

[ SL ]  
[ HR ]  
[ SR ]  
[ BG ]  
[ EL ]

Prosimo vas, da ta navodila pozorno preberete in stroj uporabljate v skladu z njimi. Ta knjižica vsebuje pomembna navodila za varno uporabo, namestitev in vzdrževanje vašega stroja ter tudi uporabne napotke za doseganje najboljših rezultatov.

Vso dokumentacijo, ki ste jo dobili s strojem, skrbno shranite, saj jo boste morda še potrebovali ali pa jo boste Predali drugemu lastniku.

Prosimo, preverite, ali ste s strojem dobili tudi naslednje:

- navodila za uporabo
- garancijski list
- nalepko o energijski varčnosti

Z oznako  na tem proizvodu izjavljamo, da lastno odgovornost, da je proizvod skladen z vsemi evropskimi zahtevami o varnosti, zdravju in varstvu okolja, ki se v zakonodaji nanašajo na ta izdelek.

## Index

1. OPOMBE ZA VARNOST
2. ODTOČNA CEV: NAVODILA ZA PRIKLJUČITEV
3. PRIPRAVA NA POLNjenje STROJA
4. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE
5. POSODA ZA VODO
6. VRATA IN FILTER
7. TIPKE ZA UPRAVLJANJE IN SIGNALNE LUČKE
8. IZBIRA PROGRAMA
9. ODPRAVLJANJE NAPAK

 Prepričajte se, da med prevozom stroj ni bil poškodovan. Če se je poškodoval, pokličite pooblaščeni servis. Če ne boste upoštevali zgornjih navodil, lahko ogrozite varnost naprave. Če bi napaka na stroju nastala zaradi nepravilne uporabe, vam lahko zaračunamo klic servisne službe.

## 1. OPOMBE ZA VARNOST

- Aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnosti ali s pomanjkljivimi izkušnjami in predznanjem, vendar le pod nadzorom in če so jim bila razložena navodila za varno uporabo aparata in če se zavedajo s tem povezanih tveganj.

Oroci se ne smejo igrati z aparatom, prav tako otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata brez nadzora.

- **OPOZORILO:** Napačna uporaba sušilnega stroja lahko povzroči požar.

- Aparat je namenjen samo uporabi v gospodinjstvih in podobnih okoljih:

- kuhinjah za osebje v pisarnah, delavnicah ali drugih delovnih okoljih;
- na kmetijah;
- za stranke v hotelih, motelih in drugih bivalnih okoljih;
- v penzionih.

Za drugačno uporabo v okoljih, ki se razlikujejo od uporabe v gospodinjstvih, kot na primer uporaba komercialne namene s strani strokovnjakov ali izučenih uporabnikov, ta aparat ni namenjen. Nenamenska uporaba aparata lahko skrajša njegovo življenjsko dobo in izniči

veljavnost garancije. Proizvajalec ne prevzema nikakšne odgovornosti, skladno z veljavnimi zakoni, za morebitno škodo na aparatu ali poškodbe ali izgubo zaradi nenamenske uporabe, tudi če je bil aparat uporabljan v gospodinjstvu.

- Ta naprava je namenjena izključno uporabi v gospodinjstvih, z njo lahko sušite le gospodinjski tekstil in oblačila.
- Stroj se sme uporabljati le za namen, ki je opisan v tem priročniku. Pred uporabo stroja se prepričajte, ali ste popolnoma razumeli navodila za namestitev in uporabo.
- Stroja se ne dotikajte, če imate vlažne oziroma mokre roke ali noge.
- Med polnjenjem stroja se ne naslanjajte na njegova vrata in jih nikoli ne uporabljajte za dviganje ali premikanje stroja.
- Nikoli ne dovolite otrokom, da bi se igrali s strojem ali njegovimi tipkami.
- **OPOZORILO:** Stroja ne uporabljajte, če filter za puh ni pravilno nameščen ali če je poškodovan; puh se lahko vžge.

**•OPOZORILO:** Na mestih, kjer je simbol za vročo površino  , se lahko temperatura med delovanjem sušilnega stroja dvigne na več kot 60 stopinj Celzija.

• Izvlecite vtič iz električne vtičnice. Pred čiščenjem stroja vtič vedno izvlecite iz vtičnice.

• Če se vam zdi, da stroj ne deluje pravilno, ga prenehajte uporabljati.

• Na tleh v okolini stroja se ne smejo nabirati nitke ali puh.

• Boben v stroju se lahko zelo segreje. Preden začnete perilo jemati iz stroja, vedno počakajte, da sušilni stroj konča fazo hlajenja.

• Zadnja faza programa sušenja poteka brez segrevanja (faza ohlajanja). S tem dosežemo, da je perilo po koncu sušenja take temperature, da ni nevarnosti za poškodbe tkanine.

• V stroju ni dovoljeno sušiti perila, ki je bilo čiščeno z industrijskimi kemikalijami.

• **OPOZORILO:** Če je že nujno potrebno prekiniti program sušenja pred koncem, kar odsvetujemo, takoj poberite perilo iz bobna in ga razgrnite, da se toplota razgubi.

• Največja dovoljena količina perila: glej energijsko oznako.

## Installation

• Ne uporabljajte adapterjev, razdelilcev in/ali podaljškov.

• Nikoli ga ne postavite ob zavese in pazite, da predmeti ne bodo mogli pasti za sušilni stroj ali se za njim nabirati.

• Naprave ne smete namestiti za vrati, ki se dajo zakleniti, drsnimi vrati ali vrati, ki imajo tečaje na nasprotni strani kot sušilni stroj.

**Perilo**

- V sušilnem stroju ne sušite kosov, ki niso bili oprani.
- **OPOZORILO:** Nikoli ne sušite tkanin, obdelanih s tekočinami za kemično čiščenje.
- **OPOZORILO:** Materiali iz penaste gume lahko včasih pri segrevanju (pod posebnimi pogoji) zagorijo zaradi samovžiga. Predmetov iz penaste gume (lateks pena), kap za prhanje, proti vodi odpornih tkanin, izdelkov in oblačil z gumijasto podlogo in blazin z vložki iz penaste gume NE SMETE sušiti v sušilniku za perilo.
- Da izveste, ali je material primeren za sušenje, vedno poglejte etiketo na tekstu.
- Preden daste oblačila v sušilni stroj, morajo biti ozeta ročno ali s centrifugo v pralnem stroju. V sušilni stroj se NE SME dajati oblačil, iz katerih še kaplja.
- Pazite, da v žepih ni vžigalnikov ali vžigalic, in v bližini sušilnega stroja NIKOLI ne uporabljajte gorljivih tekočin.
- V stroju NIKOLI ne smete sušiti zaves iz steklenih vlaken. Če steklena vlakna pridejo na druga oblačila, lahko pride do draženja kože.
- Kose, ki so se umazali s snovmi, kot so na primer jedilno olje, aceton, alkohol, bencin, kerozin, odstranjevalec madežev, terpentin, vosek ali odstranjevalec voska, morate najprej oprati v vroči vodi z nekaj več detergenta, preden jih začnete sušiti v

sušilnem stroju.

- Mehčalce perila in podobne izdelke uporabite, kot je navedeno v navodilih za

**PRETOK ZRAKA**

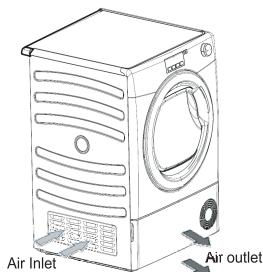
V prostoru, kjer стоji sušilni stroj, je treba zagotoviti zadostno zračenje, zato da stroj med delovanjem v prostor ne bi potegnil plinov, ki jih pri izgorevanju izločajo nekatere naprave, na primer kamini.

- Zrak, ki izhaja iz stroja, ne sme biti speljan v dimnik, na katerega so priključene naprave, ki za zgorevanje uporabljajo plin ali druga goriva.
- Sušilni stroj postavite s hrbtno stranjo ob zid ali drugo vertikalno površino.
- Redno preverjajte, ali ima zrak, ki teče skozi sušilni stroj, prosto pot.
- Po uporabi preverite, ali se je v filtru nabral puh, in filter po potrebi očistite.
- Okoli stroja mora biti vsaj 12 mm pravnega prostora. Odprtine za vstop in izstop zraka morajo biti vedno neovirane, prav tako mora biti omogočeno kroženje zraka med dnem stroja in tlemi, kar je nujno za zadostno zračenje.
- Preprečite, da bi predmeti padali za stroj ali se nabirali za njim, saj bi lahko ovirali pretok

zraka (vhode in izhode za zrak).

- **NIKOLI** ne namestite sušilnega stroja ob zavesah.
- Redno po vsaki uporabi preverjajte stanje filtra za delce tkanine in ga po potrebi očistite.
- Če želite postaviti sušilni stroj na pralni stroj, morate uporabiti n a m e n s k i k o m p l e t z a sestavljanje obeh strojev ter upoštevati navodila.
- Komplet za sestavljanje sušilnega in pralnega stroja model 35100019: za pralne stroje globine najmanj 49 cm
- Komplet za sestavljanje sušilnega in pralnega stroja model 35900120: za pralne stroje globine najmanj 51 cm
- Komplet za sestavljanje sušilnega in pralnega stroja izberite glede na globino vašega pralnega stroja; na voljo so pri p o o b l a š c e n i h s e r v i s i h . Kompletu so priložena tudi navodila za instalacijo in vsi otrebni deli za pritrditev.

**⚠ Aparata ne smete namestiti v prostoru, kjer je nizka temperatura oziroma obstaja tveganje za pojav zmrzali. Pri temperaturah okoli ledišča aparatu morda ne bo pravilno deloval: obstaja tveganje za poškodbe, saj bi lahko voda v hidravličnem tokokrogu zamrznila (ventili, cevi, črpalki). Za učinkovito delovanje mora biti temperatura v prostoru med 5-35°C. Upoštevajte, da lahko med delovanjem pri nizkih temperaturah (med +2 in +5°C) pride do kondenzacije vode in posledično kapljic vode na tleh.**



## Varovanje Okolja

- Vsi materiali, iz katerih je izdelana embalaža, so okolju prijazni in jih je mogoče reciklirati. Prosimo, odvrzite embalažo na okolju prijazen način. Na vaši občini ali komunalni službi vam bodo lahko podrobno povedali več o odstranjevanju odpadkov.
- Ko boste sušilni stroj odvrgli, varnost zagotovite tako, da stroj izključite iz vtičnice ter nato prerezete električni kabel in ga skupaj z vtičem uničite. Da preprečite, da bi se otroci zaprli v stroj, odlomite tečaje vrat ali ključavnico na vratih.

## European Directive 2012/19/EU

Izdelek je označen skladno z evropsko uredbo 2012/19/ES o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO).



OEEO vsebuje tako snovi, ki onesnažujejo okolje (in ki lahko negativno vplivajo na okolje) kot tudi osnovne komponente (ki jih je mogoče ponovno uporabiti). Zato je pomembna pravilna obravnavna OEEO, ki omogoča odstranjevanje in ustrezno odlaganje vseh onesnaževal ter pridobivanje in recikliranje vseh materialov.

Posamezniki lahko igrajo pomembno vlogo pri preprečevanju onesnaževanja okolja zaradi OEEO; pri tem morajo upoštevati nekaj osnovnih pravil:

- z OEEO ne ravnamo kot z običajnimi odpadki iz gospodinjstva;
- OEEO je treba odpeljati na ustrezno zbirališče odpadkov, upravljanu s strani občine ali registrirane družbe. V številnih državah je za večje kose OEEO organizirano tudi zbiranje po domovih.

V številnih državah lahko ob nakupu novega aparata starega oddate prodajalcu, ki ga je dolžan prevzeti brezplačno po načelu eden za enega; to velja v primeru, da gre opremo enakovrednega tipa z enakimi funkcijami kot dobavljeni aparat.

## Pooblaščeni Servis

- Zaradi zagotavljanja stalnega varnega in učinkovitega delovanja stroja priporočamo, da vse servisne storitve in vsa popravila izvaja le pooblaščeni serviser.

## Zahteve za Električno Napeljavjo

Sušilni stroji delujejo na enofazni izmenični tok s 50 Hz in napetostjo 220-240 V. Prepričajte se, da je nazivna zmogljivost priključka vsaj 10 A.

**Električni tok je lahko zelo nevaren.**

**Ta naprava mora biti ozemljena.**

**Vtičnica električne napeljave in vtič morata biti iste vrste.**

**Ne uporabljaljajte več adapterjev in/ali podaljškov.**

**Vtič mora biti po namestitvi stroja na dostopnem mestu, da ga lahko po porabi iztaknete.**



Če je razlog za problem v delovanju vasega stroja nepravilna instalacija, boste morda morali za obisk servisera plačati.



Če se poškoduje priključni električni kabel na aparatu, ga je treba zamenjati s posebnim priključnim električnim kablom, ki je na voljo SAMO pri pooblaščenih servisih. Zamenjava kabla mora opraviti ustrezno usposobljena oseba.

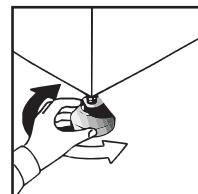


Ne potiskajte vtiča v vtičnico in ne vklapljaljajte stroja, dokler instalacija ni dokončana. Zaradi vaše varnosti mora biti sušilni stroj pravilno instaliran. Če niste prepričani o pravilni instalaciji, se posvetujte s strokovnjakom pooblaščenega servisa.

## Nastavitev Nivelirnih Nog

Ko boste stroj postavili na želeno mesto, je treba nastaviti še nivelirne noge, da stroj stoji vodoravno.

Nastavite vse štiri nivelirne noge tako, da stroj stoji trdno in vodoravno.



## 2. Odtočna Cev: Navodila Za Priklučitev

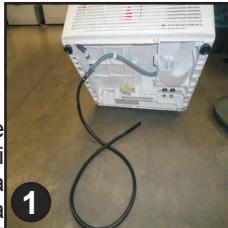
Da bi se izognili praznjenju posode za vodo po vsakem programu sušenja lahko napeljemo odtok vode neposredno v odtok (obstoječi hišni sistem za odvajanje vode). Neposredna povezava s površinskim odtokom je z zakonom prepovedana. Odtok, na katerega priključimo cev za odvajanje vode, mora biti v bližini sušilnega stroja.

V kompletu sta 1 cev in 1 pipa

**OPOZORILO!** Pred kakršnim koli posegom izklopite vtikač sušilnega stroja iz električnega omrežja.

**Cev priključite na naslednji način.**

1. Nagnite stroj nazaj.



2. Cev za odtekanje vode je na desni strani stroja (glej sliko). Sivo cev je priključena na mostiček na levi strani stroja. S kleščami snemite sponko, s katero je pritrjena na mostiček.

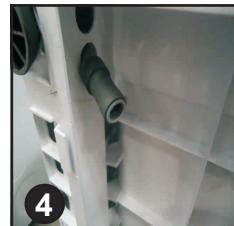


3. Odklopite cev od spoja na mostičku.



4. Priključite črno cev, ki ste jo dobili v kompletu (uporabite konektor in priložene sponke), na cev, ki ste jo ločili od spoja na mostičku.

5. S čepom, ki je bil priložen v kompletu, zamašite preostalo cev. Priključite novo odtočno cev na odtok.



6. Ko postavite stroj s pet pokonci, prilagodite višino nog, da se nova cev pri potiskanju stroja v pravilen položaj ne bi zapognila.



Priklučite stroj na električno omrežje.



### 3. PRIPRAVA NA POLNJENJE STROJA

Preden prvič uporabite sušilni stroj:

- Skrbno preberite navodila za uporabo;
- Odstranite vse dele, ki so v bobnu;
- Z vlažno krpo obrišite notranjost bobna in vrat, da odstranite prah, ki se je nabral med prevozom.

#### **Priprava Oblačil**

Prepričajte se, ali je perilo, ki ga nameravate dati v sušilni stroj, primerno za strojno sušenje; to je prikazano na opozorilnih simbolih na vsakem kosu perila.

Preverite, ali so vsi gumbi, zadrge in podobno zapeti in ali so žepi prazni. Obrnite oblačila navzven. Oblačila položite v boben narahlo (ne natrapjajte jih), da se ne bodo prepletla.

#### **V Sušilnem Stroju ne Sušite:**

Svila, najlonske nogavice, občutljive vezenine, tkanine s kovinskimi okraski, oblačila z obrobami iz polivinila ali usnja.

**⚠ POMEMBNO:** V stroju ne sušite perila, ki ste ga čistili s čistili za kemično čiščenje ali oblačil iz gume (nevarnost požara ali eksplozije).

Tekom zadnjih 15 minut se perilo suši v hladnem zraku.

#### **Varčevanje z Energijo**

V sušilni stroj polagajte le perilo, ki ste ga strojno ali ročno oželi. Čim bolj suho je perilo, tem kraješ bo čas sušenja, kar pomeni manjšo porabo električne energije.

#### **VEDNO**

- Pred sušenjem preverite, ali je filter očiščen.

#### **NIKOLI**

- Ne napolnite stroja s tako mokrimi oblačili, da z njih še kaplja; takoj bi lahko stroj poškodovali.

#### **Perilo Sortirajte po Naslednjem Zaporedju:**

##### **• Po etiketah na oblačilih**

Najdete jih na ovratniku ali notranjem šivu:

- Primerno za sušenje v sušilnem stroju.
- Sušenje v stroju pri visokih temperaturah.
- Sušenje v stroju le pri nizkih temperaturah.
- Ne sušite v sušilnem stroju.

Če oblačilo nima etikete, ga raje ne sušite Strojno

• Po količini in gostoti blaga

Kadar koli je količina materiala za sušenje večja od zmogljivosti sušilnega stroja, razdelite obleke po debelini materiala (npr. ločite brisače od tankega spodnjega perila).

• Po vrsti materiala

Bombažne/lanene tkanine: brisače, bombažni jersey, posteljno in namizno perilo.

Sintetika: bluze, srajce, delovne halje itd., Izdelane iz poliestra ali poliamida; velja tudi za mešanice iz bombaža in sintetike.

• Po tem, kako močno jih želite posušiti Razdelite na: popolnoma suho, primerno za zlaganje itd. Za občutljivo blago pritisnite tipko da izberete sušenje pri nizki temperaturi.

**⚠** Bobna ne smete preveč napolniti, saj lahko z velikimi kosi, ko so mokri, prekoračite najvišjo dovoljeno težo perila (na primer: spalne vreče, prešite odeje).

### 4. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

#### **Čiščenje Sušilnega Stroja**

- Očistite filter in izpraznite posodo za vodo po vsakem sušenju.
- Redno čistite kondenzator.
- Po vsaki uporabi obrišite notranjost bobna in pustite vrata nekaj časa odprta, da zrak kroži po bobnu in ga posuši.
- Zunanost stroja in vrata obrišite z mehko krpo.
- NE UPORABLJAJTE grobih gobic, krpic ali čistil.
- Da bi preprečili nabiranje delcev tkanin in oteženo odpiranje/zapiranje vrat po vsakem zaključenem programu sušenja obrišite notranjo stran vrat in tesnilo z vlažno krpo.

**⚠ OPOZORILO!** Boben, vrata in perilo so lahko zelo vroči!

**⚠ POMEMBNO!** Pred čiščenjem stroja vedno izklopite in potegnite vtikač iz vtičnice.

**⚠** Podatki o ustreznom električnem omrežju so navedeni na tablici s podatki na sprednji strani ohišja (ob odprtih vratih).

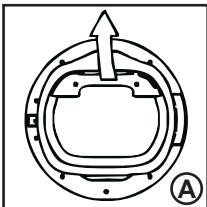
## 5. POSODA ZA VODO

Voda, ki se med sušenjem izloči iz perila, se zbira v posodi v vratih sušilnega stroja. Ko se posoda napolni, se osvetli indikator  na stikalni plošči. Takrat MORATE izprazniti posodo za vodo. Priporočamo pa, da posodo za vodo izpraznите po vsakem programu sušenja.

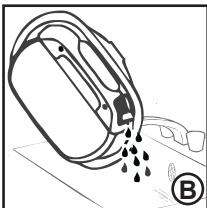
**OPOMBA:** Ko začnete uporabljati stroj, se bo po nekaj programih sušenja v nabralo zelo malo vode, saj se mora najprej napolniti rezervoar v notranjosti stroja.

### Odstranjevanje posode za kondenzat v vratih

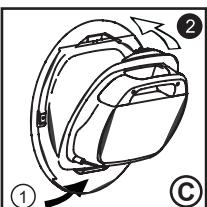
1. Nežno izvlecite posodo za vodo; primite jo za ročaj. (A) **Ko je posoda za vodo polna, tehta približno 6 kg.**



2. Posodo za vodo nagnite, da voda izteče iz nje skozi dulec. (B)



Prazno posodo potisnite nazaj v stroj, kot je to prikazano na sliki; (C) najprej postavite spodnji del posode v pravilen položaj, kot je to prikazano na sliki, (1) nato pa nežno potisnite zgornji del v pravilen položaj (2).

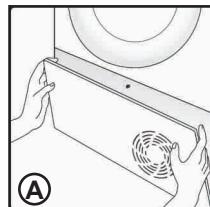


3. Ponovno zaženite program s pritiskom na tipko. ►

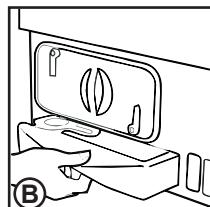
**OPOMBA:** Če je v bližini sušilnega stroja odtok, lahko uredite stalno odtekanje vode iz sušilnega stroja s pomočjo ustreznega kompleta. V tem primeru vam ne bo treba prazniti posode za vodo.

### Odstranjevanje posode za kondenzat na dnu stroja

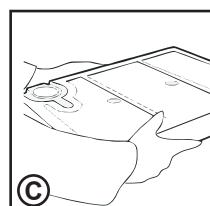
1. Previdno potegnite za podnožje, da se sname s sušilnega stroja, nato pa lahko zgornji del ločite od ohišja in snamate podnožje. (A)



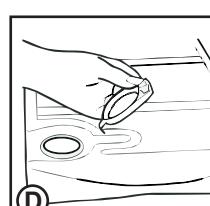
2. Čvrsto primite za ročaj in izvlecite posodo za vodo iz stroja.(B) Podpirajte jo z obema rokama. (C) Ko je posoda polna vode, tehta približno 4 kg.



3. Odprite pokrov na vrhu posode in izlijte vodo. (D)



4. Ponovno namestite pokrov in potisnite posodo nazaj v sedež; trdno jo potisnite v stroj. (D)



5. Zhova namestite podnožje – pravilno jo namestite na zgornjem delu in nato potisnite v pravilen položaj.

## 6. VRATA IN FILTER

Za odpiranje vrat potegnite ročico.

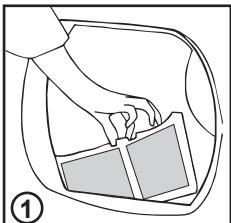
Za ponovni zagon sušilnega stroja zaprite vrata in pritisnite tipko .

**⚠️ OPOZORILO!** Med delovanjem se buben in vrata ZELO SEGREJEJO.

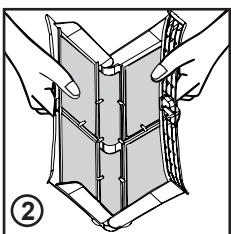
### Filter

**POMEMBNO:** Zaradi zagotavljanja in ohranjanja učinkovitosti sušilnega stroja pred vsakim sušenjem Preverite, ali je filter za puh čist.

1. Potegnjite filter navzgor.



2. Filter odprite, kot je prikazano.



3. Z mehko krtačko ali konicami prstov narahlo odstranite nitke.

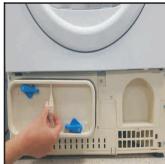
4. Filter zaprite nazaj in ga vstavite nazaj na njegovo Mesto.

### Da Odstranite Kondenzator:

1. Nežno potegnjite spodnjo ploščo tako, da se odpne s sušilnega stroja. Zgornji predel lahko potem snamete s tečajev tako, da je mogoče odstraniti celotno spodnjo ploščo.



2. Oba vzvoda, ki zadržujeva kondenzator, obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca in izvlecite kondenzator.



3. Izvlecite enoto kondenzatorja.



4. Nežno odstranite morebiten prah ali puh najprej s krpo, potem pa enoto sperite pod tekočo vodo. Pri tem jo držite tako, da voda teče med ploščami tertako odstrani prah in puh.



5. Po čiščenju preverite položaj tesnilo. Če tesnilo je postrani, ga namestite točno v utor.



6. Kondenzator ponovno namestite, pri tem pa pazite, da je pravilno obrnjen (kot kaže puščica) ter da trdno potisnete na njegovo mesto. Oba vzvoda ponovno zaprite tako, da ju obrnete v smeri urnega kazalca. Z o b r a č a n j e m v desnozapahniteoberoci. Prepričajte se, da je kondenzator trdno v podnožju.



7. Ponovno namestite spodnjo ploščo



### Signalna Lučka za Stanje Filtra

 se prižge, ko je treba filter očistiti.

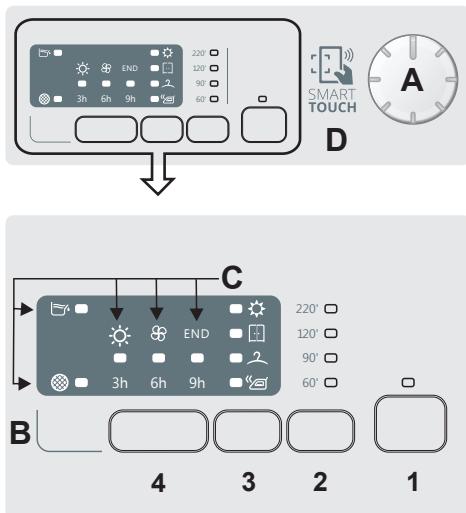
Če se perilo ne suši pravilno, preverite, da ni filter Zamašen.

**⚠️ ČE FILTER OPERETE S CURKOM VODE, NE POZABITE, DA GA MORATE PRED PONOVnim VSTAVLJANJEM V STROJ DO KONCA POSUŠTI.**

**⚠️ OPOZORILO!** Če med izvajanjem programa odprete vrata stroja, preden je zaključena faza hlajenja, je lahko ročaj zelo vroč. Pri praznjenju posode za vodo med izvajanjem programa bodite zelo previdni!



## 7. TIPKE ZA UPRAVLJANJE IN SIGNALNE LUČKE



### A-Gumb za izbiro programa-

Z vrtenjem gumba v eno od smeri lahko izberete želeni program sušenja. Če želite preklicati izbiro ali izklopiti sušilni stroj, gumb zavrtite v položaj za izklop (OFF).

### B-Switch -

#### 1.Start - premor -

Za začetek oziroma za prekinitev izvajanja izbranega programa.

#### 2.Izbiaranje časovnih programov-

Časovni programi: nastavite lahko tudi trajanje programa sušenja, in sicer tekom 3 minut po zagonu programa. Če pozneje želite preklopiti na samodejni program sušenja, morate stroj najprej izklopiti. Če izberete nekompatibilne opcije, vse kontrole lučke 3-krat utripnejo.

Če potem želite znova nastaviti samodejno sušenje, morate pred tem sušilni stroj izklopiti.

Če izberete nekompatibilne nastavitve, vse kontrolne lučke 3-krat utripnejo.

### 3.Izbiaranje stopnje suhosti-

Omogoča nastavljanje želene stopnje suhosti perila: nastavljanje je možno tekom 5 minut po zagonu programa:

- Za likanje : perilo je po sušenju še nekoliko vlažno, kar olajša likanje.

- Za na obešalnik : perilo je primerno suho za obešanje na obešalnik

- Za v omaro: perilo lahko takoj shranite v omaro

- Zelo suho : perilo je po sušenju povsem suho, primerno za sušenje polnega stroja perila

Ta aparat ima funkcijo Drying Manager. Ko je pri samodejnih programih dosežena posamezna stopnja suhosti, zasveti lučka, ki ustreza tej stopnji, dokler stroj ne doseže izbrane stopnje suhosti.

### 4.Zamik vklopa-

Za zamik vklopa programa za 3, 6 ali 9 ur. Če vrata stroja odprete, ko je zamik vklopa že nastavljen, najprej zaprite vrata in nato znova pritisnite gumb za začetek programa. Odštevanje se potem nadaljuje.

### C-Lučke LED

**Posoda za vodo** - Osvetli se, ko je potrebno izprazniti posodo za kondenzirano vodo.

**Čiščenje filterov** - Osvetli se, ko je potrebno očistiti filtre (filter v vratih in v spodnjem delu stroja).

Te kontrolne lučke se osvetljijo in s tem opozarjajo na fazo sušenja, ki trenutno poteka:

- **SUŠENJE** : osvetli se med fazo sušenja

- Osvetli se med fazo ohlajanja

- **(KONEC)** osvetli se, ko je program zaključen

**D- Območje SMART TOUCH** - s pritiskom na tipko START / PAUSE omogoča, da se začasno preneseni cikel začne, medtem ko je na gumbu programa izbran program Touch (za prenos ciklov iz aplikacije glejte ustrezni del tega uporabniškega priročnika).



## APPAREL CARE

Cyklus sušenia vlny tejto sušičky bol s c h v á l e n ý spoločnosťou The Woolmark Company na sušenie vlnených výrobkov vhodných na pranie v práčke za predpokladu, že ich budete pratiť a sušiť podľa pokynov na etikete všetké v odevi a pokynov vydaných výrobcom tejto sušičky M1524. V Spojenom kráľovstve, Írsku, Hongkongu a v Indii je obchodná značka Woolmark certifikačnou obchodnou značkou.

Cyklus sušenia vlny tejto sušičky bol s c h v á l e n ý spoločnosťou The Woolmark Company na sušenie vlnených výrobkov vhodných na pranie v práčke za predpokladu, že ich budete pratiť a sušiť podľa pokynov na etikete všetké v odevi a pokynov vydaných výrobcom tejto sušičky M1524. V Spojenom kráľovstve, Írsku, Hongkongu a v Indii je obchodná značka Woolmark certifikačnou obchodnou značkou.

## UPORABA SUŠILNEGA STROJA

**1.** Odprite vrata in vložite perilo v boben. Pazite, da perilo ne ovira zapiranje vrat.

**2.** Nežno zapnite vrata – potisnite jih proti stroju, dokler se slišno ne zaprejo.

**3.** Obrnite gumb za izbiranje programov na ustrezni program (gl. razpredelnico programov).

**4.** Pritisnite na tipko

Sušilni stroj začne izvajati izbrani program, kontrolna lučka nad tipko je stalno osvetljena.

**5.** Če med izvajanjem programa odprete vrata, da bi preverili suhost perila, po zapiranju vrat ponovno zaženete program s pritiskom na tipko.

**6.** Proti koncu programa opravi stroj fazo ohlajanja – perilo se med obračanjem bobna ohlaja s pomočjo hladnega zraka

**7.** Ko je program zaključen, se na prikazovalniku prikaže indikator END (Konec).

**8.** Po zaključku programa se boben občasno zavrti, kar prepreči pretirano mečkanje perila. Ta faza poteka, dokler ne izklopite stroja oz. dokler ne odprete vrat.

### Maksimalna Teža za Sušenje

Bombaž največ	Napaka Max.capacity
Synthetics ali Delicates	Max.4 Kg

### Navodila za Sušenje

Standardni program SUHO BREZ LIKANJA ( ) je energijsko najbolj učinkovit in najbolj primeren za sušenje običajno mokrega perila iz bombaža.

Tabela na zadnji strani kaže približen čas in porabo energije glavnih programov sušenja.

### Tehnični Podatki

Prostornina bobna	115
Največja obremenitev	glej energijsko oznako
Veličina	85 cm
Širina	60 cm
Globina	60 cm
Nalepkova energetski varčnosti	glej energijsko oznako

Poraba električne energije v stanju izključenosti	0,40 W
Poraba električne energije v stanju pripravljenosti	0,75 W

### Informacije za preskusni laboratorij

#### EN 61121 Programme To Use

- DRY COTTON
- IRON DRY COTTON
- EASY-CARE TEXTILE
- COTTON OR WHITES
- DELICATES OR SYNTHETIC

Med izvajanjem samodejnega programa ne odpirate vrat, da zagotovite pravilno sušenje.

Pravi čas sušenja je odvisen od začetne ravnin vlažnosti perila zaradi hitrosti centrifugiranja, vrste in količine bremena, čistoče filterov in temperature okolice.

## 8. IZBIRA PROGRAMA

PROGRAM	PROGRAM DESCRIPTION	CAPACITY (kg)	DRYING TIME (min)
 Super Easy	Udobna rešitev za sušenje različnih vrst tkanin, ki zmanjša mečkanje perila in zagotavlja popolno vlažnost za lažje likanje. Pred sušenjem perilo dobro stresite.	2	*
	Standardni program za sušenje Eko (za obešanje), najbolj učinkovit po porabi energije. Primeren za sušenje bombaža in platna.	5	*
	Primeren program za sušenje bombaža, frotirja, brisač.	Full	*
 Mix & Dry	Za hkratno sušenje različnih vrst tkanin - bombaža, platna, mešanice vlaken, sintetike.	4	*
	Za sušenje občutljivih in sintetičnih tkanin, pri vzdrževanju katerih se je treba strogo držati navodil	4	*
	Ta program je namensko zasnovan za sušenje srajc. Perilo se med sušenjem ne zavozla, tako da je manj zmečkano; za to poskrbi poseben način vrtenja bobna. Priporočamo, da perilo poberete iz stroja takoj po koncu programa.	2.5	*
	Občutljiv namenski program za sušenje temnih ali pisanih oblačil iz bombaža ali sintetike.	4	*
	Popoln program za sušenje otroških oblačil, ko je potrebna velika stopnja higiene.	4	150'
	Program je namenjen enakomernemu sušenju debelejših tkanin, jeansa ali denim. Priporočamo, da perilo pred sušenjem obrnete z notranjo stranjo navzven.	4	*
	Za sušenje tehničnih oblačil za športne aktivnosti in fitness, za nežno in skrbno sušenje, ki preprečuje krčenje in negativen učinek na elastična vlakna	4	*
	Volnena oblačila: Program se lahko uporablja, da posuši do 1 kg perila (okoli 3 puloverje). Priporočljivo je, da pred sušenjem obrnete vsa oblačila. čas se lahko spremeni zaradi dimenzije in debeline perila in izbranega ožemanja med pranjem. Ob koncu cikla so oblačila pripravljena, da se oblecijo, vendar če so le ta bolj težka, so lahko robovi malce mokri : predlagamo, da jih posušite naravno. Priporočljivo je, da izpraznите oblačila na samem koncu cikla. Priporočljivo je, da izpraznите oblačila na samem koncu cikla. Pozor: proces polstjenja volne je nepovraten; posušite izključno oblačila s simbolum "primerno za sušenje" ; ta program ni primeren za akrilna oblačila.	1	70'
 45Min.	Popoln program za hitro sušenje do 2 kg perila. Priporočamo, da pred sušenjem perilo ožamete pri veliki hitrosti.	1	*
	Ta program periilo segreje in samo v 12 minutah zgredi gube, tako da je manj zmečkano	2.5	12'
	To je popoln program za odstranjevanje neprijetnih vonjev iz perila in za glajenje zmečkanega perila	2.5	*
 Smart Touch	Prilagodljiva nastavitev gumba, ki ga morate izbrati, če se želite povezati z aplikacijo za pametni telefon in naložiti program (gl. ustrezeno poglavje). Tovarniško je nastavljen program za Samodejno čiščenje, namenjen čiščenju pralnega stroja.		

\*Dejansko trajanje programa sušenja je odvisno od začetne stopnje vlažnosti perila, ki je odvisna od hitrosti ožemanja, vrste in količine perila v bobnu, čistoče filterov in temperature v prostoru.

## SMART TOUCH

Ta stroj je opremljen s tehnologijo **Smart Touch**, ki s pomočjo aplikacije na osnovi operacijskega sistema Android omogoča komuniciranje s pametnimi telefonimi, opremljenimi s funkcijo NFC (Near Field Communication).

- Na svoj pametni telefon naložite aplikacijo Candy simply-Fi.

**Aplikacija Candy simply-Fi je na voljo za naprave, ki delujejo na osnovi Android in iOS, tako za tablice kot za pametne telefone. Vendar pa lahko komunicirate s svojim strojem in izkoriščate možnosti, ki jih omogoča Smart Touch samo, če uporabljate pametni telefon Android, ki je opremljen s tehnologijo NFC, kot je to pojasnjeno v spodnji razpredelnici:**

Pametni telefon Android s tehnologijo NFC	Komuniciranje s strojem + vsebina
Pametni telefon Android brez tehnologije NFC	Samo vsebina
Tablica Android	Samo vsebina
Apple iPhone	Samo vsebina
Apple iPad	Contents only

## FUNKCIJE

Osnovne funkcije, ki so vam na voljo z uporabo aplikacije:

- **Voice Assistant** – Vodnik za izbiranje idealnega programa s samo tremi glasovnimi inputi (perilo/tkanine, barva, stopnja umazanosti).
- **Programi** – Za nalaganje in zagon novih programov pranja.
- **Pametna nega** – Programi Pametni pregled in Samodejno čiščenje ter vodnik za odpravljanje nepravilnosti v delovanju.
- **Moja statistika** – Statistika pranja in nasveti za bolj učinkovito rabo stroja.

Za več podrobnosti o funkcijah Smart Touch in brskanje po aplikaciji vstopite v način DEMO, ali pa obiščite spletno stran:  
[www.candysmarttouch.com](http://www.candysmarttouch.com)

## KAKO UPORABLJATI SMART TOUCH

### PRVIČ – Registracija stroja

- Vstopite v meni za nastavitev "Settings" vašega pametnega telefona Android in v meniju "Wireless & Networks" aktivirajte funkcijo NFC.

**Način aktiviranja NFC je odvisen od modela vašega pametnega telefona in verzije operacijskega sistema Android. Upoštevajte navodila za vaš pametni telefon.**

- Gumb obrnite v položaj **Smart Touch** in tem aktivirajte tipalo na upravljalni plošči.
- Odprite aplikacijo, ustvarite profil uporabnika in registrirajte stroj; sledite navodilom na prikazovalniku telefona ali navodila v "**Hitrem Vodniku**" na stroju.

**Več informacij, odgovori na pogosto zastavljana vprašanja in video o enostavni registraciji so vam na voljo na spletni strani:  
[www.candysmarttouch.com/how-to](http://www.candysmarttouch.com/how-to)**

## KASNEJŠA UPORABA – Redna uporaba

- Vsakič, ko želite upravljati stroj s pomočjo aplikacije, morate najprej omogočiti način **Smart Touch** z obračanjem gumba v ustreznem položaju.
- Prepričajte se, da ste odklenili zaslon telefona (če je bil morda v načinu mirovanja) in da ste aktivirali funkcijo NFC. Če tega še niste storili, sledite že omenjenim korakom v teh navodilih.
- Če želite zagnati program pranja, vstavite perilo v bober, odmerite detergent in zaprite vrata stroja.
- V aplikaciji izberite želeno funkcijo (npr. zagon programa, program Pametni pregled, posodabljanje statistike ipd.).
- Upoštevajte navodila na zaslonu telefona, **IN GA PRIDRŽITE** ob logotip **Smart Touch** na stikalni plošči aparata, ko aplikacija to zahteva.



### OPOMBE:

Svoj pametni telefon namestite tako, da se položaj antene NFC na hrbtni strani ujemata s položajem logotipa Smart Touch na aparatu (gl. spodnjo sliko).



Če ne veste, kje na telefonu je antena NFC, počasi s svojim pametnim telefonom krožite nad logotipom Smart Touch, dokler aplikacija ne potrdi povezave. Da bi bil prenos podatkov uspešen, je ključnega pomena, DA DRŽITE PAMETNI TELEFON OB STIKALNI PLOŠČI TEKOM CELEGA POSTOPKA, KI TRAJA NEKAJ SEKUND. Sporočilo na napravi vas obvesti o uspehu operacije in vam da vedeti, kdaj lahko odmaknete telefon.

**Debelo ohišja ali kovinske nalepke na pametnem telefonu bi lahko vplivale na prenos podatkov med strojem in telefonom, ali ga celo onemogočile. Če je potrebno, jih odstranite.**

Če katerega od sestavnih pametnega telefona nadomestite z neoriginalnimi (npr. pokrov na hrbtni strani, baterijo itd.), se lahko zgodi, da ste s tem odstranili tudi anteno NFC ter tako onemogočili koriščenje aplikacije v celoti.

Upravljanje in nadzor nad strojem s pomočjo aplikacije je možno le iz bližine, t.j. "by proximity": daljinsko upravljanje torej ni mogoče (npr.: iz druge sobe ali z dvorišča).

## PARAMETRI BREZZICNEGA OMREŽJA

Parametri	Specifikacije
Standard brezžičnega omrežja	ISO/IEC 14443 Type A in NFC Forum Type 4
Frekvenčni pas	13,553-13,567 MHz (center frekvenco 13,560 MHz)
Jakost magnetnega polja	< 42dBµA/m (pri 10 metrih)

Candy Hoover Group Srl, izjavlja, da je ta aparat, označen z oznako , skladen z bistvenimi zahtevami direktive 2014/53/EU. Če želite kopijo izjave o skladnosti, se obrnite na proizvajalca na naslov:  
[www.candy-group.com](http://www.candy-group.com)

## 9. ODPRAVLJANJE NAPAK

### SAMO MODELI SMART TOUCH

Program Pametni pregled Candyjeve aplikacije **simply-Fi** vam omogoča, da kadarkoli preverite brezhibnost delovanja vašega stroja. Potrebujete le pametni telefon Android s tehnologijo NFC.

### Več o tem lahko preberete v aplikaciji.

Če je na prikazovalniku stroja prikazana koda napake (v obliki kode ali z utripanjem žarnic LED), vklopite aplikacijo in približajte svoj pametni telefon Android s tehnologijo NFC logotipu **Smart Touch** na ohišju. Zdaj lahko zaženete direktorij in rešite problem.

### Kaj je Lahko Vzrok, da ...

#### Napake, ki jih lahko odpravite sami

Preden pokličete pooblaščeni servis za nasvet, vas prosimo, da pregledate ta seznam. Če bi se izkazalo, da stroj dela ali da je bil nepravilno uporabljen ali nameščen, vam bomo morali storitve servisa zaračunati. Če težave ne morete odpraviti z nasveti po tem seznamu, prosimo, pokličite pooblaščeni servis, saj vam bodo morda lahko pomagali po telefonu.

#### Če sušenje traja predolgo oz. če oblačila niso dovolj suha:

- Ste izbrali pravi program/čas sušenja?
- So bile obleke preveč mokre? Ste oblačila temeljito ročno ali strojno oželi?
- Je treba očistiti filter?
- Je treba očistiti kondenzator?
- Je sušilni stroj preobremenjen?
- Ali kaj ovira dno sušilnega stroja ali dovodne in odvodne odprtine?

#### Sušilni stroj ne deluje ...

- Ali je stroj pod napetostjo? V vtičnico priključite drugo napravo, da preverite, ali vtičnica deluje.
- Je vtič pravilno vključen v vtičnico?
- Je prišlo do napake pri oskrbi z električnim tokom?
- Je pregorela varovalka?
- So vrata pravilno zaprta?
- Ali je sušilni stroj vklopljen in vključen v vtičnico?
- Ste izbrali čas sušenja ali program sušenja?
- Ste po odprtju vrat stroj vklopili ponovno?
- Je stroj prenehal delovati, ker je posoda za zbiranje vode polna in jo je treba izprazniti?

### Sušilni stroj je zelo glasen ...

- Izključite stroj in za nasvet pokličite pooblaščeni servis.
- Signalna lučka  je prižgana ...
- Je treba očistiti filter?
- Je treba očistiti kondenzator?
- Signalna lučka  je prižgana ...
- Je treba izprazniti posodo za vodo?

### Pomoč Strankam

Če vaš sušilni stroj še vedno ne dela niti potem, ko ste preverili vse točke na tem seznamu, vas prosimo, da za nasvet pokličete pooblaščeni servis. Morda vam bodo lahko pomagali po telefonu ali pa se boste dogovorili za primeren čas serviserjevega klica skladno z določili garancije. Vendar pa vam lahko v naslednjih primerih storitve tudi zaračunamo:

- če stroj deluje;
- če stroj ni bil nameščen v skladu z navodili za Namestitev;
- če ste stroj uporabljali narobe.

### Nadomestni Deli

Vedno uporabljajte originalne nadomestne dele, ki so na voljo pri pooblaščenem servisu.

### Pooblaščeni Servis

Če potrebujete storitve ali popravilo stroja, pokličite najbližji pooblaščeni servis.

**Izdelovalec ne odgovarja za morebitne tiskarske napake v tem priročniku. Proizvajalec si pridržuje pravico do primernih sprememb svojih naprav, tako da ne spreminja njihovih osnovnih značilnosti.**

Veuillez lire et suivre ces instructions avec soin et utiliser la machine en conséquence. Ce livret contient des instructions importantes sur la sécurité d'utilisation, l'installation et l'entretien de la machine, ainsi que des conseils utiles pour obtenir les meilleurs résultats possibles lors de son utilisation. Conservez toute la documentation dans un endroit sûr pour pouvoir vous y reporter à une date ultérieure ou la transmettre aux prochains propriétaires

Vérifiez que les articles suivants ont bien été livrés avec l'appareil :

- Manuel d'utilisation
- Carte de garantie
- Étiquette d'énergie

En utilisant le symbole  sur ce produit, nous déclarons sur notre propre responsabilité que ce produit est conforme à toutes les normes européennes relatives à la sécurité, la santé et à l'environnement.

## Sadržaj

### 1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI I PREDOSTROŽNOSTI

### 2. ODVODNA CIJEV : UPUTE ZA INSTALACIJU

### 3. RAZVRSTAVANJE RUBLJA

### 4. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

### 5. SPREMNIK ZA KONDENZAT

### 6. VRATA I FILTER

### 7. ODABIR PROGRAMA I PODEŠAVANJE FUNKCIJA

### 8. ODABIR PROGRAMA I PODEŠAVANJE FUNKCIJA

### 9. UKLANJANJE GREŠAKA U RADU

 Vérifiez que la machine ne s'est pas détériorée en transit. Si c'est le cas, contactez GIAS pour une opération de dépannage. Le non-respect de ces instructions peut compromettre la sécurité de votre appareil. Un appel de service peut vous être facturé si la défaillance de votre appareil est causée par une mauvaise utilisation.

## 1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI I PREDOSTROŽNOSTI

Uređaj mogu koristiti djeca s navršenih 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima i nedostatkom iskustva i znanja ukoliko su pod nadzorom ili upućene u način upotrebe i moguće opasnosti od strane osoba odgovornih za njihovu sigurnost.

Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju vršiti djeca bez nadzora.

● **UPOZORENJE** Nepravilna upotreba sušilice rublja može izazvati požar.

- Uređaj je namijenjen za kućansku upotrebu i slične primjene poput:

- u kuhinjama za osoblje u prodavaonicama, uredima i ostalim radnim prostorima;
- na gospodarstvima;
- za goste hotela, motela i ostalih prostora stambenog tipa;
- u prenoćištima.

Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za kućnu upotrebu, za uobičajene kućanske poslove. Nije namijenjen za drugačije primjene, npr. u profesionalne svrhe, čak i ako ga koriste stručnjaci ili posebno obučeni korisnici.

Korištenje koje nije u skladu s ovim uputama može smanjiti radni vijek uređaja ili dovesti do ukidanja jamstva proizvođača. Bilo koji kvar ili šteta na uređaju koja je proizašla zbog neprimjernog korištenja ili onoga koje nije u skladu s korištenjem u kućanstvu (čak i ako se uređaj nalazi u kućanstvu) neće biti prihvaćena od strane proizvođača u jamstvenom roku.

● Uređaj je namijenjen isključivo za upotrebu opisanu u ovom priručniku. Prije početka upotrebe, pripazite da je uređaj pravilno postavljen te da su vam upute u potpunosti jasne.

● Ne dodirujte uređaj vlažnim ili mokrim rukama ili nogama.

● Ne naslanjajte se na vrata kod punjenja rublja i ne koristite vrata za podizanje ili pomicanje uređaja.

● Djecu treba držati pod nadzorom kako uređaj ne bi koristila za igru.

- UPOZORENJE Ne koristite uređaj ako filter nije pravilno postavljen ili ako je oštećen: može doći do požara.

- UPOZORENJE Simbol vruće površine  označava da temperatura tijekom rada sušilice može biti viša od 60 C.

- Isključite utikač iz utičnice prije svakog čišćenja.

- Ukoliko uočite kvar ili oštećenje, prekinite s upotrebom uređaja.

- Vlakna i prašina ne se smiju skupljati na podu oko uređaja.

- Završna faza programa sušenja odvija se bez zagrijavanja (faza hlađenja) kako bi rublje postigla odgovarajuću temperaturu bez rizika oštećenja rublja.

- Ne sušite rublje u sušilici, ukoliko su za njegovo čišćenje korištena industrijska kemijska sredstva.

- U P O Z O R E N J E : Ne zaustavljajte rad sušilice prije završetka. Ukoliko to učinite, rublje je potrebno što prije rasprostrti kako bi se raspršila toplina.

- Maksimalan kapacitet sušenja: vidi energetsku naljepnicu.

## Instalacija

- Ne koristite ispravljače, višestruke utičnice i/ili produžne kablove.

- Ne postavljajte sušilicu nasuprot ili ispod zavjesa i pripazite da iza uređaja ne padaju ili se ne sakupljaju predmeti.

- Ne postavljajte uređaj iza vrata koja se zaključavaju, kliznih vrata ili vrata s šarkama na suprotnoj strani od sušilice rublja.

## Rublje

- Ne sušite prljavo/neoprano rublje u sušilici.
- **UPOZORENJE** Ne sušite tkanine tretirane sredstvima za kemijsko čišćenje.
- **UPOZORENJE** Gumeni ili pjenasti materijali mogu se, pod određenim okolnostima, spontano zapaliti uslijed zagrijavanja. Predmeti poput lateks pjene, kapa za tuširanje, vodootpornih tkanina, punjenih jakni ili jastuka NE SMIJU SE sušiti u sušilici.
- Upute za sušenje uvijek provjerite na etiketama rublja.
- Rublje je potrebno temeljito ocijediti ili centrifugirati prije sušenja u sušilici.
- U sušilicu ne stavljajte rublje s kojeg kaplje voda.
- Izvadite upaljače i šibice iz džepova i NIKADA ne koristite zapaljive tekućine u blizini uređaja.
- Zavjese od staklenih vlakana NIKADA ne sušite u sušilici. Može doći do prijenosa staklenih vlakana na ostalo rublje što izaziva kožne iritacije.
- Rublje zaprljano tvarima poput ulja za kuhanje, acetona, alkohola, petroleja, kerozina, sredstava za uklanjanje mrlja, terpentina, voska i sredstava za uklanjanje vosaka potrebno je prije sušenja u sušilici oprati u toploj vodi s

većom količinom deterdženta.

- Omekšivače i slične proizvode koristite u skladu s uputama proizvođača

HR

## Ventilacija

- U prostoriji gdje je smještena sušilica potrebno je osigurati odgovarajuću ventilaciju kako ne bi došlo do miješanja s plinovima koji nastaju izgaranjem kod rada ostalih uređaja, uključujući otvoreni plamen.
- Stražnju stranu uređaja postavite uz zid ili okomitu površinu.
- Između uređaja i ostalih predmeta mora biti barem 12 mm slobodnog prostora. Ventilacijski otvor moraju biti prohodni i bez prepreka. Za pravilnu ventilaciju, prostor između uređaja i poda mora biti bez prepreka.
- Redovito provjeravajte prohodnost ventilacijskih otvora.
- Redovito provjeravajte mehani filter nakon upotrebe, te ga očistite ukoliko je potrebno.

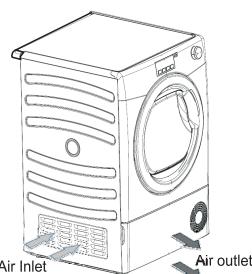
- Pripazite da iza sušilice ne padaju i ne skupljaju se predmeti kako ne bi zapriječili prohodnost ventilacijskih otvora.
- NIKADA ne postavljajte sušilicu nasuprot ili ispod zavjesa.
- U slučaju kada se sušilica postavlja na perilicu rublja, potrebno je koristiti odgovarajući element za spajanje prema sljedećim uputama:

- element za spoj 35100019: za perilice rublja minimalne dubine 49 cm
- element za spoj 35900120: za perilice rublja minimalne dubine 51 cm

Gore navedeni elementi za spajanje dostupni su kod naših ovlaštenih servisa.

Isporučuju se uz upute za instalaciju te potreban pribor za spajanje.

**⚠ Ne postavljajte sušilicu u prostor niske temperature gdje postoji mogućnost zamrzavanja. Na temperaturi oko točke zamrzavanja, uređaj ne može pravilno raditi: postoji rizik oštećenja ukoliko dođe do zamrzavanja vode u sustavu hidraulike (ventili, cijevi, pumpe). Za bolju učinkovitost uređaja, temperatura prostora mora biti između 5-35°C. Imajte na umu da rad u hladnim uvjetima (između +2 and +5°C) može izazvati kondenzaciju vode na podu i zidovima prostorije.**



## Zaštita okoliša

- Sav materijal korišten za ambalažu ekološki je prihvativ i može se reciklirati. Molimo da zbrinjavanje ambalaže izvršite na za to predviđenom odlagalištu. Za upute se obratite nadležnom lokalnom uredju.
- Za sigurno odlaganje uređaja, isključite utikač iz utičnice, presijecite glavni kabel i uništite ga zajedno s utikačem. Uklonite šarke i odvojite vrata kako biste sprječili da se djeca zatvore unutar uređaja.

## Europska smjernica 2012/19/EU

Uređaj nosi oznaku sukladnosti s EU Smjernicom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO).



OEEO sadrži zagađujuće tvari (mogu imati negativne posljedice za okoliš i osnovne sirovine (mogu se ponovno iskoristiti). Važno je OEEO podvrgnuti odgovarajućoj obradi, kako bi se pravilno uklonile i zbrinule sve zagađujuće tvari, a reciklirali svi korisni materijali.

Kako bi se osiguralo da OEEO ne postane ekološki problem, pojedinci imaju važnu ulogu; potrebno je slijediti nekoliko osnovnih pravila:

OEEO se ne smije tretirati kao kućanski otpad; OEEO mora biti zbrinut na odgovarajućim odlagalištima kojima upravlja lokalna samouprava ili ovlaštene tvrtke.

U mnogim zemljama, za veći OEEO, organizirano je skupljanje krupnog otpada. Kod kupnje novog uređaja, stari možete vratiti kupci koji ga je dužan preuzeti bez naknade uz uvjet da je uređaj istovjetan i ima iste funkcije kao i novi.

## GIAS ovlašteni servis

- Za siguran i učinkovit rad uređaja, savjetujemo da sve servise i popravke obavlja isključivo GIAS ovlašteni servis.

## Uvjeti za električno spajanje

Sušilica rublja radi na jednofaznom električnom naponu 220-240V, 50 Hz. Pripazite da je osigurač u električnoj instalaciji na koji je priključena sušilica snage najmanje 10 A.

Električna struja može biti izuzetno opasna. Uređaj mora biti uzemljen.

Zidna utičnica i utikač sušilice moraju biti istovrsni.

Ne koristite ispravljače, višestruke utičnice i/ili produžne kablove.

Nakon postavljanja sušilice, utikač mora biti lako dostupan.

HR

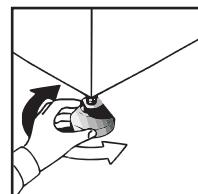
**⚠️** Popravak kvara i/ili oštećenja uzrokovanih nepravilnom instalacijom ide na trošak korisnika .

**⚠️** U slučaju oštećenja glavnog kabla, treba ga zamijeniti posebnim kablom dostupnim ISKLJUČIVO kod ovlaštenog servisa. Kabel mora postavili ovlašteni servis.

**⚠️** Ne spajajte sušilicu na električnu mrežu sve dok instalacija nije završena. Zbog vaše sigurnosti, uređaj mora biti pravilno postavljen. Ukoliko imate nedoumica oko instalacije, kontaktirajte ovlašteni servis.

## Podešavanje nožica

Nakon postavljanja uređaja, poravnajte ga pomoću podesivih nožica.



## 2. ODVODNA CIJEV : UPUTE ZA INSTALACIJU

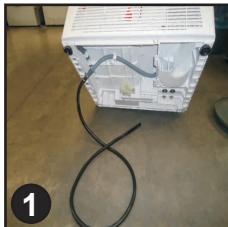
Kako biste izbjegli pražnjenje spremnika za kondenzat nakon svakog ciklusa sušenja, kondenzat možete isprazniti i izravno u sustav kućnog odvoda (kao i kod kuhinjskog sudopera). Propisi o zaštiti okoliša zabranjuju površinsko ispuštanje otpadnih voda. Odvod za vodu mora biti smješten neposredno uz sušilicu rublja.

Komplet za instalaciju sadrži cijev, spojnicu, obujmicu.

**⚠️ UPOZORENJE!** Isključite uređaj i izvadite utikač iz utičnice prije instalacije.

### Upute za instalaciju

1. Lagano nagnite uređaj na desnu stranu.



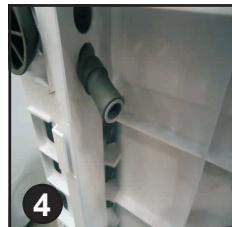
2. Odvodna cijev smještena je na desnoj strani uređaja (vidi sliku). Sivu cijev spojite na most s lijeve strane uređaja. Pomoću klješta, uklonite obujmicu cijevi s mosta.



3. Izvucite cijev iz spoja s mostom.



4. Učvrstite crnu cijev iz kompleta za instalaciju pomoću spojnice i obujmice na cijev izvučenu sa spoja s mostom.



5. Spojite novu odvodnu cijev na odvod za vodu.



6. Nakon postavljanja uređaja, pripazite da nova cijev nije pretjerano savinuta ili pritisnuta.

Spojite uređaj na električnu mrežu



### 3. Razvrstavanje rublja

Prije prve upotrebe sušilice:

- Pažljivo pročitajte upute za upotrebu.
- Uklonite sve predmete iz bubenja.
- Obrišite unutrašnjost bubenja vlažnom krpom kako biste uklonili zaostalu prašinu.

#### Priprema rublja

Pripazite da je rublje namijenjeno sušenju u sušilici, prema simbolima na etiketama rublja.

Provjerite jesu li svi gumbi i zatvarači zatvoreni, a džepovi prazni. Okrenite rublje na unutarnju stranu. Rublje pažljivo složite u bubanj kako se ne bi zapetljalo.

#### Ne sušite u sušilici rublja:

Svilu, najlonke, osjetljive izvezene tkanine, rublje s metalnim, plastičnim ili kožnim ukrasima.

**⚠ VAŽNO:** Ne sušite rublje koje je tretirano sredstvima za kemijsko čišćenje ili gumene materijale (opasnost od požara ili eksplozije).

Tijekom zadnjih 15 minuta ciklusa, rublje se suši na hladnom zraku.

#### Ušteda energije

U sušilici sušite samo rublje koje ste temeljito ocijedili ili centrifugirali. Što je manja vlažnost rublja, to je kraće sušenje, time i potrošnja električne energije.

#### UVIJEK

- Provjerite čistoću i prohodnost filtera prije svakog ciklusa sušenja.

#### NIKAD

- Ne stavlajte u sušilicu mokro rublje s kojeg kaplje voda, može doći do oštećenja uređaja.

#### Razvrstavanje rublja

##### • Prema simbolima na etiketi

Nalaze se na ovratniku ili unutarnjem šavu:



Prikladno za sušenje u sušilici rublja.



Sušenje na visokim temperaturama.



Samo sušenje na niskim temperaturama.



Zabranjeno sušenje u sušilici rublja.

HR

Ukoliko rublje nema odgovarajuću etiketu sa simbolima za sušenje, smatra se da nije prikladno za sušenje u sušilici rublja.

##### • Prema količini i debljini materijala

Kada količina rublja prelazi kapacitet sušilice, odvojite rublje prema debljini materijala (npr. ručnike od tankog donjeg rublja).

##### • Prema vrsti tkanine

**Pamuk/lan:** ručnici, traper, posteljina, stolnjaci.

**Sintetika:** Košulje, majice, radna odjela od poliestera ili poliamida, kao i miješane tkanine od pamuka i sintetike.



Pripazite na kapacitet bubenja, veliki komadi rublja kada su mokri prelaze maksimalan kapacitet (poput vreća za spavanje, popluna).

## 4. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

#### Čišćenje sušilice

- Nakon svakog ciklusa sušenja, očistite filter i ispraznite spremnik za kondenzat.
- Redovito čistite kondenzator.
- Nakon svake upotrebe, obrišite unutrašnjost bubenja i ostavite otvorena vrata kako bi kruženje zraka osušilo bubanj.
- Obrišite vrata i ostatak uređaja mekanom krpom.
- NE KORISTITE abrazivne materijale ili sredstva za čišćenje
- Da sprječite zapinjanje vrata i nakupljanje vlakana, nakon svakog sušenja očistite unutrašnjost i brtvu vrata vlažnom krpom.



**⚠ UPOZORENJE!** Bubanj, vrata i rublje mogu biti izuzetno vrući.



**⚠ VAŽNO** Uvijek isključite uređaj i iskopčajte utikač iz utičnice prije čišćenja uređaja.



**⚠** Električne podatke potražite na natpisnoj pločici s prednje strane kućišta (s otvorenim vratima).

## 5. SPREMNIK ZA KONDENZAT

Voda koja se tijekom sušenja uklanja s rublja, skuplja se u spremnik smješten s unutarnje strane vrata bubenja. Kada se spremnik napuni, uključit će se svjetlosni indikator na upravljačkoj ploči te se spremnik MORA isprazniti. Naravno, preporučamo pražnjenje spremnika nakon svakog ciklusa sušenja.

**NAPOMENA:** Kod prvih nekoliko ciklusa novog uređaja skupit će se mala količina vode s obzirom da se prvo puni unutarnji spremnik

### Za uklanjanje spremnika za kondenzat iz vrata bubnja

1. Nježno povucite spremnik držeći ga za ručku. (A)

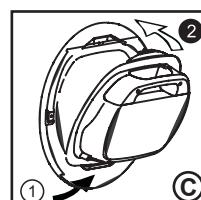
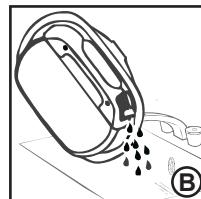
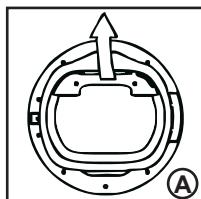
Kada je pun, spremnik za kondenzat teži oko 6 kg.

2. Nagnite spremnik kako biste ispraznili kondenzat kroz odgovarajući otvor. (B)

Kada je prazan, vratite spremnik kao prikazano; (C) prvo postavite donji dio spremnika kao prikazano (1), a potom lagano pritisnite gornji dio u položaj(2).

3. Pritisnite tipku za ponovno pokretanje ciklusa sušenja.

**NAPOMENA:** Ukoliko imate mogućnost odvoda vode, uz pomoć odgovarajućeg seta za instalaciju, možete osigurati stalan odvod kondenzata. Time ćete ukloniti potrebu za pražnjenjem spremnika za kondenzat. Upute za instalaciju potražite u odgovarajućem dijelu priručnika.

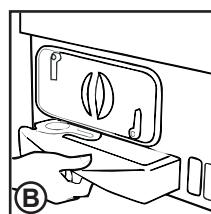


### Za uklanjanje spremnika za kondenzat iz donje ladice

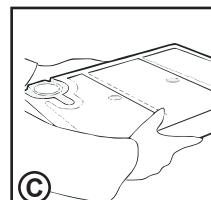
1. Óvatosan húzza a lábfej alját úgy, hogy kiengedje a szárítóból. A felső rész ezután megszüntethető, lehetővé téve a lábfej eltávolítását. (A)



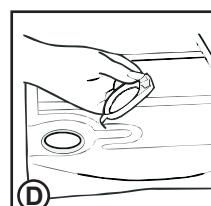
2. Állítsa be erősen a fogantyút és csúsztassa ki a tartályt a szárítóból. (B)  
Támogassa a tartályt minden kezével. (C)  
Ha tele van, a víztartály körülbelül 4 kg súlyú.



3. Nyissa ki a tartály tetején lévő fedelel, és ürítse ki a vizet (D)



4. Helyezze vissza a fedelel és tolja vissza a víztartályt. (D)  
**Ü Z E M B E  
H E L Y E Z É S B E N  
T A R T V A.**



5. Helyezze vissza a rúgólápat úgy, hogy a csuklópántokat felfelé illeszti és az alsó klipeket "becsavarja" a helyére.

## 6. VRATA i FILTER

Povucite ručku kako biste otvorili vrata.

Za ponovno pokretanje sušenja, zatvorite vrata i pritisnite Start / Pause tipku. ►►

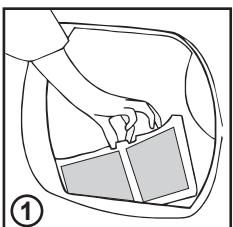


**UPOZORENJE!** Tijekom rada sušilice, vrata i bubanj mogu biti IZUZETNO VRUĆI.

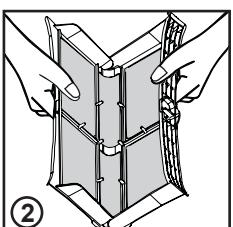
### Filter

**VAŽNO:** Za održavanje učinkovitog rada sušilice, provjerite čistoću mekanog filtera prije svakog ciklusa.

1. Povucite filter prema gore.



2. Otvorite filter kao prikazano.



3. Nježno uklonite ostatke vlakana mekanom četkom ili vrhovima prstiju.

4. Sklopite filter i vratite ga na početan položaj.

### Za uklanjanje kondenzatora

1. Uklonite poklopac na dnu uređaja.



2. Okrenite dvije preklopne poluge u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i povucite kondenzator.



3. Izvucite kondenzator.



4. Krpom uklonite prašinu i ostatke vlakana, a rešetke kondenzatora potom operite pod mlazom vode.



5. Nakon čišćenja provjerite brtvu, ukoliko je potrebno, vratite je u utor.



6. Vratite kondenzator u početni položaj (kao prikazano strelicama) i čvrsto ga utisnite u ležište. Učvrstite dvije poluge okretanjem u smjeru kazaljke na satu. Provjerite da je kondenzator čvrsto uglavljen u ležište.



7. Vratite poklopac.



### Svetlosni indikator začepljenega filtera

Uključuje se kada je potrebno očistiti filter.

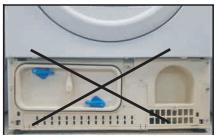
Ukoliko rublje nije suho, provjerite da filter nije začepljen.



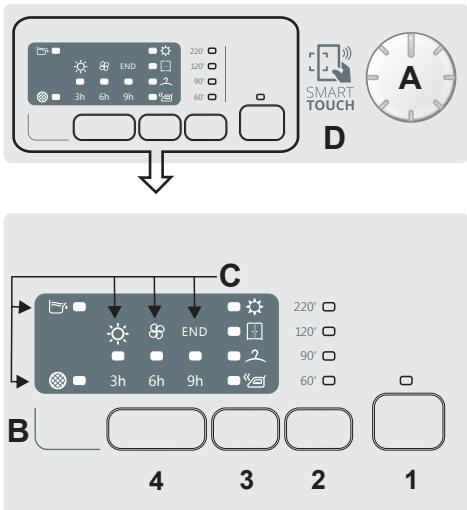
**AKO FILTER ČISTITE POD MLAZOM VODE, NE ZABORAVITE GA OSUŠITI.**



**UPOZORENJE!** Ako otvorite vrata tijekom ciklusa, a prije faze hlađenja, ručka može biti veoma vruća. Koristite izuzetan oprez kod praznjenja spremnika za kondenzat tijekom ciklusa sušenja.



## 7. ODABIR PROGRAMA I PODEŠAVANJE FUNKCIJA



### A-Programator-

Okretanjem programatora u oba smjera, odaberite željeni program sušenja. Kako biste poništili odabranu program ili isključili sušilicu, okrenite programator na OFF položaj.

### B-Tipka -

#### 1.Start-Pause tipka -

Za početak ili pauziranje odabranog programa.

#### 2.Odabir vremenskih programa-

Moguće je promijeniti program iz automatskog u vremenski, unutar 3 minute od početka programa.

Ukoliko želite promjenu natrag na automatski program, potrebno je isključiti sušilicu.

U slučaju da opciju nije moguće odabrati, svi LED pokazatelji će zatreperiti 3 puta.

### 3.Odabir stupnja suhoće -

Odabir željenog stupnja suhoće, odabranu opciju možete promijeniti unutar 5 minuta od početka programa:

- ☀ suho za glaćanje : rublje ostaje lagano vlažno za lakše glaćanje
- ↗ suho za vješanje : rublje koje možete objesiti
- ☁ suho za spremanje : rublje koje možete odmah spremiti
- ⚡ ekstra suho : potpuna suhoća rublja, opcija namijenjena punom kapacitetu. Uredaj je opremljen Drying Manager funkcijom. Kod automatskih programa, odgovarajući svjetlosni indikator prikazuje srednji stupanj suhoće, koji prethodi odabranome.

### 4.Odgoda početka sušenja-

Za odgodu početka sušenja za 3h, 6h ili 9h. Ako otvorite vrata nakon što je aktivirana odgoda početka sušenja, za ponovnu aktivaciju odbrojavanja nakon zatvaranja vrata, potrebno je pritisnuti Start tipku.

### C- LED svjetlosni pokazatelji

**Kondenzacijska posuda** ☰ - Uključuje se kada je potrebno isprazniti spremnik za kondenzat.

**Čišćenje filtera** ☀ - Uključuje se kada je potrebno očistiti filtere (na vratima i donji filter)

Svjetlosni pokazatelji, uključuju se za prikaz trenutne faze programa

- oznaka DRY ☺: faza sušenja

- ☃ Faza hlađenja

- označka END: završetak programa sušenja

**D- SMART TOUCH položaj** - kada je programator na Smart Touch položaju, pritiskom START/PAUSE tipke odabirete prethodno preuzet program iz aplikacije. (za preuzimanje programa iz aplikacije, potražite pomoći u odgovarajućem dijelu uputa).



APPAREL CARE  
proizvođača sušilice. M1524.

Ujedinjeno Kraljevstvo, Eire, Honk Kong, Indija –  
Woolmark zaštitni znak je certificirani zaštitni znak.

HR

Program sušenja vune odobren je od strane Woolmark tvrtke za sušenje u vune i g rublja namijenjenog pranju u perilici uz uvjet pridržavanja uputa na etiketi i

## RAD SA SUŠILICOM RUBLJA

- Otvorite vrata i stavite rublje u sušilicu. Pripazite da rublje omogućuje zatvaranje vrata.
- Laganim pritiskom zatvorite vrata dok ne čujete klik.
- Okrenite programator za odabir željenog programa sušenja. (vidi Tablicu programa).
- Pritisnite tipku. Sušilica automatski započinje s radom, a svjetlosni indikator iznad tipke ostaje uključen.
- Ukoliko tijekom programa otvorite vrata, za nastavak sušenja, potrebno je pritisnut tipku za nastavak sušenja nakon zatvaranja vrata.
- Blizu završetka ciklusa, kreće faza hlađenja, rublje se suši na hladnom zraku.
- Nakon završetka ciklusa, bubanj će se povremeno okretati kako bi se smanjili nabori i izbjeglo gužvanje rublja. Rotacija bubenja će se nastaviti sve dok ne isključite uređaj ili otvorite vrata.
- Nakon završetka programa, uključiti će se odgovarajući svjetlosni indikator (END)

### Maksimalan kapacitet sušenja

Pamuk	Maksimalan kapacitet
Sintetika ili osjetljivo	Max.4 Kg

### Vodič za sušenje

Standardni program SUŠENJE PAMUKA ( ) energetski je najučinkovitiji i optimalan program za sušenje uobičajeno vlažnog pamučnog rublja. Tablica na sljedećoj stranici prikazuje približno trajanje i potrošnju električne energije glavnih programa.

### Tehnički podaci

Kapacitet bubenja	115
Maksimalan kapacitet	Vidi energetsku najepnicu
Visina	85 cm
Širina	60 cm
Dubina	60 cm
Klasa energetske učinkovitosti	Vidi energetsku najepnicu
Potrošnja energije isključenog uređaji	0,40 W
Potrošnja energije uređaji u pripravnosti	0,75 W

### Podaci za laboratorijski test usporedbe

#### EN 61121 Program

- SUŠENJE PAMUKA - PAMUK ili PAMUK SUHO ZA GLAČANJE - PAMUK ili BIJELO
- OSJETLJIVO - OSJETLJIVO ili SINTETIKA



Za pravilno sušenje ne otvarajte vrata tijekom automatskih programa.

Stvarno trajanje programa sušenja ovisi o početnoj vlažnosti rublja ovisno o brzini centrifuge, vrsti i količini rublja, čistoći filtera i temperaturi prostora.

## 8. ODABIR PROGRAMA I PODEŠAVANJE FUNKCIJA

PROGRAM	PROGRAM DESCRIPTION	CAPACITY (kg)	DRYING TIME (min)
<b>Super Easy</b> 	Program za sušenje rublja miješanih tkanina uz smanjenje nabora i optimalnu razinu vlažnosti za lakše glaćanje. Prije sušenja, preporučljivo je otresti rublje.	<b>2</b>	*
	Program sušenja ECO standara (suhu za vješanje). Najučinkovitiji program prema energetskoj potrošnji. Namijenjen pamučnom i lanenom rublju.	<b>5</b>	*
	Program za sušenje pamuka, spužvastog rublja i ručnika.	<b>Full</b>	*
<b>Mix &amp; Dry</b>	Program namijenjen zajedničkom sušenju rublja različitih tkanina (pamuk, lan, miješane tkanine, sintetička).	<b>4</b>	*
	Program za sušenje osjetljivog i sintetičkog rublja koje zahtijeva poseban tretman.	<b>4</b>	*
	Program za sušenje košulja uz smanjenje nabora, zahvaljujući posebnoj rotaciji bubnja. Preporučljivo je rublje izvaditi iz sušilice odmah nakon završetka programa.	<b>2.5</b>	*
	Program za sušenje tamnog ili šarenog rublja od pamuka i sintetike.	<b>4</b>	*
	Program za sušenje dječjeg rublja, uz visok higijenski učinak.	<b>4</b>	<b>150'</b>
	Program namijenjen ravnomjernom sušenju trapera. Preporučljivo je prije sušenja okrenuti rublje na unutarnju stranu.	<b>4</b>	*
	Program za nježno sušenje sportskog rublja od tehničkog platna, bez skupljanja ili oštećenja elastičnosti vlakana.	<b>4</b>	*
	Vuna: program za sušenje do 1 kg rublja (oko 3 pulovera). Preporuča se prije sušenja okrenuti rublje na unutarnju stranu. Trajanje ovisi o veličini i deblijini rublja i odabranoj centrifugiji tijekom pranja. Na završetku ciklusa, rublje je spremno za nošenje, ali ako je riječ o većim, težim komadima, rubovi mogu biti lagano vlažni: preporuča ih se osušiti na zraku. Preporuča se izvaditi rublje po završetku ciklusa. Pažnja: oštećenje vune je nepovratno: molimo sušite samo rublje s odgovarajućim simbolima na etiketi; ovaj program nije namijenjen rublju od akrila.	<b>1</b>	<b>70'</b>
	Program za brzo sušenje rublja do 2 kg. Prije sušenja preporuča se veća brzina centrifuge.	<b>1</b>	*
	Program toplog sušenja u trajanju od samo 12 minuta za smanjenje nabora.	<b>2.5</b>	<b>12'</b>
	Program sušenja za uklanjanje neugodnih mirisa i nabora.	<b>2.5</b>	*
<b>Smart Touch</b> 	Program podesivih postavki dostupan putem aplikacije i Android smartphona - preuzmite dostupne programe (vidi odgovarajući dio priručnika). Tvornički postavljen program je Auto higijenski, koji služi za dezinfekciju sušilice.		

\* Stvarno trajanje programa sušenja ovisi o početnoj vlažnosti rublja ovisno o brzini centrifuge, vrsti i količini rublja, čistoći filtera i temperaturi prostora.

## SMART TOUCH

Ovaj uređaj opremljen je Smart Touch tehnologijom koja, putem aplikacije, omogućuje interakciju sa smartphonima s Android operativnim sustavom i NFC (komunikacija bliskog polja) funkcijom.

- Skinite Candy simply-Fi aplikaciju na svoj smartphone uređaj.

Candy simply-Fi aplikacija dostupna je za uređaje s Android i iOS operativnim sustavima (tablete i smartphone). Međutim, za komunikaciju s uređajem, iskoristite potencijal One Touch tehnologije dostupne za Android smartphone uz NFC tehnologiju, prema sljedećem prikazu funkcija:

Android smartphone s NFC tehnologijom	Interakcija s uređajem + sadržaji
Android smartphone bez NFC tehnologije	Samo sadržaji
Android Tablet	Samo sadržaji
Apple iPhone	Samo sadržaji
Apple iPad	Samo sadržaji

Le contrôle et le lancement de cycle de lavage est possible uniquement en étant à proximité du lave-linge. Il n'est pas possible d'effectuer ce type d'opérations depuis une autre pièce.

## FUNKCIJE

Glavne funkcije dostupne u aplikaciji su:

- **Glasovni vodič (Voice Assistant)** – vodič za odabir idealnog ciklusa uz samo tri glasovna unosa (vrsta rublja/tkanina, boja, stupanj zaprljanosti).
- **Ciklusi (Cycles)** – Skinite i pokrenite nove programe pranja.

- **Smart Care** – ciklusi provjere (Check-Up) i čišćenja perilice (Auto Clean) te vodič za uklanjanje poteškoća u radu.

- **Statistika (My Statistics)** – statistički podaci o pranju i savjeti za učinkovitiju upotrebu uređaja.

HR

Sve detalje Smart Touch funkcija saznajte u DEMO verziji aplikacije ili posjetite: [www.candysmarttouch.com](http://www.candysmarttouch.com)

## KAKO KORISTITI SMART TOUCH

### PRVA UPOTREBA – Registracija uređaja

- Uđite u postavke (Settings) svog Android smartphonea i aktivirajte NFC funkciju unutar izbornika za bežična spajanja i mreže (Wireless & Networks).

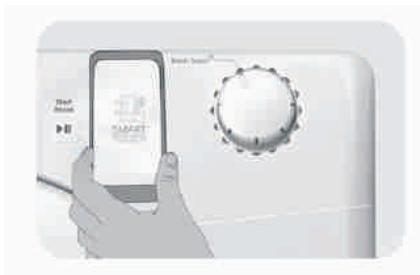
Ovisno o modelu smartphonea i verziji Android operativnog sustava, postupak NFC aktivacije može varirati. Za detalje proučite uputstva svog smartphone uređaja.

- Okrenite programator na Smart Touch položaj za aktivaciju senzora na upravljačkoj ploči.
- Pokrenite aplikaciju, napravite korisnički profil, registrirajte uređaj prateći upute na displayu smartphonea ili pomoću kratkih uputa priloženih uz uređaj.

Više informacija, najčešće postavljana pitanja i video za jednostavnu registraciju pronađite na:  
[www.candy.it/www.candysmarttouch.com/how-to](http://www.candy.it/www.candysmarttouch.com/how-to)

## REDOVNA UPOTREBA

- Kod svake upotrebe uređaja putem aplikacije, prvo morate aktivirati Smart Touch funkciju okretanjem programatora na odgovarajući položaj.
- Pripazite da je otključan display smartphonea (ukoliko je bio ugašen, u stanju pripravnosti) te da je aktivirana NFC funkcija; u suprotnom, pratite prethodno navedeni postupak.
- Želite li pokrenuti ciklus sušenja, umetnите rublje i deterdženti zatvorite vrata.
- Odaberite željenu funkciju u aplikaciji (npr. određeni program, ciklus provjere, ažuriranje statistike, itd.)
- Pratite upute na displayu smartphonea, i PRISLONITE GA uz Smart Touch logo na upravljačkoj ploči uređaja, kada vas na to uputiti aplikacija.



## NAPOMENE:

Postavite stražnju stranu NFC antene smartphonea uz Smart Touch logo na uređaju (kao prikazano na slici niže).



Ukoliko ne znate gdje je smještena NFC antena, laganim kružnim pokretima pomičite smartphone preko Smart Touch loga dok aplikacija ne potvrdi spajanje. Za uspješan prijenos podataka, ključno je NEPREKIDNO DRŽATI SMARTPHONE NA UPRAVLJAČKOJ PLOČI UREĐAJA TIJEKOM CIJELOG POSTUPKA (NEKOLIKO SEKUNDI); poruka na uređaju će vas informirati o pravilnom spajanju i kada je moguće udaljiti smartphone..

Deblje maske ili metalne naljepnice na smartphonu mogu usporiti ili onemogućiti prijenos podataka između uređaja. Ukoliko je potrebno, uklonite ih.

Zamjenom pojedinih dijelova smartphonea (npr. stražnje maske, baterije, itd...) neoriginalnim dijelovima možete ukloniti NFC antenu čime onemogućujete korištenje aplikacije.

Upravljanje uređajem putem aplikacije moguće je samo na manjoj udaljenosti: odnosno, nije moguće na daljinu (npr. iz druge prostorije, izvan kuće).

## BEŽIČNI PARAMETRI

Paramètres	Spécifications
Bežični standard	ISO/IEC 14443 tip A i NFC Forum tip 4
Frekventni opseg	13.553-13.567 MHz (središnja frekvencija 13.560 MHz)
Ograničenje magnetnog polja	< 42dBµA/m (na 10 metara)

Candy Hoover Group Srl, izjavljuje da ovaj uređaj nosi oznaku sukladnosti s osnovnim zahtjevima EU Smjernice 2014/53/EU. Za kopiju izjave o sukladnosti, molimo kontaktirajte proizvođača na [www.candy-group.com](http://www.candy-group.com)

## 9. UKLANJANJE GREŠAKA U RADU

HR

### ZA SMART TOUCH MODELE

Candy simply-Fi aplikacija ima Smart Check-up funkciju koja omogućuje provjeru funkcionalnosti i statusa uređaja u svakom trenutku. Kako biste koristili Candy simply-Fi aplikaciju, potreban vam je Android smartphone s NFC tehnologijom.

#### Više informacija pronađite u aplikaciji.

Ako display uređaja prikazuje grešku (bilo prikaz oznake ili treperenje svjetlosnih indikatora), uključite aplikaciju na svom Android smartphonu s NFC tehnologijom, odaberite "Read the error" (Očitaj grešku) u "Help on line" izborniku (Online podrška) i postavite smartphone uz Smart Touch logo na upravljačkoj ploči. Sada možete očitati grešku kako biste istu uklonili.

### Mogući uzroci...

#### Greške koje možete sami ukloniti

Prije kontaktiranja servisa za tehničku podršku, molim da proučite niže navedeni popis. Popravak kvara i/ili oštećenja nastalih nepravilnom upotrebo ide na trošak korisnika.

Ukoliko se greške nastave i nakon preporučenih provjera, molimo da kontaktirate ovlašteni servis koji vam može pomoći i preko telefona.

**Prikazano vrijeme do kraja sušenja može se mijenjati tijekom ciklusa. Sušilica tijekom cijelog ciklusa provjerava status rublja i podešava trajanje za optimalnu procjenu. Prikazano trajanje programa može se smanjiti ili povećati; to je normalan rad uređaja.**

#### Sušenje traje predugo/rublje nije dovoljno suho...

- Jeste li odabrali odgovarajuće trajanje sušenja/program?
  - Možda ima previše vlage u rublju? Jeste li u potpunosti ocjedili ili centrifugirali rublje?
  - Možda je potrebno očistiti filter?
  - Jeste li prekoračili maksimalan kapacitet?
- Sušilica ne radi...
- Provjerite ispravnost utičnice drugim uređajem (npr. stolnom svjetiljkicom).
  - Provjerite da li je utikač pravilno uključen u utičnicu.
  - Ima li električne energije?
  - Provjerite da nije izgorio osigurač.
  - Jesu li vrata pravilno zatvorena?
  - Provjerite da je sušilica uključena (utikač u utičnicu, te ON/OFF tipka).
  - Jeste li odabrali trajanje sušenja ili program?
  - Jeste li uređaj ponovno uključili nakon otvaranja vrata?

#### Sušilica je bučna...

- Isključite sušilicu i kontaktirajte ovlašteni servis za savjet.  
Uključen je  indikator...
- Potrebno je čišćenje filtera.
- Faut-il nettoyer le condenseur ?  
Uključen je  indikator...
- Potrebno je isprazniti spremnik za kondenzat

### KORISNIČKA PODRŠKA

Ukoliko se problemi u radu uređaja nastave ili sumnjate na kvar, kontaktirajte Candy tehničku podršku za savjet.

Pomoći će vam putem telefona ili vas uputiti na ovlašteni servis u skladu s jamstvenim uvjetima.

Sljedeći slučajevi idu na trošak korisnika:

- Utvrđena je potpuna uspravnost uređaja.
- Uređaj nije instaliran u skladu s uputama.
- Nepravilna upotreba uređaja.

### Rezervni dijelovi

Uvijek koristite originalne rezervne dijelove, dostupne u ovlaštenom Candy servisu.

### Ovlašteni servis

Za servis i popravak uređaja kontaktirajte lokalni ovlašteni servis

**Proizvođač ne odgovara za eventualne tiskarske greške. Također zadržava pravo izmjena na uređajima koje smatra potrebnim bez promjene njihovih bitnih karakteristika. Proizvođač ne odgovara za eventualne tiskarske greške.**  
**Također zadržava pravo izmjena na uređajima koje smatra potrebnim bez promjene njihovih bitnih karakteristika.**

## Sadržaj

Molimo pročitajte ova uputstva pažljivo i koristite mašinu u skladu sa istim. Ova knjižica pruža važna uputstva za bezbednu upotrebu, instalaciju, održavanje i po neki koristan savet za najbolje rezultate pri korišćenju mašine.

Čuvajte celokupnu dokumentaciju na bezbednom mestu za referisanje u budućnosti, ili za buduće korisnike.

Molimo proverite da li su sledeći predmeti dostavljeni uz aparat:

- Uputstvo za upotrebu
- Garantni list
- Energetska nalepnica

Stavljanjem  označke na ovaj proizvod, potvrđujemo saglasnost u svim relevantnim Evropskim bezbednosnim, zdravstvenim i ekološkim zahtevima koji su primenjivi na ovom proizvodu

1. BEZBEDNOSNA UPOZORENJA
2. ODVOD VODE : UPUTSTVO ZA INSTALACIJU
3. PRIPREMA VEŠA
4. ČIŠĆENJE I REDOVNO ODRŽAVANJE
5. POSUDA ZA VODU
6. VRATA I FILTER
7. KONTROLA I INDIKATORI
8. IZBOR PROGRAMA I FUNKCIJA

### 9. PRONALAŽENJE REŠENJA PROBLEMA

 Proverite da mašina nema nikakvih fizičkih oštećenja tokom transporta. U slučaju da ima, pozovite ovlašćeni servis. U suprotnom, možete ugroziti bezbednost aparata. U tom slučaju će Vam poziv i izlazak servisera biti naplaćen, kao i u slučajevima nepravilnog korišćenja mašine.

## 1. BEZBEDNOSNA UPOZORENJA

● Ovaj aparat je namenjen isključivo za upotrebu od strane ljudi starijih od 8 godinama, i ljudima sa ograničenim fizičkim, osećajnim ili mentalnim sposobnostima, kao i ljudima koji nemaju iskustvo korišćenja aparata samo ako im je dato uputstvo, predočeni rizici i pružen stalni nadzor pri korišćenju aparata. Deca ne bi trebalo da se igraju sa aparatom. Čišćenje i održavanje ne bi trebalo da rade deca bez nadzora. Decu mlađu od 3 godine bi trebalo držati dalje od aparata.

● UPOZORENJE: nepravilno korišćenje može dovesti do požara.

● Ovaj aparat je namenjen za upotrebu u domaćinstvu i sličnu okolinu kao što je:

- Kuhinje u prodavnicama, kancelarijama i slično.

- Farme i seoska domaćinstva

- Od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim rezidencijalnim tipovima okoline;

- U domaćinstvima koje pružaju noćenje sa doručkom. Svako drugačije korišćenje aparata izvan domaćinskih uslova, kao što je komercijalna upotreba

može smanjiti životni vek aparata i time poništiti validnost garancije.

Svaka šteta naneta aparatu ili bilo kakav drugi gubitak nastao nepravilnim korišćenjem ili korišćenjem nekarakterističnim za kućne uslove (čak i ako je aparat lociran u kućnim uslovima) neće biti prihvaćen na odgovornost proizvođača do svih granica u skladu sa zakonom.

● Ovu mašinu treba koristiti samo za svrhu koja je navedena, kako je opisano, u ovom uputstvu. Pobrinite se da pre prvog korišćenja potpuno razumete uputstva za upotrebu i instalaciju.

● Ne dodirujte aparat kada su vam ruke ili noge mokre.

● Ne naslanjajte se na vrata kada punite mašinu, i ne hvatajte se za njih kada želite da je podignite ili pomerite.

Ne dozvoljavajte deci da se igraju sa mašinom i njenim kontrolama

- **UPOZORENJE** Ne koristite aparat u slučaju da filter nije na mestu ili je oštečen; ostaci van filtera se mogu zapaliti.

- **UPOZORENJE** Na mestima na kojima se nalazi simbol  temperatura tokom rada aparata može preći 60°C.

- Isključujte aparat iz struje. Uvek izvadite utikač iz utičnice pre održavanja.

- Nemojte koristiti aparat u slučaju da Vam deluje da je neispravan.

- Vlakna i slične ostatke odeće koji se sakupljaju u filteru se ne smeju ostavljati pored mašine, na podu i sl.

- Poslednji segment ciklusa sušenja se vrši bez grejanja (ciklus hlađenja) kako bi se vlakna ostavila u temperaturi koja garantuje da neće biti oštećene.

- Mašinu za sušenje ne treba koristiti u slučaju da su za pranje korištene industrijske hemikalije.

- **UPOZORENJE:** Nikada nemojte zaustavljati mašinu pre kraja sušenja osim u slučaju da možete brzo da otvorite i zatvorite mašinu, kako ne bi došlo do gubitka toplote.

- Maksimalni kapacitet sušenja je naznačen na energetskoj nalepnici..

## Instalacija

- Ne koristite adapttere, produžne kablove i sl.

- Nikada nemojte instalirati aparat u neposrednoj blizini zavesa, i obratite pažnju da predmeti ne padaju ispod mašine.

- Aparat ne sme biti instaliran iza vrata koja se zaključavaju, kliznih vrata i vrata sa šarkom koja je suprotna od one na mašini.

## Veš

- Ne sušite stvari koje nisu prethodno mašinski oprane.
- UPOZORENJE Ne sušite stvari koje su tretirane tečnostima hemijskog čišćenja
- UPOZORENJE U određ enim situacijama, materijali od pene se mogu zapaliti spontanom eksplozijom. Stvari koje sadrže penu (lateks penu), kape za plivanje, tuširanje, vodootporni tekstili, stvari sa gumenom postavom NE SMETE sušiti u mašini.
- Uvek pogledajte uputstva sa etikete pre sušenja u mašini.
- Sva odeća mora biti dobro iscentrifugirana pre sušenja u mašini.
- Neisced̄ enu, veoma mokru odeću nikada ne stavljajte u mašinu za sušenja.

Upaljači, šibice i zapaljive tečnosti nikada ne smeju biti ostavljeni u džepovima ili držane u blizini mašine.

Zavese od staklenih vlakana ne treba NIKADA staviti u mašinu. Iritacija kože može da se desi u slučaju da su ostale stvari došle u dodir sa staklenim vlaknima.

Stvari prethodno zaprljane substancama kao što su ulje, acetoni, alkohol, benzin bi

trebalo pre sušenja oprati u toploj vodi sa pojačanom količinom deterdženta.

Omekšivači i slični proizvodi mogu biti korišćeni na stvarima pre sušenja, prema uputstvima proizvođača.

SR

## Ventilacija

- Adekvatna ventilacija mora biti obezbeđena u prostoriji gde se nalazi mašina, kako bi se izbeglo nakupljanje gasova i stvaranje otvorenog požara tokom rada mašine.
- Instalacija zadnjeg dela aparata treba da bude blizu zida ili slične vertikalne površine.
- Trebalo bi da postoji najmanje 12 mm razmaka izmeđ u bilo koje strane mašine i bilo kog drugog predmeta. Ulaz i izlaz vazduha moraju biti držani bez opstrukcija.
- Redovno proveravajte da ne postoji problem sa protokom vazduha pri radu mašine.
- Proveravajte i redovno čistite filtere nakon upotrebe.

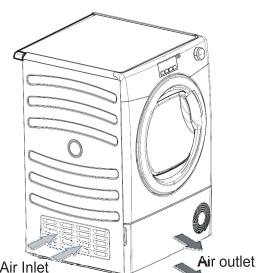
- Sprečite da stvari padaju i skupljaju seiza mašine, zato što time mogu obstruirati ulaze i izlaze vazduha.
- NIKADA nemojte instalirati mašinu u blizini zavesa.
- U slučajevima kada je mašina za sušenje instalirana na veš mašinu, odgovarajući set za povezivanje mora biti korišćen u s k l a d u s a s l e d e ć o m konfiguracijom:

- Set za povezivanje Mod. 35100019: za dubinu mašine od 49 cm pa na više.
- Set za povezivanje Mod. 35100120: za dubinu mašine od 51 cm pa na više.

Set za povezivanje bi trebalo da bude dostupan za naručivanje kod ovlašćenog servisa.

Uputstva za instalaciju kao i svi dodatni šrafovi za pričvršćivanje će biti dopremljeni uz set za povezivanje.

**⚠️** Nemojte instalirati aparat u prostoriji sa niskom temperaturom ili u prostoriji u kojoj može doći do rizika smrzavanja. Na temperaturi zamrzavanja aparat neće moći da funkcioniše kako treba: postoji rizik oštećenja u slučaju da voda uspe da se zamrzne u hidrauličnom sistemu mašine (ventili, cevi, pumpe). Za najbolje performanse proizvoda, temperatura prostorije mora biti 5-35°C. Molimo imajte u vidu da u hladnim uslovima (između +2 i +5°C) može dovesti do blage kondenzacije na zidovima i podu prostorije.



## Životna sredina

- Svi korišćeni materijali za pakovanje su pogodni za životnu sredinu i mogu biti reciklirani. Molimo da ih odložite na pravilan način. Vaša lokalna komunalna služba za otpad će moći da vam da najbolji savet za bezbedno odlaganje.
- Kako bi omogućili maksimalnu bezbednost pri odbacivanju stare mašine, molimo da presečete stari kabal za struju i polomite bravicu/vrata kako bi sprečili decu od zatvaranja u mašini.

## Evropska direktiva 2012/19/EU

Ovaj aparat je označen u skladu sa evropskom direktivom 2012/19/EU o električnom otpadu i elektronskoj opremi (WEEE).



WEEE sadrži zagađujuće substance (koje mogu dovesti do negativnih posledica po životnu sredinu) i osnovne komponente (koje mogu biti ponovo korišćene). Važno je da ovakav otpad odnesete na pravilnu reciklažu. Svaki pojedinac igra važnu ulogu u tome da elektronski otpad ne postane veliki problem; neophodno je poštovati neka osnovna pravila:

- WEEE ne smete tretirati kao regularni otpad.
- WEEE treba predati odgovarajućim institucijama za otpad certifikovane od strane države ili opštine. U mnogim zemljama, moguća je i kućna otprema.

U mnogim zemljama takođe, kada kupite novi aparat, stari možete vratiti prodavcu po principu jedan zajedan, sve dok stari aparat pripada istoj kategoriji kao i novi.

## GIAS Servis

- Kako bi omogućili kontinuirano efikasan rad aparata, savetujemo da bilo kakvo servisiranje ili popravke izvrši ovlašćeni GIAS serviser.

## Električni zahtevi

Mašine za sušenje su napravljene da funkcionišu na naponu od 220-240V, 50 Hz jednofazno. Proverite da osigurač na koji je prikačena mašina ima najmanje 10 A.

Struja može biti veoma opasna. Ovaj aparat mora biti uzemljen. Vrsta utikača i utičnice na koju je priključena mašina mora biti ista. Ne koristite adaptere ili produžne kablove.

Kabal mora biti dostupan za lako isključenje iz struje kada mašina bude instalirana.

SR

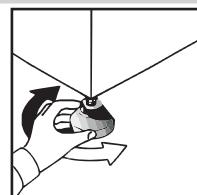
⚠️ U slučaju da nastane problem izazvan nepravilnom instalacijom, servis će Vam biti naplaćen čak iako je mašina pod garancijom..

⚠️ U slučaju da dođe do oštećenja kabla mašine, on mora biti zamenjen isključivo originalnim koji se može nabaviti kod ovlašćenog servisera. Mora ga instalirati kompetentna osoba.

⚠️ Ne koristite mašinu dok je ne instalirate pravilno. U slučaju da imate bilo kakvih nedoumica, molimo kontaktirajte ovlašćenim servisom.

## Prilagođavanje nožica

Kada namestite mašinu na mesto na kome treba da stoji, okretanjem nožica obezbedite da bude potpuno nivелисана.



## 2. ODVOD VODE : UPUTSTVO ZA INSTALACIJU

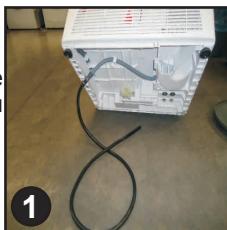
Samo u slučaju da ne želite da praznите posudu za vodu na kraju svakog sušenja, postoji mogućnost instalacije cevi za izbacivanje vode iz mašine slobodnim padom. Cev za izbacivanje vode treba instalirati da pada pored mašine.

Komplet se sastoji od: 1 crevo, 1 spoj

**⚠️ UPOZORENJE!** Isključite aparat iz struje pre početka bilo kakvih radova na instalaciji cevi ili održavanju mašine.

### Upustvo za nameštanje creva:

1. Polako okrenite mašinu na njenu desnu stranu.



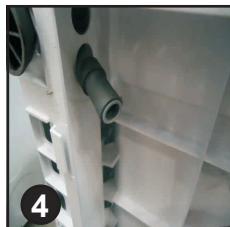
2. Crevo za izbacivanje vode se nalazi na desnoj strani mašine (vidite sliku). "Sivo crevo je spojeno sa mostom na levoj strani mašine. Korишћenjem klješta izvucite držać creva za most.



3. Povucite cev sa spoja mosta.



4. Zakačite crnu plastičnu cevčicu koja dolazi uz mašinu, (spojnicom koja je takođe dopremljena), za sivo crevo koje ste prethodno otkačili sa mosta.



5. Povežite cevčicu i novu cev koja je dopremljena u bubenju na isti način.



6. Kada budete vraćali mašinu na mesto, обратите pažnju da se cevo nigde ne priklešti, kako bi voda nesmetano mogla da se izbacuje.

Na kraju procesa uključite aparat u struju.



### 3. PRIPREMA VEŠA

- Pre prvog korišćenja mašine za sušenje:
- Molimo detaljno pročitajte ovo uputstvo.
  - Izvadite sve stvari iz bubnja.
  - Detaljno obrišite vlažnom krpom bubanj i vrata od eventualne prašine koja se slegla tokom transporta.



Prikladno za sušenje.

Sušenje na visokoj temperaturi.

Sušenje na niskoj temperaturi.

Bez sušenja.

SR

#### Priprema odeće

Pobrinite se da svaka etiketa na komadima veša koji želite da sušite dozvoljava da se veš suši u mašini.

Zatvorite sve dugmiče i rajsfleršuse i ispraznite sve džepove. Okrenite stvari na naličje. Stavite stvari lagano u bubanj tako da se ne izgužvaju.

#### Ne sušite:

Svilu, najlon, delikatnu čipku, stvari sa metalnim ukrasima, stvari sa PVC ili kožnim delovima.

**⚠️ VAŽNO:** Nikada ne sušite stvari koje su bile tretirane tečnostima za hemijsko čišćenje ili sadrže gumeni (postoji opasnost od vatre ili eksplozije).

Tokom poslednjih 15 minuta ciklusa, veš se okreće u hladnom vazduhu.

#### Ušteda energije

U mašinu stavljajte uvek veš koji je prethodno dobro izcentrifugiran. Što se bolje veš iscedi, to će sušenje biti kraće, a samim tim i ušteda energije veća.

#### UVÉK

- Proverite da je filter čist pre svakog sušenja.

#### NIKADA

- Ne stavljajte stvari sa kojih kaplje voda u mašinu, pošto može oštetiti mašinu.

#### Sortiranje veša

- Prema simbolima sa etikete

Mogu se naći na kragni ili unutrašnjem kroju

U slučaju da stvar ne dolazi sa etiketom, mora se predpodstaviti da nije prikladna za sušenje u mašini.

- Po količini I debljinji

Kad god je količina veša veća od kapaciteta sušenja, razdvojite odeću prema debljinji (npr. peškiri i tanke majice)

- Prema vrsti tkanine

Pamuk/Lan: Peškiri, pamučne majice, stolnjaci I posteljine.

Sintetika: Bluze, majice, košulje, kompleti itd. Napravljene od poliesteru ili poliamida, kao i za pamučne/sintetičke mešavine.

**⚠️** Ne pretrpavajte bubenj, velike stvari kada su mokre prelaze maksimalnu težinu normalnih stvari koje mašina može da primi (npr. jorgani, vreće...)

### 4. ČIŠĆENJE I REDOVNO ODRŽAVANJE

#### Čišćenje mašine

• Očistite filter i ispraznite posudu za vodu nakon svakog procesa čišćenja.

• Redovno čistite kondenzator.

• Nakon perioda korišćenja, obrišite unutrašnjost bubenja i vrata vlažnom krpom i ostavite vrata otvorena kako bi vazduh mogao da cirkuliše. Obrišite spoljašnjost mašine mekanom microfiber krpom.

NE KORISTITE abrazivna sredstva za čišćenje!

• Kako bi sprečili elektrostatičnost vrata i privlačenje vlakna odeće, prebrišite ih vlažnom krpom nakon svakog sušenja.

**⚠️ UPOZORENJE!** Bubanj, vrata i veš tokom rada mogu postati veoma topli.

**⚠️ VAŽNO** Uvek isključite aparat iz struje pre bilo kakvog čišćenja ili održavanja aparata.

**⚠️** Za sve električne podatke referišite nalepnici na prednjem delu mašine (na otvoru vrata).

## 5. POSUDA ZA VODU

Voda izvučena iz veša tokom ciklusa sušenja se skuplja u posudu za vodu u vratima mašine. Kada se posuda napunim indikator će zasvetleti i posuda će morati da bude ispraznjena. Međutim, preporučujemo da ispraznите posudu nakon svakog ciklusa sušenja.

NAPOMENA: Veoma mala količina vode će ostati tokom prvih nekoliko ciklusa, zato što će se interni rezervoar prvo napuniti

### Kako bi izvadili posudu iz vrata

1. Nežno povucite posudu za vodu na gore. (A)

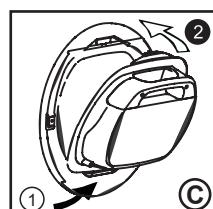
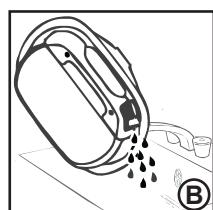
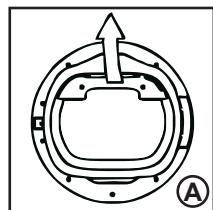
Kada je puna, posuda za vodu je teška oko 6 kg.

2. Nagnite posudu za vodu kako bi ste je izlili kroz odgovarajuće mesto. (B)

Kada se isprazni, vratite posudu za vodu nazad kao što je prikazano; (C) prvo stavite dno posude za vodu u poziciju kao što je prikazano (1) a potom ga nežno pritisnite na dole u svoju poziciju (2).

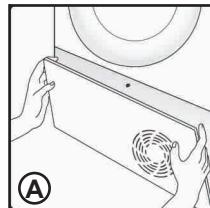
3. Pritisnite taster kako bi ponovo pokrenuli ciklus, u slučaju da je bio prekinut zbog posude.

NAPOMENA: U slučaju da imate opciju odvoda vode u blizini mašine, možete iskoristiti dodatno komplet crevo koje dolazi uz mašinu za permanentno i automatsko ispuštanje vode sakupljene u posudi mašine za sušenje. Sa ovakom instalacijom nikada nećete trebati da praznите posudu za vodu.

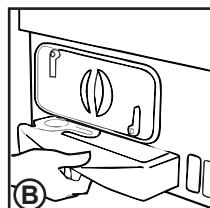


### Kako bi izvadili posudu sa dna mašine

1. Lako izvucite dno poklopca tako da se odmakne od sušionika, a gornji odjeljak se može odstraniti i omogućiti potpuno uklanjanje poklopca (A)

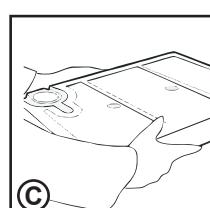


2. Čvrsto pričvrstite ručicu i gurnite spremnik vode iz sušionika. (B)



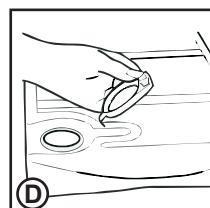
Podupirite spremnik s obje ruke. (C) Kada je pun, posuda za vodu će težiti oko 4kg.

3. Otvorite poklopac koji se nalazi na vrhu spremnika i ispraznite vodu. (D)



4. Ponovno postavite poklopac i gurnite posudu za vodu natrag u položaj. (D)

PUSH POMOĆI U MJESTU.



5. Ponovno postavite poklopac pričvršćivanjem šarki na vrhu i "snapping" donje kvačice na svoje mjesto.

## 6. VRATA i FILTER

Povucite ručku da bi otvorili vrata.

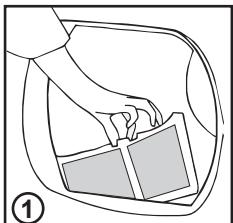
Kako bi ponovo pokrenuli mašinu, zatvorite vrata i pritisnite, Start / Pause button. ➔

**⚠️ UPOZORENJE!** Dok mašina radi, vrata i bubenj mogu postati VEOMATOPLI!

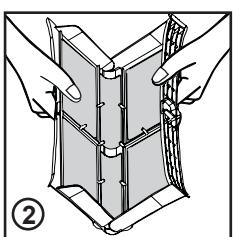
### Filter

**VAŽNO:** Kako bi održali efikasnost mašine, održavajte i proveravajte da filter bude čist pre svakog ciklusa sušenja.

1. Izvucite filter na gore.



2. Otvorite filter kako je prikazano na sl. 2.



3. Vrhovima prstiju nežno očistite filter.

4. Spojite filter nazad i ratite ga u odgovarajuće ležište.

### Ukloniti Condenserzavršen

1. Uklonite poklopac.



2. Okrenite dvije poluge za blokiranje suprotno od kazaljki na satu i izvucite kondenzator.



3. Izvadite kondenzatorsku jedinicu.



4. Nježno uklonite prašinu ili prljavštinu krpom, a zatim operite uređaj tako da ga držite ispod pritiska koji ga okrećete tako da voda teče između ploča kako bi se uklonila prašina ili prljav.



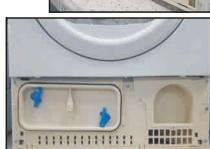
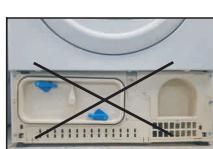
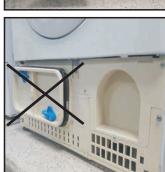
5. Provjerite položaj brtve nakon čišćenja. Uklonite brtvu na utor ako je neuskladen.



6. Ispravite kondenzator tako da je pravilno (kao što pokazuje strelica) i gurnite čvrsto na svoje mjesto. Zaključajte dvije poluge tako da ih okrenete u smjeru kazaljke na satu. Budite sigurni da je kondenzatorska jedinica čvrsto pričvršćena na podrum.



7. Ponovo namjestite poklopac.



### Indikator napunjenoosti filtera

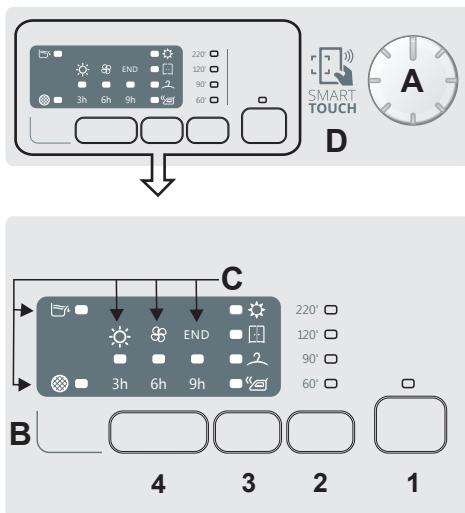
**🌐** Svetli kada je filterima potrebno čišćenje.

U slučaju da mašina ne suši, proverite da filteri nisu zapušeni.

**⚠️ U SLUČAJU DA ČISTITE FILTER POD VODOM, NE ZABORAVITE DA GA POTPUNO OSUŠITE.**

**⚠️ UPOZORENJE!** U slučaju da otvarate vrata u toku ciklusa, pre nego što se ciklus hlađenja završi, ručka bi mogla da bude veoma topla. Molimo da veoma obratite pažnju pri pokušaju pražnjenja posude tokom trajanja ciklusa..

## 7. KONTROLA I INDIKATORI



### A-Selektor programa -

Okretanjem programatora u obe strane moguće je izabrati željeni program sušenja. Kako bi prekinuli izbor programa i isključili mašinu, okrenite programator na OFF.

### B-Tasteri -

#### 1.Start/Pause -

Kako bi pokrenuli ili prekinuli započeti program

#### 2.Selektor vremena sušenja-

Vremenski ciklusi: svaki automatski ciklus je moguće pretvoriti u vremenski jednostavnim pritiskom na ovaj taster, pre ciklusa ili do 3 minuta nakon početka ciklusa. Ciklus transformisan iz automatskog u vremenski je nemoguće vratiti, osim resetovanjem programa gašenjem mašine. U slučaju nekompatibilnosti, svi indikatori će brzo treptati 3 puta.

### 3.Izbor nivoa osušenosti-

Omogućava izbor nivoa osušenosti: moguće je promeniti u prvih 5 minuta nakon početka ciklusa:

- Spremno za peglanje : Ostavlja stvari blago vlažnim, za olakšano peglanje.

- Suvo za ofinger : Za stvari koje će biti na vazduhu posle sušenja, bez peglanja.

- Suvo za ormar : Za stvari koje se direktno mogu složiti u ormar.

- Ekstra suvo : za potpuno suve stvari, idealno za velike količine veša.Ovaj udeđaj je opremljen funkcijom Drying manager. Kod automatskih programa, odgovarajući svetlosni indikator prikazuje nivo osušenosti pre nego što se dostigne izabrani.

### 4.Odloženi start-

Kako bi odložili početak programa za 3, 6 ili 9 sati. Otvaranjem vrata u toku odbrojavanja se ciklus pauzira - po zatvaranju vrata ponovo pritisnje start kako bi se odbrojavanje nastavilo.

### C- Led indikatori-

**Posuda za vodu** - Zasvetli kada je neophodno isprazniti posudu za vodu.

**Čišćenje filtera** - Zasvetli kada je neophodno očistiti filter (na otvoru vrata i donji filter)

Ovi indikatori prikazuju fazu sušenja:

- DRY : (ili simbol sunca): svetli dok je sušenje u toku

- : svetli dok je hlađenje u toku

- END: svetli kada je ciklus završen

### D-SMART TOUCH površina

Simultanim pritiskom tastera START/PAUSE i OPCIJE se može pokrenuti prethodno preuzeti ciklus na Smart Touch sekciju selektora programa (za preuzimanje ciklusa sa aplikacije pogledajte relevantno poglavlje u uputstvu).



## APPAREL CARE

Program za sušenje vune je odobren od strane The Woolmark Company za sušenje vune perive u mašini pod uslovom das u proizvodi oprani i osušeni u skladu sa uputstvima na etiketi i uputstvima sa mašine. M1524.

U Ujedinjenom Kraljevstvu Irskoj, Hong Kongu i Indiji Woolmark je certifikacioni trademark.

Program za sušenje vune je odobren od strane The Woolmark Company za sušenje vune perive u mašini pod uslovom das u proizvodi oprani i osušeni u skladu sa uputstvima na etiketi i uputstvima sa mašine. M1524.

U Ujedinjenom Kraljevstvu Irskoj, Hong Kongu i Indiji Woolmark je certifikacioni trademark.

## REDOSLED KORIŠĆENJA

- Otvorite vrata i stavite rastresen veš u bubanj. Pobrinite se da komadi veša ni na koji način ne blokiraju otvor vrata.
- Nežno zatvorite vrata tako što ćete ih gurnuti sve dok ne čujete 'klik'.
- Okrenite selector programa na željeni program sušenja (vidite programski vodič).
- Pritisnite taster . Mašina će automatski krenuti da radi, a svetlosni indicator će konstantno svetleti.
- U slučaju da otvorite vrata tokom ciklusa iz bilo kog razloga, neophodno je da pritisnete , kako bi nastavili ciklus po zatvaranju vrata.
- Pri kraju ciklusa će mašina ući u fazu hlađenja u kojoj će odeća biti okretana bez grejanja kako bi se ohladila.
- Po završetku ciklusa, mašina ima automatski sistem koji povremeno okreće bubanj kako bi se sprečilo gužvanje. Ovaj režim traje sve dok se selector programa ne stavi na poziciju OFF ili vrata mašine otvore.
- Kada se program završi, svetleće END svetlosni indikator.



Ne otvarajte vrata tokom automatskih (senzorskih) programa, za pravilno sušenje.

## Maksimalna težina sušenja

Pamuk	Max.deklarisani kapacitet
Sintetika ili Delikatno	Max.4 Kg

## Vodič za sušenje

Standardan ciklus SUŠENJE PAMUKA ( ) je energetski najefikasniji i najprikladniji za sušenje normalnog pamučnog veša. Tabela na poslednjoj stran ovog uputstva prikazuje prosečno vreme i potrošnju struje glavnih programa

## Technička Specifikacija

Zapremina bubnj.,	115 l
Max. kapacitet	Videti en. nalepn.
Visina	85 cm
Širina	60 cm
Dubina	60 cm
Energetska klasa	Videti en. nalepn.

Potrošnja energije u isključebnom režimu č.	0,40 W
Potrošnja energije u uklučebnom režimu č.	0,75 W

## Informacije za Test Laboratorije

### EN 61121 Program za korišćenje

- |                      |                          |
|----------------------|--------------------------|
| -SUŠENJE PAMUKA      | - COTTON ILI  DELIKATNI  |
| -PAMUK ZA PEGLU      | -PAMUK ILI BELO          |
| -SINTETIČKI TEKSTILI | -DELIKATNI ILI SINTETIKA |

Realno trajanje sušenja zavisi od početnog nivoa vlažnosti, vrste i količine veša, čistoće filtera i spoljne temperature.

## 8. ИЗБОР НА ПРОГРАМА

ПРОГРАМА	ИДЕАЛНА ЗА	CAPACITY (kg)	DRYING TIME (min)
 Super Easy	Удобно решение за сушене на пране от смесени платове с минимални гънки, като получавате идеалната влажност за най-лесно гладене. Преди сушене е най-добре да изтупате спалното бельо.	2	*
	Програма Еко норма (простиране) сушене. Най-ефективната програма за потребление на енергия. Подходяща за памук и бельо.	5	*
	Правилната програма за сушене на памучни, гъби и хавлии	Full	*
	За общо сушене на различни платове, като памук, лен, смесени, синтетични.	4	*
	За сушене на деликатни и синтетични платове, които се нуждаят от акуратно и специфично третиране.	4	*
	Тази специална програма е създадена за сушене на ризи с минимално оплитане и гънки, благодарение на специфичните движения на барабана. Препоръчва се да извадите дрехите незабавно след програмата за сушене.	2.5	*
	Деликатна и специална програма за сушене на тъмни или цветни памучни или синтетични дрехи.	4	*
	Тази програма е идеална за бебешки дрехи, когато се очаква високо ниво на хигиена.	4	150'
	Специално за униформено изсушаване на платове като джинси или дънки. Препоръчва се да обърнете дрехите наопаки преди сушене.	4	*
	Специално за технически облекла за спорт и фитнес, суши внимателно с особено внимание за избягване на свиване и разваляне на еластичния плат.	4	*
	Вълнени дрехи: програмата може да бъде използвана при сушене на до 1 кг. пране (около 3 гащериона). Препоръчително е да обръщате всички дрехи преди сушене. Средното време на цикъла е около 70 мин.: продължителността може да се промени, заради размерите и дебелината на зареждането и центрофугата при пране. В края на цикъла, дрехите са готови за обличане, но ако са по-тежки, кращата могат да бъдат леко влажни: препоръчително е да ги оставите да изсъхнат естествено. Препоръчително е да извадите дрехите в самия края на цикъла. Внимание: спъстването при вълната е неизбежно; моля, сушете единствено дрехи със символ ("подходящи за сушилня"); тази програма не е подходяща за акрилни дрехи.	1	70'
	Идеална за бързо сушене на до 2 кг. зареждане. Препоръчва се центрофуга на висока скорост преди сушене.	1	*
	Това е топла програма, която само за 12 мин. помага да се изгладят гънките.	2.5	12'
	Идеалната програма за премахване на лоши мириси от бельото и за изглеждане на гънки.	2.5	*
	Регулируема настройка на бутона, който трябва да изберете, за да контролирате уреда от приложението за смартфон и да изтеглите циклите (вж. специалния раздел). Фабричната настройка по подразбиране е Auto-Clean, при която се извършва почистване на машината.		

\*Реалната продължителност на цикъла на сушене зависи от началното ниво на влажност на прането, от скоростта на въртене, вида и количеството зареждане, чистотата на филтрите и околната температура

## SMART TOUCH

Ovaj aparat je opremljen Smart Touch tehnologijom koja Vam omogućava da koristite mašinu putem aplikacije, sa Android pametnim telefonima opremljenim sa NFC (Near Field Communication) funkcijom.

- Preuzmite na Vaš smartfon Candy simply-Fi Aplikaciju.

Candy simply-Fi aplikacija je dostupna za i za Android i za iOS uređaje, za tablet ili smartfone. Međutim, kompletну interakciju i kompletan potencijal Smart Touch možete iskoristiti samo sa Android smartfonima opremljenim sa NFC tehnologijom, u skladu sa sledećom šemom:

Android telefon sa NFC tehnologijom	Interakcija sa mašinom+Sadržaj
Android telefon bez NFC tehnologije	Samo sadržaj
Android Tablet	Samo sadržaj
Apple iPhone	Samo sadržaj
Apple iPad	Samo sadržaj

## FUNKCIJE

Glavne funkcije dostupne putem aplikacije su:

- Glasovni vodič** – Vodič koji će Vam na engleskom jeziku pomoći da izaberete uidealni ciklus sa samo tri glasovna inputa (odeća/tkanina, boja, dervo osušenosti).
- Ciklusi** – Za preuzimanje i pokretanje novih programa na mašini.
- SmartCare** – Smart Check-up system samodijagnostike i rešavanja problema.
- Moja statistika** – Statistika sušenja i saveti za efikasniju upotrebu Vaše mašine.

Preuzmite sve detalje Smart Touch funkcija pregledanjem aplikacije na DEMO podešavanju ili idite na: [www.candysmarttouch.com](http://www.candysmarttouch.com)

## KAKO KORISTITI SMART TOUCH

### PRVI PUT – Registracija mašine

Uđite u podešavanja "Settings" Vašeg Android pametnog telefona i aktivirajte NFC funkciju u okviru menija "Wireless & Mreže".

U zavisnosti od modela pametnog telefona ili njegove verzije Androida, proc NFC aktivacije može biti različit. Pogledajte uputstvo Vašeg pametnog telefona za više detalja.

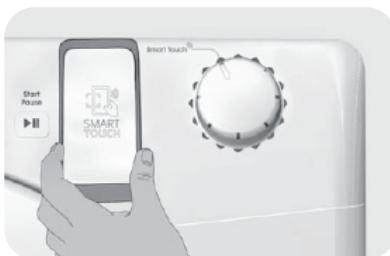
- Okrenite selector programa na Smart Touch poziciju kako bi omogućili rad senzora na kontrolnoj ploči.
- Otvorite aplikaciju, napravite korisnički profil i registrujte mašinu prateći uputstva sa telefona ili "Brzi Vodič" koji je dopremljen uz mašinu.

Više informacija, pitanja i odgovore, kao i video za laku registraciju su dostupni na: [www.candysmarttouch.com/how-to](http://www.candysmarttouch.com/how-to)

SR

## SLEDEĆI PUT – Regular. Korišćenje

- Svaki put kada budete želeli da kontrolišete mašinu putem Aplikacije, moraćete da omogućite Smart Touch porešavanje, okretanjem selektora programa na Smart Touch poziciju.
- Pobrinite se da otključate Vaš telefon (iz režima pripravnosti) i aktivirajte NFC funkciju, a potom partite prethodno pomenuti korak.
- U slučaju da želite da pokrenete program sušenja, stavite veš i zatvorite vrata.
- Izaberite željenu funkciju na aplikaciji (npr.: pokretanje programa, Smart Check-up program samodijagnostike itd...).
- Pratite uputstva sa telefona i stavite i DRŽITE telefon na Smart Touch logu na kontrolnoj ploči mašine, onda kada to aplikacija zahteva.



### NAPOMENE:

Stavite Vaš smartfon tako da se NFC antena na zadnjoj strani poklopí sa Smart Touch logom na aparatu (slika).



U slučaju da ne znate tačnu poziciju NFC antene na Vašem smartfonu, stavite ga na kontrolnu tablu i polako okrećite oko Smart Touch loga dok aplikacija ne potvrdi vezu. Kako bi došlo do prenosa podataka, neophodno je da DRŽITE TELEFON NA KONTROLNOJ TABLI TOKOM TIH NEKOLIKO SEKUNDI KAKO BI SE ZAVRŠILA PROCEDURA; poruka na telefonu će Vas obavestiti da je procedura završena, i posavetovati kada možete da sklonite telefon sa kontrolne table.

Maske ili metalne nalepnice na Vašem telefonu mogu uticati na prenos podataka između maštine i telefona. Ukoliko bude potrebno, sklonite ih za pravilan rad.

Zamena pojedinih komponenata pametnog telefona (npr. zadnji poklopac, baterija itd...) sa delovima koji nisu originalni može dovesti do uklanjanja NFC antene i onemogućavanja rada.

Kontrola maštine putem aplikacije je moguća samo na blizinu, tako da nije moguće kontrolisati aparat na daljinu (npr.: iz druge sobe ili izvan kuće).

## BEŽIČNI PARAMETRI

Parametar	Specifikacije
Bežični standard	ISO/IEC 14443 Type A and NFC Forum Type 4
Frekvenčni opseg	13,553-13,567 MHz (centre frequency 13,560 MHz)
Limit Magnet. polja	< 42dBµA/m (at 10 meters)

Sa ovom izjavom, Candy Hoover grupa deklariše da je naznačeni proizvod u **CE** saglasnosti sa osnovnim zahtevima Direktive 2014/53/EU. Kako bi dobili kopiju deklaracije o usaglašenosti, molimo kontaktirajte proizvođača na: [www.candy-group.com](http://www.candy-group.com)

## 9. PRONALAŽENJE REŠENJA PROBLEMA

### ZA SMART TOUCH MODELE

Candy simply-Fi aplikacija ima Smart Check-up funkcijom koja omogućava da proverite funkcionalnost i ispravnost aparata u bilo kom trenutku. Kako bi koristili Candy simply-Fi Aplikaciju biće Vam potreban Android telefon opremljen sa NFC tehnologijom.

#### Više informacija možete naći na Aplikaciji.

U slučaju da ekran mašine prikazuje grešku (prema šifri ili treptanju LED svetlosnih indikatora), trebalo bi da uključite Aplikaciju na Vašem Android pametnom telefonu, sa uključenim NFCem, izaberite "Pročitaj grešku" na "Pomoći na internetu" sekciji i stavite Vaš telefon Smart Touch logo na kontrolnoj ploči. Bićete u mogućnosti da pročitate greške i pronađete eventualno rešenje.

SR

### Šta može biti razlog problema...

#### Kvarovi koje sami možete izlečiti

Pri zvaničnoj servisu za tehnički savet molimo proverite sledeću listu pitanja. Troškovi servisiranja neće biti pokriveni pod garancijom u slučaju da serviser nadje potpuno ispravan aparat ili ako je kvar prouzrokovani nepravilnom instalacijom/korišćenjem. U slučaju da problem nastavi da se pojavljuje nakon Vaše provere, molimo pozovite ovlašćeni servis – oni bi možda mogli da Vam pruže pomoć telefonom.

**Vreme do kraja sušenja se može menjati tokom ciklusa. Vreme sušenja se konstantno proverava i koriguje na najpreciznije vreme koje senzori u datom trenutku prikazu. Normalno je da se prikazano vreme drastično povisi ili smanji.**

#### Vreme sušenja je previše dugo/stvari nisu dovoljno suve...

- Da li ste izabrali ispravno vreme sušenja/program?
- Da li je odeća bila previše mokra? Da li je odeća jako iscentrifugirana pre sušenja?
- Da li je potrebno čišćenje filtera?
- Da li je mašina preopterećena?

Mašina ne radi...

- Da li je sve u redu sa dotokom struje? Proverite funkcionalnost štakera sa nekim drugim uređajem, kao što je stona lampa.
- Da li je utikač pravilno i potpuno uključen u utičnicu?
- Da li ima struje?
- Da li je iskočio osigurač?
- Da li su vrata dobro zatvorena?
- Da li je mašina uključena na prekidaču štakera i selektoru programa?
- Da li je program sušenja dobro izabran?
- Da li je mašina pravilno ponovo pokrenuta nakon otvaranja i zatvaranja vrata?

#### Mašina je bučna...

- Isključite mašinu i kontaktirajte ovlašćeni servis za savet.

#### Svetlosni indikator svetli...

- Da li je filterima potrebno čišćenje?

#### Svetlosni indikator svetli...

- Da li je potrebno pražnjenje posude za vodu?

### KORISNIČKI SERVIS

U slučaju da i dalje postoji problem sa Vašom mašinom nakon svih preporučenih provera, molimo pozovite ovlašćeni servis za savet.

Servis će moći da Vam pomogne putem telefona ili zakaže izlazak servisera pod uslovima garancije. Međutim, troškovi izlaska servisera neće biti pokriveni garancijom u slučaju da:

- Mašina pravilno radi.
- Mašina nije instalirana pravilno i u skladu sa uputstvima.
- Mašina nije pravilno korišćena.

### Rezervni delovi

Za sve popravke koristite originalne rezervne delove dostupne kod ovlašćenog servisa.

### Servis

Za svo servisiranje i popravke pozovite Vašeg ovlašćenog servisera.

**Proizvođač odbija bilo kakvu odgovornost u slučaju grešaka pri štampanju ovog uputstva. Proizvođač takođe zadržava pravo da napravi modifikacije na svojim proizvodima bez menjanja osnovnih karakteristika aparata.**

## Index

Моля, прочетете инструкциите внимателно и се съобразявайте с тях по време на употреба на машината. Тази брошура предоставя важни насоки за безопасна употреба, монтаж и поддръжка, както и полезни съвети за най-добрите резултати при работа с машината.

Съхранявайте документацията на сигурно място за бъдещи справки или за бъдещи собственици.

Моля, проверете, дали следните документи са доставени с уреда:

- Ръководство за употреба
- Гаранционна карта
- Енергиен етикет

1. ПРЕПОРЪКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
2. МАРКУЧ ЗА ИЗТОЧВАНЕ: ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ
3. ПОДГОТОВКА НА ЗАРЕЖДАНЕТО
4. ПОЧИСТВАНЕ И РУТИННА ПОДДРЪЖКА
5. ВОДЕН РЕЗЕРВОАР
6. ВРАТА и ФИЛТЪР
7. КОНТРОЛИ И ИНДИКАТОРИ
8. ИЗБОР НА ПРОГРАМА
9. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Чрез поставяне на този символ  на продукта, потвърждаваме, че съответства с всички необходими Европейски изисквания за безопасност, здраве и околна среда, които са приложими в законодателството за този продукт.

 Уверете, че уредът не е повреден при транспортирането. Ако е повреден, се обадете за съдействие на GIAS. Неспазването на тези препоръки може да застрашават безопасността на уреда. Можете да бъдете таксувани за обаждане за сервис, ако проблемът с уреда е бил причинен от неправилна употреба.

## 1. ПРЕПОРЪКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Този уред може да се използва от деца, навършили 8 години и лица с намалени физически, сетивни и умствени способности или липса на опит и познания, ако са под наблюдение или инструктирани за използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор. Децата на възраст под 3 години следва да се държат далеч от уреда, освен ако не са наблюдавани непрекъснато.

- **ВНИМАНИЕ** Неправилната употреба на сушилнята може да предизвика опасност от пожар.

- Този уред е предназначен за използване в домашни или подобни

условия като:

- кухненски области за персонал автогаражи, офиси и други рабочи

пространства;

- ферми;

- от клиенти в хотели, мотели и други жилищни среди;

- стационарни пунктове.

Употребата на този уред в среда, различна от домашната, или за функции, които не са типични за домакинството, като търговска употреба от експертни или

обучени потребители, се изключва дори при описаното по-горе използване.

Ако уредът се използва по начин, който не е в съответствие с този, това може да скъси живота му и да отмени гаранцията на производителя. Всички щети по уреда или други повреди или загуби, произтичащи от използване, което не е в съответствие с домашната или битовата употреба (дори ако се намира в домашна среда) няма да се приема от производителя до степента, позволена

от закона.

- Този уред трябва да бъде използван само по предназначение, както е описано в ръководството. Уверете се, че инструкциите за монтаж и употреба са напълно ясни, преди работа с уреда.

- Недокосвайте уреда, когато сте смокри за рака.

- Не се облягайте на вратата, докато зареждате машината и не използвайте вратата, за да повдигнете

- или преместите машината.

- Непозволявате на деца да играят с машината или нейните контроли

- **ВНИМАНИЕ** Не използвайте уреда, ако филътърът замъхне е поставен правилно или е

повреден; мъхът може да се запали.

● **ВНИМАНИЕ** На мястото на символа за гореща повърхност е  температурата се повишава по време на работа на сушилната и може да надвиши 60С.

● Извадете щепсела от контакта. Винаги изваждайте щепселя от контакта,

• преди почистване или дейност и поддръжката.

• Прекратете работата с уреда, ако изглежда повреден.

• Напода околомашината не трябва да има мъхчетата и пухчетата.

• Финалната част на програмата засушене не включва нагряване (цикъл на охлаждане), така че елементите да достигнат температура, при която да не се повредят.

● Сушилната не трябва да се използва, ако са използвани промишлени химикали при почистване.

● **ВНИМАНИЕ:** Никога не спирай тесушилната машина преди края на цикъла на сушене, освен ако всички предмети за извадени бързо и разпределени, така че топлината е разсеяна.

● Максимално тегло при сушение : вижте енергийния етикет..

## Монтаж

● Не използвайте адаптери, радиатори и/или удължители.

● Никога не монтирайте сушилната зад пердата и се уверете, че зад нея не могат да падат или да се събират предмети.

● Уредът не трябва да се монтира зад врата, която се заключва, плъзгаща врата или такава с панта от страната, противоположна на тази на вратичката на сушилната машина.

## Прането

- Не сушете непрани дрехи в барабанната сушилня.
- **ВНИМАНИЕ** Не сушете в машината сухи материки, които са били третирани с почистваща течност за химическо чистене.
- **ВНИМАНИЕ** Материалите от пенеста гума могат, при определени обстоятелства, при нагряване, да предизвикат пожар от спонтанно запалване. Артикулите като микропореста гума (латексна пяна), шапки за душ, водоустойчив текстил, гумирани артикули и дрехи или възглавници с подложки от микропореста гума не трябва да се сушат в барабанната сушилня.
- Винаги правете справка с етикетите за грижа при пране, за подходящи насоки при сушене.
- Дрехите трябва да са минали през центрофуга или да са добре изцедени, преди да се поставят в сушилнята. Дрехи, от които тече вода не трябва да бъдат поставяни в сушилнята.
- Извадете запалки и кибритени клечки от джобовете и **НИКОГА** не използвайте запалими течности в близост до машината.
- Никога не поставяйте пердeta от стъклени нишки в машината. Може да настъпи раздразнение на кожата, ако по други дрехи има следи от стъклени нишки.
- Дрехи, които са били

замърсени с течности като олио за готовене, ацетон, алкохол, петрол, керосин, препарати за премахване на петна, терпентин, вакси и средства за премахване на вакси следва да се перат с гореща вода с допълнително количество препарат, преди да се сушат в сушилната машина.

• Омекотителите за тъкани и подобните продукти следва да се използват съгласно инструкциите на производителя.

## Вентилация

• В стаята, където е разположена сушилнята, трябва да се предостави подходяща вентилация, за да се предотвратят газове от уреди на гориво, включително и открит огън.

Монтиране на уреда с гръб, близо до стена или вертикална повърхност.

Трябва да има разстояние от поне 12 mm между машината и други предмети. Входящите и изходящите маркучи трябва да се предпазят от запушване. За да се осигури подходяща вентилация, разстоянието между долната част на машината и пода, не трябва да бъде запушено.

• Редовно проверявайте, дали въздуха, който преминава в

сушилната не е ограничен.

- Редовно проверявайте филтъра за мъх след употреба и почистване, ако е необходимо.

Уверете се, че зад сушилната не могат да падат или да се събират предмети, тъй като те могат да попречат на входния и изходния въздух.

- НИКОГА не монтирайте сушилната зад пердата.

• В случай, че сушилната е монтирана над пералнята, трябва да се използва подходящ свързващ комплект, в съответствие със следната конфигурация.

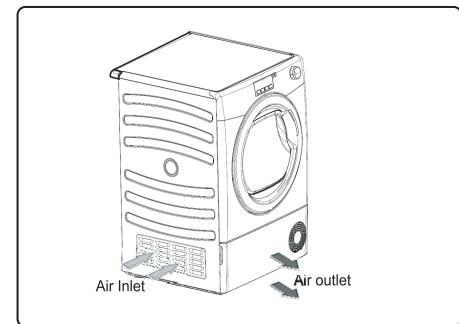
-Свързващ комплект Мод. 35100019: за минимална дълбочина на пералнята 49 см

-Свързващ комплект Мод. 35900120: за минимална дълбочина на пералнята 51 см

Свързващият комплект трябва бъде един от посочените по-горе, който може да получите в сервиза ни за резервни части.

Свързващият комплект трябва бъде един от посочените по-горе, който може да получите в сервиза ни за резервни части.

Инструкциите за монтаж или фиксиращи приставки, са предоставени със свързващия комплект.



**⚠ Не монтирайте уреда в стая с ниска температура или в стая, където има опасност от замръзване.** При температури на замръзване, уредът може да не работи правилно: има риск от повреда, ако водата замръзне в хидравличната верига (клапани, маркучи, помпи). За по-добро изпълнение, стайната температура трябва да бъде между 5-35°C. Моля, не забравяйте, че работата в студени условия (между +2 и +5°C) може да доведе до образуване на воден конденз и капки вода на пода.

## Проблеми в околната среда

- Всички опаковъчни материали са природосъобразни и рециклируеми. Моля, изхвърляйте отпадъците природосъобразно. Местната служба ще ви даде детайли относно правилното изхвърляне на отпадъците.
- За осигуряване на безопасност при изхвърляне на стара сушилня, извадете щепсела от контакт, отрежете захранващия кабел и ги уничтожете. За предотвратяване затварянето на дверца в машината, счупете пантите на вратата или ключа на вратата.

## Европейската директива 2012/19/EU

Уредът е маркиран в съответствие с Европейска директива 2012/19/EC за Отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).



Електрическото и електронно оборудване съдържа и двете замърсяващи вещества (което може да причини негативни последици за околната среда) и основни компоненти (които могат да се използват отново). Важно е WEEE да се подлагат на специфично третиране, за да се отстранят и изхвърлят по подходящ начин всички замърсители, а материалите да се извлекат и рециклират.

Хората могат да играят важна роля в осигуряването на това, че електрическото и електронно оборудване не се превърне в проблем за околната среда. Важно е да спазвате някои основни правила:

- WEEE не трябва да се третират като домакински отпадъци.
- WEEE следва да се предават в съответните пунктове за събиране, управявани от общинските власти или от регистрирани компании. В много държави е възможно събиране на WEEE под домовете.

В много държави при закупуване на нов уред старият може да се върне на търговеца на дребно, който трябва да го приеме бесплатно на база "едно към едно", при условие че устройството е от еквивалентен вид и има същите функции, като доставленото.

## Сервиз GIAS

- С цел осигуряване продължителната безопасност и ефективна работа на уреда, препоръчваме всички обслужвания и поправки да се извършват само от авторизирани инженери от сервиза GIAS.

## Електрически изисквания

Сушилните работят при волтаж от 220-240V, 50 Hz еднофазно. Уверете, че електрическият кабел е с правилна мощност.

Електричеството може да бъде изключително опасно. Този уред трябва да бъде заземен. Контактът и щепселят трябва да са от един и същи вид. Не използвайте адаптори и/или удължители. Щепселят трябва да бъде достъпен за изваждане след като уредът е монтиран.

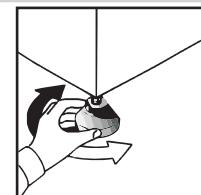
**⚠** Можете да бъдат таксувани за обаждане на незасегнат сервис, ако проблемът сърда е бил причинен от неправилна употреба.

**⚠** Ако кабелът на уреда е повреден, то следва да се замени със специален кабел, който може да се получи САМО от сервиса за резервни части. Трябва да бъде монтиран от компетентен полицай.

**⚠** Невключвател на машината, докато машината е тажът и не е завършен. Заваща безопасност, сушилнята трябва да бъде монтирана правилно. Ако имате съмнения относно монтажа, се обадете на сервиза GIAS за съвет.

## Регулиране на крачетата

Когато машината е монтирана, трябва да регулирате крачетата за нивото на уреда.



## 2. МАРКУЧ ЗА ИЗТОЧВАНЕ: ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ

За да избегнете източването на водния резервоар след всеки цикъл, водата може да бъде изхвърляна директно в отходна тръба (същата дренажна система като домакинските мивки). Правилник при водата затваряща свръзка съм повърхност за източване на вода. Дренажната тръба за вода трябва да бъде разположена до сушилнята.

Комплектът състои от: 1 маркуч + 1 кран.

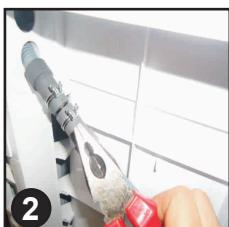
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Изключете и извадете извода от машината, за да не се изпари вода.

### Монтирайте маркуча, както следва:

1. О бърнете машината бавно на дясната страна.



2. Маркучът за мръсна вода се намира от дясната страна на машината (вж. картинката). Сив маркуч се свързва с моста от лявата страна на машината. Като използвате клещите, свалете скобата, задържаща маркуча, от моста.



3. Дръпнете маркуча от връзката с моста.



4. Прикрепете черния маркуч от комплекта (като използвате предоставените конектор и скоби за маркуч) към маркуча, изваден от връзката с моста.



5. Свържете новия маркуч за източване към маркуча за мръсна вода.



6. След като машината е поставена, проверете дъното, за да се уверите, че новият маркуч не се огъва при бутане на барабана на място.



Свържете с електрозахранващата мрежа.

### 3. ПОДГОТОВКА НА ЗАРЕЖДАНЕТО

Преди да използвате сушилната за пръв път: моля, прочетете внимателно тази книжка с инструкции. Извадете всички предмети от барабана. Избършете барабана и вратата свлажна кърпа, за да отстраните праха, който може да се е събрали по време на транспортиране.

#### Подготовка на дрехите

Уверете се, че прането, което ще сушите е подходящо за сушилня, както е посочено на етикетите за грижа на всяка дреха.

Уверете се, че всички закопчалки са затворени и джобовете са празни. Обърнете дрехите на обратно. Поставете дрехите свободно в барабана, за да не се оплетат.

#### Да не се суши в машина:

Коприна, найлонови чорапогащици, деликатни бродерии, платове с метални декорации, дрехи с PVC или кожени ръбове.

**⚠ ВАЖНО:** Не сушете дрехи, третиране с течност от химическо чистене, или гумени дрехи (опасност от пожар или експлозия).

В последните 15 минути зареждането винаги се върти с хладен въздух.

#### Пестене на енергия

В сушилната поставяйте самопране, което е минало през центрофуга или е изцедено добре. Колкото сушите се върти с хладен въздух, времето ще се съчиществените електрически съоръжения.

#### ВИНАГИ

• Проверявайте, дали филърът е чист преди всеки цикъл на сушение.

#### НИКОГА

• Поставянето на мокри предмети в сушилната може да повреди уреда.

#### Сортирайте дрехите, както следва

##### • По символи за грижа

Можете да ги откриете на яката или по вътрешния шев:



Подходящи за сушение в сушилня.



Сушение в машина при висока температура.



Сушение в машина при ниска температура.



Да не се суши в машина.

Ако предметът няма етикет за грижа, се предполага, че не е подходящ за сушилня.

#### • По количество и дебелина

Когато зареждането е по-голямо от капацитета на сушилнята, разделете дрехите според дебелината им (например хавлии от тънко бельо).

#### • По вид на тъканта

**Памук/лен:** Хавлии, памучен анцуг, спално бельо и покривки.

**Синтетика:** Блузи, тениски, гащериизони и т.н. от полиестер или полиамид, както и микс от памук и синтетика.



⚠ Непретоварвайте барабана – когато обемистите предмети са само при, това можедан адвешите глотонадрехите (например: спални чифтови, завивки).

## 4. ПОЧИСТВАНЕ И РУТИННА ПОДДРЪЖКА

#### Почистване на сушилната машина

- Почиствайте филътра и изпразвайте водния резервоар след всеки цикъл на сушение.
- Почиствайте редовно кондензатора.
- След всеки период на употреба, избършете барабана отвътре и оставете вратата отворена за известно време, за да може да се изсуши.
- Избършете външната повърхност на машината и вратата с мека кърпа.
- НЕ използвайте абразивни кърпи или почистващи препарати.
- За да предотвратите залепване на вратата или наслагване на мъх, почиствайте вътрешната врата и уплътненията с влажна кърпа след всеки цикъл на почистване.



⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Барабанът, вратата и прането може да са много горещи.



⚠ **ВАЖНО** Винаги изключвате и изваждайте щепсела от електрическата мрежа, преди почистване на уреда.



⚠ За информация относно данни за електричеството, вижте табелката с данни на предната страна на сушилната (при отворена врата).

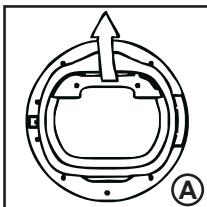
## 5. ВОДЕН РЕЗЕРВОАР

Водата от прането, по време на сушене се събира в контейнер във вратата на сушилната. Когато контейнерът се напълни, индикаторът на контролното табло ще светне и контейнера трябва да бъде изпразнен. Препоръчваме контейнерът да се изпразва след всеки цикъл на сушене.

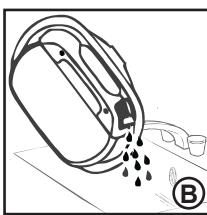
**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ще се събира много малко вода по време на първите няколко цикъла, когато машината е нова, тъй като първо се пълни вътрешния резервоар.

### За да извадите резервоара от вратата

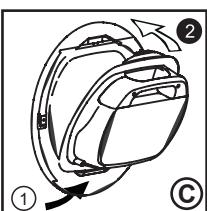
1. Внимателно извадете резервоара за вода, като хванете дръжката. (A) Когато е пълен, водният резервоар ще тежи около 6 кг.



2. Наклонете водния контейнер, за да го изпразнете през тръбата. (B)



Когато е празен, върнете водния резервоар както е показано; (C) поставете първо основата на контейнера на място както е показано (1), след това внимателно бутнете горната част на място (2).

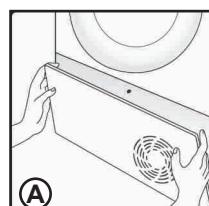


3. Натиснете бутона за рестарт на програмата.

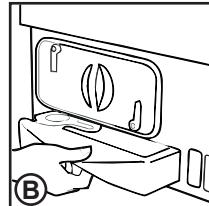
**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако имате възможност за дренаж, близо до сушилната, може да използвате комплекта за изхвърляне, за да предоставите постоянно източване на вода, която се събира в контейнера след всеки цикъл. Това означава, че вие не трябва да изпразвате водния резервоар.

### За да извадите долната кутия за вода

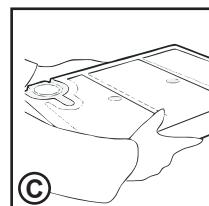
1. Внимателно издърпайте дъното на плочата, така че тя да се отпусне от сушилната, след което горната част може да бъде разчистена,



2. Издърпайте твърдо ръчката и пълзнете контейнера за вода от сушилната. (B) Поздържайте контейнера с две ръце. (C) Когато е пълен, резервоарът за вода ще тежи около 4 кг.

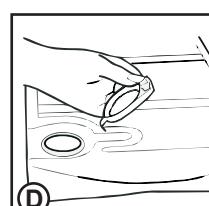


3. Отворете капака, разположен в горната част на контейнера, и изпразнете водата. (D)



4. Поставете отново капака и пълзнете резервоара за вода обратно в положение. (D)

**ПУСНЕТЕ ТОЗИ МЯСТО НА МЯСТО.**



5. Поставете отново плочата, като застопорите пантите отгоре и "спуснете" долните скоби на място.

## 6. ВРАТА и ФИЛТЪР

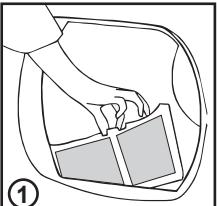
Издърпайте дръжката, за да отворите вратата. За да рестартирате сушилната, затворете вратата и натиснете бутона "Старт/Пауза" .

**⚠️ ВНИМАНИЕ!** Когато сушилната се използва, барабанът и вратата могат да са МНОГО ГОРЕЩИ.

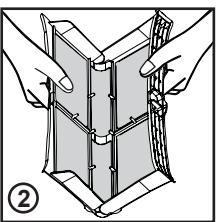
### Филтър

**ВАЖНО:** За да поддържате ефективността на сушилната, проверявайте дали филтъра за мъхчета е чист след всеки цикъл на сушене.

1. Издърпайте филтъра нагоре.



2. Отворете филтъра, както е показано.



3. Внимателно отстранете мъхчетата с мека четка или пръсти.

4. Щракнете филтъра и поставете обратно.

### Индикатор за грижа на филтъра

 Светва, когато филтърът се нуждае от почистване.

Ако прането не се суши, проверете дали филтърът не е запушен.

**⚠️ АКО ЧИСТИТЕ ФИЛТЪРА ПОД ВОДНА СТРУЯ, НЕ ЗАБРАВЯЙТЕ ДА ГО ИЗСУШИТЕ.**

**⚠️ ВНИМАНИЕ!** Ако отворите вратата по средата на програма, преди да завърши програмата за охлаждане, дръжката може да е гореща. Моля, бъдете особено внимателни, когато опитвате да изпразните водния резервоар по време на програма.

### Για να αφαιρέσετε το συμπυκνωτή

1. Афайрите тην πινακίδα.



2. Γυρίστε τους δύο μοχλούς α σ φ ά λ ι σ η σ αριστερόστροφα και τραβήξτε έξω τον συμπυκνωτή.



3. Афайрите τη μονάδα συμπυκνωτή.



4. Афайрите απαλά τη σκόνη ή το χνούδι με ένα πανί και, στη συνέχεια, πλύνετε τη μονάδα κρατώντας την κάτω από μια κρουστική βρύση περιστρέφοντάς την έτσι ώστε να ρέει νερό ανάμεσα στις πλάκες, για να αφαιρέσετε οποιαδήποτε σκόνη ή χνούδι.



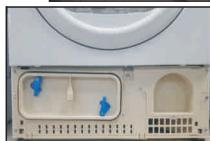
5. Ελέγχετε τη θέση του παρεμβισμάτου μετά τον καθαρισμό. Τοποθετήστε το παρέμβισμα στην αυλάκωση αν δεν έχει ευθυγραμμιστεί.



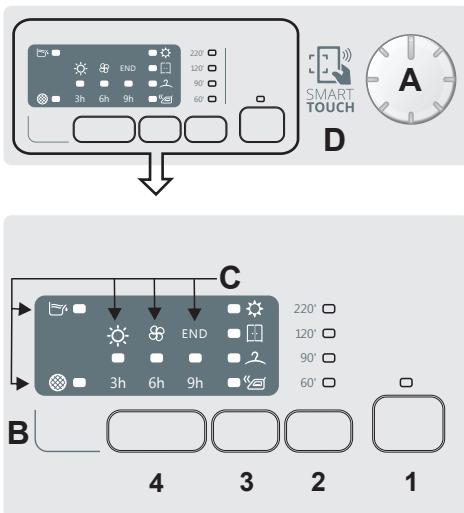
6. Επανατοποθετήστε τον συμπυκνωτή βεβαιώνοντας ότι είναι σωστός (όπως υποδεικνύεται από το βέλος) και πιέζεται σταθερά στη θέση του. Κλείστε τους δύο μοχλούς περιστρέφοντάς τα δεξιόστροφα. Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα συμπυκνωτή είναι σταθερά στερεωμένη στο υπόγειο.



7. Επανατοποθετήστε την πινακίδα.



## 7. КОНТРОЛИ И ИНДИКАТОРИ



### A-Избор на програма -

Като завъртите копчето в двете посоки, е възможно да изберете желаната програма за сушене. За да отмените селекциите или Изключете сушилната, завъртете копчето OFF.

### В-БУТОН -

#### 1.Старт-Пауза

За стартиране на избраната програма или за спирането ѝ.

#### 2.Избор на времеви цикъл -

Възможно е да превърнете програма от автоматична в програмирана до 3 минути след стартиране на програмата.

След избора, за зануляване на функцията за автоматично сушене е нужно да изключите сушилната

В случай на несъвместимост, всички LED индикатори премигват бързо 3 пъти.

### 3.Избор на ниво на сушене -

Button Позволява задаване на желаното ниво на сушене: опция за редакция до 5 минути след началото на програмата:

- Готови за гладене: оставя дрехите леко влажни за по-лесно гладене.
- Сушене за закачалка: За да станат дрехите готови за закачане
- Сушене за гардероб: За пране, което да може да се прибере директно
- Допълнително сушене: за напълно сухи дрехи, идеално за пълно зареждане. Този уред е оборудван с функция "Мениджър на сушенето". При автоматични програми, всяко ниво на междинно сушене, преди достигане на избраното, се показва с премигване на светлинния индикатор, отговарящ на достигнатата степен на изсушаване.

### 4.Отложен старт-

За да отложи старта на програмата за 3h, 6h или 9h. Отварете капачето с настройките за отложено стартиране, след като отново затворите капачето, натиснете старт, за да започне броенето.

### C-led индикатори

**Воден резервоар** - Светва, когато е нужно да се изпразни резервоара за вода от конденз.

**Почистване на филтри** - Светва, когато се изисква почистване на филтрите (вратата и долния филтър)

Тези контролни индикатори светват, за да покажат фазата на сушене:

- **СУШЕНЕ:** светва, когато работи програма за сушене
- светва, когато програмата е във фаза на охлаждане
- **КРАЙ:** светва, когато програмата завърши

**D-Зона SMART TOUCH** - натискане на бутона за СТАРТ/ПАУЗА позволява да стартирате предварително изтеглен цикъл, докато селекторът за избор на програма е в позиция One Touch (за да изтеглите цикъл от приложението, вижте съответния раздел от ръководството за потребителя).



## APPAREL CARE

Програмата на тази машина за сушене на вълна е одобрена от The Woolmark Company за сушене на вълнени дрехи, обозначени за пране в пералня, при условие че продуктите се перат и сушат съгласно инструкциите на етикета и тези на производителя на машината M1524. В Обединеното кралство, Ирландия, Хонконг и Индия търговската марка Woolmark е сертификационна търговска марка.

Максимално тегло при сушене	
Синтетични	Посочен макс. капацитет
Синтетични или деликатни	Макс..4 Kg

### Ръководство при сушене

Стандартният цикъл СУШЕНЕ НА ПАМУК (□) е най-енергийно ефективен и е подходящ за сушене на нормално мокро памучно пране.

Таблицата на последната страница показва приблизителното време и консумация на енергия от основните програми на сушене.

### Технически спецификации

Капацитет на барабана	115
Максимално зареждане	Виж енергийния етикет
Височина	85 cm
Ширина	60 cm
Дължина	60 cm
Енергиен клас	Вижте енергийният стикер
Консумация на енергия в режим "изкл."	0,40 W
Консумация на енергия в режим "вкл."	0,75 W

### Информация за лабораториите за изпитване

#### EN 61121 Програма за използване

- СУШЕНЕ НА ПАМУК -□ ПАМУК ИЛИ □
- ГЛАДЕНЕ НА ПАМУК -ПАМУК ИЛИ БЕЛИ
- ЛЕСНА ГРИЖА ЗА ТЕКСТИЛ -ДЕЛИКАТНИ ИЛИ СИНТЕТИЧНИ

Реалната продължителност на цикъла на сушене зависи от началното ниво на влажност на прането, от скоростта на въртене, вида и количеството зареждане, чистотата на филтрите и околната температура

## РАБОТА

1. Отворете вратата и заредете прането.  
Уверете се, че дрехите не възпрепятстват на затварянето на вратата.
2. Внимателно затворете вратата, като я натиснете бавно, докато се чуе "кликане".
3. Завъртете кръговия селектор на програми, за да изберете желаната програма за сушене (вижте Ръководството за програми).
4. Натиснете бутона . Сушилната ще започне автоматично и индикаторът над бутона ще свети постоянно.
5. Ако отворите вратата по време на програмата, за да проверите прането, необходимо е да натиснете за да възстановите сушенето, след като затворите вратата.
6. Когато краят на цикъла наближи, машината ще влезе във фаза на охлаждане, дрехите ще се въртят в барабана със студен въздух, което позволява охлаждане на прането.
7. След приключване на цикъла, барабанът ще се върти с прекъсвания, за да се намали намачкването. Това ще продължи, докато машината не се изключи или вратата не бъде отворена.

Не отваряйте вратата по време на автоматичните програми за да може дрехите да се изсушат.

BG

## 8. ИЗБОР НА ПРОГРАМА

ПРОГРАМА	ИДЕАЛНА ЗА	CAPACITY (kg)	DRYING TIME (min)
 Super Easy	Удобно решение за сушене на пране от смесени платове с минимални гънки, като получавате идеалната влажност за най-лесно гладене. Преди сушене е най-добре да изтупате спалното бельо.	2	*
	Програма Еко норма (простиране) сушене. Най-ефективната програма за потребление на енергия. Подходяща за памук и бельо.	5	*
	Правилната програма за сушене на памучни, гъби и хавлии	Full	*
Mix & Dry	За общо сушене на различни платове, като памук, лен, смесени, синтетични.	4	*
	За сушене на деликатни и синтетични платове, които се нуждаят от акуратно и специфично третиране.	4	*
	Тази специална програма е създадена за сушене на ризи с минимално оплитане и гънки, благодарение на специфичните движения на барабана. Препоръчва се да извадите дрехите незабавно след програмата за сушене.	2.5	*
	Деликатна и специална програма за сушене на тъмни или цветни памучни или синтетични дрехи.	4	*
	Тази програма е идеална за бебешки дрехи, когато се очаква високо ниво на хигиена.	4	150'
	Специално за униформено изсушаване на платове като джинси или дънки. Препоръчва се да обърнете дрехите наопаки преди сушене.	4	*
	Специално за технически облекла за спорт и фитнес, суши внимателно с особено внимание за избягване на свиване и разваляне на еластичния плат.	4	*
	Вълнени дрехи: програмата може да бъде използвана при сушене на до 1 кг. пране (около 3 гащериона). Препоръчително е да обърнате всички дрехи преди сушене. Средното време на цикъла е около 70 мин.: продължителността може да се промени, заради размерите и дебелината на зареждането и центрофугата при пране. В края на цикъла, дрехите са готови за обличане, но ако са по-тежки, краищата могат да бъдат леко влажни: препоръчително е да ги оставите да изсъхнат естествено. Препоръчително е да извадите дрехите в самия края на цикъла. Внимание: спъстването при вълната е неизбежно; моля, сушете единствено дрехи със символ ("подходящи за сушилня"); тази програма не е подходяща за акрилни дрехи.	1	70'
	Специална програма, която суши и едновременно помага за намаляване на основните алергии, като домашен прах, косми от домашни любимци, полени и остатъци от прахове за пране.	4	220'
	Това е топла програма, която само за 12 мин. помага да се изгладят гънките.	2.5	12'
	Идеалната програма за премахване на лоши мириси от бельото и за изглеждане на гънки.	2.5	*
	Регулируема настройка на бутона, който трябва да изберете, за да контролирате уреда от приложението за смартфон и да изтеглите циклите (вж. специалния раздел). Фабричната настройка по подразбиране е Auto-Clean, при която се извършва почистване на машината.		

\*Реалната продължителност на цикъла на сушене зависи от началното ниво на влажност на прането, от скоростта на въртене, вида и количеството зареждане, чистотата на филтрите и околната температура

## SMART TOUCH

Този уред е оборудван с технология Smart Touch, която позволява контрол чрез приложение на смартфони с операционна система Adroid и такива с технологията NFC (Near Field Communication).

- Свалете приложението Candy simply-Fi на вашия смартфон.

**Приложението Candy simply-Fi е налично за Android и iOS устройства – таблети и смартфони. Но, можете да контролирате машината и да използвате всички възможности, предоставени от технологията Smart Touch само със смартфони Android, снабдени с технологията NFC, както е показано в таблицата по-долу:**

Смартфон Android с технология NFC	Контрол на устройството и съдържанието
Смартфон Android без технология NFC	Само съдържание
Android таблет	Само съдържание
Apple iPhone	Само съдържание
Apple iPad	Само съдържание

## ФУНКЦИИ

Основните налични функции с приложението са:

- Voice Assistant (Гласов асистент)** – Ръководство за избиране на идеалния цикъл само с 3 гласови команди (дрехи/материи, цвет, степен на замърсяване).
- Cycles (Цикли)** – За изтегляне и пускане на нови програми за изпиране.

• **Smart Care** – Цикли „Проверка“ и „Автоматично изпиране“ и ръководство за отстраняване на неизправности.

• **My Statistics** – (Моите статистики) – Статистики на изпирането и съвети за по-ефикасна употреба на машината.

Научете всички подробности за функциите Smart Touch, в приложението в режим ДЕМО или отидете на:  
[www.candysmarttouch.com](http://www.candysmarttouch.com)

## КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ФУНКЦИЯТА SMART TOUCH ПЪРВА УПОТРЕБА – Регистрация на машината

Отидете на меню „Настройки“ във вашия Android смартфон и активирайте функцията NFC в подменюто „Безжична връзка и Мрежи“.

В зависимост от модела на смартфона и версията на операционната система, процесът на активизация на NFC може да бъде различен. Вижте ръководството на смартфона за повече информация.

- Завъртете бутона на позиция Smart Touch, за да активирате сензора на таблото.
- Отворете приложението, създайте потребителски профил и регистрирайте уреда, като следвате инструкциите на дисплея на телефона или „Бързото ръководство“, приложено към машината.

Повече информация, често задавани въпроси и видео за лесна регистрация може да откриете на:  
[www.candysmarttouch.com/how-to](http://www.candysmarttouch.com/how-to)

## СЛЕДВАЩА УПОТРЕБА – Редовна употреба

- Всеки път, когато искате да контролирате машина чрез приложението, първо трябва да активирате режим Smart Touch, като завъртите копчето на обозначената позиция.
- Уверете се, че сте отключили екрана на телефона (от евентуален режим на готовност) и сте активирали функцията NFC; в противен случай, следвайте стъпките, посочени по-рано.
- Ако искате да стартирате цикъл на изпиране, заредете пералнята с дрехи и препарат за пране и затворете вратата.
- Изберете желаната функция в приложението (напр.: стартиране на програма, цикъл за проверка, актуализиране на статистики и т.н....).
- Следвайте инструкциите на еcranана на телефона, ВКЛЮЧЕТЕ ГО при Smart Touch лого на корпуса на машината, когато се изисква от приложението.



### БЕЛЕЖКИ:

Поставете смартфона си така че NFC антената на гърба да съвпада с разположението на логото на Smart Touch на уреда (вж. снимката по-долу).



Ако не знаете положението на Вашата NFC антена, бавно предвижете вашият смарфон с кръгово движение върху логото Smart Touch докато приложението не потвърди връзка. За да бъде успешно извършено прехвърлянето на данни е от

съществено значение ДА СЕ ЗАДЪРЖИ СМАРТФОНА НА ТАБЛОТО НА МАШИНАТА ЗА НЯКОЛКО СЕКУДИ ПРИ ИЗВЪРШВАНЕ НА ПРОЦЕДУРАТА; съобщение на устройството ще информира за резултата от и ще посъветва, кога ще е възможно да се отмести смартфона по-далеч.

По-дебелите калъфи или метални стикери за телефон могат да повлият или попречат на обмена на данни между машината и телефона. Свалете ги, ако е необходимо.

Замяната на някои компоненти на смартфона ви (напр. заден капак, батерия и др.) с неоригинални такива, може да даде отражение върху NFC атената, пречейки на цялостното използване на приложението.

Управлението и контрола на машината чрез приложението е възможно само чрез „приближаване”: затова не е възможно да се извърши от далеч (напр.: от друга стая; извън къщата).

## БЕЗЖИЧНИ ПАРАМЕТРИ

Параметър	Спецификация
Безжичен Стандарт	ISO/IEC 14443 Type A и NFC Forum Type 4
Честотна лента	13,553-13,567 MHz (честотна 13,560 MHz)
Граница на магнитното поле	< 42dB $\mu$ A/m (на 10 метра)

С това Candy Hoover Group ООД декларира че този уред маркиран с е в съответствие с основните изисквания на директивата 2014/53/EU. За да получите копие от декларацията за съответствие, моля, свържете се с производителя на адрес: [www.candy-group.com](http://www.candy-group.com)

## 9. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### САМО ЗА МОДЕЛИ SMART TOUCH.

Благодарение на приложението за проверка на цикъла – Candy simply-Fi – можете да проверявате по всяко време правилното функциониране на пералнята. Нуждаете се само от смартфон Андроид с технология NFC. Може да откриете повече информация в приложението. Ако на дисплея се показва съобщение за грешка (с код или мигащи индикатори), трябва да включите приложението и да доближите вашия смартфон с NFC до логото Smart Touch на панела. Вече можете да започнете работа по отстраняване на проблема.

### Каква може да е причината за..

**Дефекти, които можете да поправите сами**  
Преди да се обадите на сервиза GIAS за технически съвет, моля, прегледайте следния списък. Ще бъдете таксувани, ако се окаже, че машината работи или е била монтирана или използвана неправилно. Ако проблемът продължава след извършване на препоръчаните проверки, моля, обадете се на сервиза GIAS, те могат да ви асистират по телефона.  
**Показаното време може да се промени по време на цикъла на сушене. Времето за край се проверява постоянно по време на цикъла на сушене и времето се регулира, за да даде най-доброто време.** Показаното време може да се увеличи или намали по време на цикъла на сушене и това е нормално.  
**Времето за сушене е прекалено дълго/дрехите не са достатъчно сухи...**

- Избрали сте правилното време за сушение/програма?
- Дрехите бяха ли прекалено мокри? Бяхал и дрехите внимателно изцедени или подушени чрез центрофуга?
- Филърът има ли нужда от почистване?
- Сушилната претоварена ли е?
- Сушилната не работи...**
- Имали ли подавана електричество във юмрукът? Проверете помощта на другу г редкато на столна маса.
- Щепселът правилно ли е свързан към електрическата мрежа?
- Имали ли спиране на ток?
- Имали ли изгорял предпазител?
- Вратата на пълнозатворене ли е?
- Включен ли е уредът като към мрежата, т. ако към машината?
- Избрали сте време за сушене или програма?
- Машината беше ли включена отново след отварянето на вратата?

**Сушилната е шумна...**

- Изключете сушилната и се свържете с опорният сервиз за съвет.
- Индикаторът  е включен...**
- Филърът има ли нужда от почистване?
- Индикаторът  е включен...**
- Водният резервоар трябва да е изпразнен?

### ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ

Ако все още има проблем с вашата сушилня след приключване на всички препоръчани проверки, моля обадете се на опорният сервиз за съвет.

Те могат да ви помогнат по телефона или да организират подходяща среща с инженер, който да се свърже с вас по силата на условията на вашата гаранция. Въпреки това, може да бъдете таксувани, ако някои от следните неща се отнасят за машината ви:

- Ако работи нормално.
- Не е монтирана, в съответствие с инструкциите за монтаж
- Използвана е неправилно

### Резервни части

Винаги използвайте оригинални резервни части, налични директно от GIAS Service.

### GIAS Service

ФОТносно сервисни и ремонтни дейности, обадете се на вашия местен инженер на GIAS Service

**Производителят не поема никаква отговорност в случай на каквито и да е печатни грешки в тази книшка.** Производителят също така си запазва правото да извърши съответни промени на продукта без да променя основните характеристики.

BG

## Index

Διαβάστε αυτές τις οδηγίες και τηρείτε τις πιστά, εκτελώντας το χειρισμό της συσκευής αντίστοιχα. Το εγχειρίδιο αυτό παρέχει σημαντικές οδηγίες ασφαλούς χρήσης, εγκατάστασης, συντήρησης και ορισμένες χρήσιμες υποδείξεις για τα καλύτερα αποτελέσματα όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας.

Φυλάξτε το σύνολο της τεκμηρίωσης σε ασφαλή θέση για μελλοντική αναφορά ή για τυχόν μελλοντικούς κατόχους της συσκευής.

Ελέγξτε ότι στην παράδοση η συσκευή συνοδεύεται από τα εξής:

- Εγχειρίδιο Οδηγιών
- Κάρτα εγγύησης
- Ενεργειακή σήμανση

Με την τοποθέτηση της σήμανσης  σε αυτό το προϊόν, δηλώνουμε με δική μας ευθύνη, τη συμμόρφωση με το σύνολο όλων των απαιτήσεων της Ευρωπαϊκής ένωσης για την ασφάλεια, υγεία και του περιβάλλοντος, που αναφέρονται στη νομοθεσία για αυτό το προϊόν.

 Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά. Αν έχει, καλέστε για σέρβις τη GIAS.H μη τήρηση των παραπάνω μπορεί να υποβαθμίσει την ασφάλεια της συσκευής. Μπορεί να χρεωθείτε για την επίσκεψη του σέρβις αν το πρόβλημα της συσκευής σας οφείλεται σε κακή χρήση.

1. ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
2. ΣΕΤ ΕΥΚΑΜΠΤΟΥ ΣΩΛΗΝΑ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ ΝΕΡΟΥ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ
3. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΦΟΡΤΙΟΥ
4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΕΝΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
5. ΔΟΧΕΙΟ ΝΕΡΟΥ
6. ΠΟΡΤΑ ΚΑΙ ΦΙΛΤΡΟ
7. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΕΣ ΛΥΧΝΙΕΣ
8. ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ
9. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

## 1. ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

• Ησυσκευή αυτή είναι κατάλληλη για χρήση σημαντικό παιδιά ηλικίας άνωτων 8 ετών και από άτομα με ειωμένη ψυχοφυσική δεξιότητα ηχωρίς προ γενέστερη εμπειρία και γνώση στη ρήση της συσκευής υπό τον όρο ότι θα επιβλέπονται, θα τους διθούνοι κατάλληλες οδηγίες και θα έχουν κα τανούσει τους κινδύνους που εγκυροί ονεί η χρήση της συσκευής. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή ή να ασχολούνται με το καθάρισμα συμό και τη συντήρηση της χωρίς την επίβλεψη ενήλικα.

• ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Η κακή χρήση ενός περιστροφικού στεγνωτηρίου μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς.  
• Ησυσκευή αυτή προορίζεται από κλειστικά για οικιακή και παρεμφερείς μετηνοικιακή χρήσεις όπως:

- Στον αγροτούρισμό;
- Από τους πελάτες ξενοδοχείων, μετέλκαι παρεμφερών χώρων;
- Από τους πελάτες των bed & breakfast.

- Χρήση διαφορετική από την κλασική οικιακή χρήση, όπως επαγγελματική χρήση από ειδήμονες ή επαγγελματίες, δεν ενδείκνυται έστω και αν γίνεται στους προαναφερθέντες χώρους. Διαφορετική από την προαναφερθείσα χρήση μπορεί να επηρεάσει την διάρκεια ζωής της

συσκευής και να ακυρώσει την ισχύ της εγγύησης που την συνοδεύει. Ζημιές ή βλάβες στη συσκευή ή ήσετρίτους που μπορεί να αποδοθούν σε διαφορετική από την ικιακή, χρήση της συσκευής (έστω και αν η συσκευή είναι εγκατεστημένη σε οικιακό περιβάλλον) δεν αναγνωρίζεται από τον κατασκευαστή ούτε ενώπιον των δικαστηρίων.

• Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση, δηλ. στέγνωμα οικιακών υφασμάτων και ενδυμάτων.

• Αυτή η συσκευή θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για την προβλεπόμενη χρήση της όπως αυτή περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο. Βεβαιωθείτε ότι οι οδηγίες εγκατάστασης και χρήσης έχουν κατανοηθεί πλήρως πριν τη λειτουργία της συσκευής.

• Μην αγγίζετε τη συσκευή αν τα χέρια ή τα πόδια σας είναι υγρά ή βρεγμένα.

• Μη στηρίζεστε στην πόρτα όταν τοποθετείτε ρούχα στη συσκευή και μη χρησιμοποιείτε την πόρτα για ανύψωση ή μεταφορά της συσκευής.

• Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν με τη συσκευή ή με τα στοιχεία χειρισμού της.

ΕΛ

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν αν το φίλτρο χνουδιού είτε δεν είναι στη θέση του είτε έχει υποστεί ζημιά. Το χνούδι μπορεί να αναφλεγεί.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Όπου έχει τοποθετηθεί το σύμβολο θερμής επιφάνειας , η θερμοκρασία κατά τη λειτουργία του στεγνωτηρίου μπορεί να υπερβαίνει τους 60 βαθμούς C.
- Αφαιρέστε το φις από την παροχή ρεύματος. Πάντα αφαιρείτε το φις πριν καθαρίσετε τη συσκευή.
- Μη συνεχίστε τη χρήση της συσκευής αν αυτή παρουσιάσει δυσλειτουργία.
- Δεν πρέπει να επιτρέπετε στις ίνες και το χνούδι να συσσωρεύονται στο δάπεδο γύρω από το εξωτερικό μέρος της συσκευής.
- Το εσωτερικό του τυμπάνου μπορεί να είναι πολύ θερμό. Πάντα επιτρέπετε στο στεγνωτήριο να ολοκληρώσει την περίοδο ψύξης του πριν αφαιρέσετε τα ρούχα.
- Τοτελευταίομέρος ενός κύκλου στεγνωτηρίου γίνεται χωρίς θερμότητα(κρύος κύκλος) για να εξασφαλίζεται στη συνέχεια την πλευρά από αυτή τη μηχανική στεγνωτηρίου.
- Το στεγνωτήριο να μη χρησιμοποιείται αντάπτορες, πολύπριζα και/ή καλώδια επέκτασης.
- Ποτέ μην εγκαταστήσετε το στεγνωτήριο κοντά σε κουρτίνες και φροντίστε απαραίτητα να αποτρέπετε την πτώση ή τη συσσώρευση αντικειμένων πίσω από το στεγνωτήριο.
- Η συσκευή δεν πρέπει να εγκατασταθεί πίσω από πόρτα που κλειδώνει, συρόμενη πόρτα ή πόρτα που έχει μεντεσέ σε αντίθετη πλευρά από αυτή του μηχανικού στεγνωτηρίου.

### Εγκατάσταση

- ηρίου πριν την ολοκλήρωση του κύκλου, εκτός κιανόλατα ρούχα από μακρινθούντα ιατρικά υγρά γορασμένα ως ώστε να διαχέεται η θερμότητα
- Μέγιστρο βάρος φορτίου στεγνώματος: Δείτε ενεργειακή ετικέτα.

## Τα Ρούχα

- Μη στεγνώνετε στο περιστροφικό στεγνωτήριο είδη που δεν έχουν πλυθεί.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Μη στεγνώνετε στο περιστροφικό στεγνωτήριο υφάσματα επεξεργασμένα με υγρά στεγνού καθαρισμού.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Τα υλικά από αφρώδες ελαστικό μπορούν, υπό ορισμένες συνθήκες, να αυταναφλεγούν όταν θερμανθούν.

Είδη όπως αφρώδες ελαστικό (αφρώδες λατέξ), σκουφάκια ντους, αδιάβροχα υφάσματα, είδη με επένδυση ελαστικού και ενδύματα ή μαξιλάρια με γέμιση από αφρώδες ελαστικό ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ να στεγνώνουν στο περιστροφικό στεγνωτήριο.

- Πάντα ανατρέχετε στις ετικέτες φροντίδας των ρούχων για οδηγίες σχετικά με την καταλληλότητα για μηχανικό στέγνωμα.
- Τα ρούχα θα πρέπει να στύβονται στο πλυντήριο ή καλά στο χέρι πριν τοποθετηθούν στο περιστροφικό στεγνωτήριο. Δεν πρέπει να τοποθετούνται στο στεγνωτήριο ρούχα που είναι τόσο υγρά ώστε να στάζουν.
- Δεν πρέπει να αφήνετε στις τσέπες αναπτήρες ή σπίρτα και ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε εύφλεκτα υγρά κοντά στη συσκευή.
- ΠΟΤΕ δεν πρέπει να τοποθετούνται στη συσκευή κουρτίνες με ίνες γυαλιού. Μπορεί να προκληθεί ερεθισμός του

δέρματος αν άλλα ενδύματα μοιλυνθούν με τις ίνες γυαλιού.

- Είδη που έχουν λερωθεί με ουσίες όπως μαγειρικό λάδι, ασετόν, οινόπνευμα, βενζίνη, κηροζίνη, καθαριστικά λεκέδων, νέφτι, κεριά και αφαιρετικά κεριού, θα πρέπει να πλένονται σε ζεστό νερό με πρόσθια συστάσεις πριν τα στεγνώσετε στο περιστροφικό στεγνωτήριο.
- Μαλακτικά ή παρόμοια προϊόντα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται όπως καθορίζεται στις οδηγίες του εκάστοτε προϊόντος.

## ΕΞΑΕΡΙΣΜΟΣ

Στο χώρο όπου έχει τοποθετηθεί το περιστροφικό στεγνωτήριο πρέπει να παρέχεται επαρκής εξαερισμός ώστε να αποτραπεί η αναρρόφηση στο χώρο αερίων από συσκευές καύσης και από ανοικτές φωτιές.

- Εγκαταστείστε το πίσω μέρος της συσκευής κοντά σε έναν τοίχο ή μια κάθετη επιφάνεια
- Θα πρέπει να παρμβάλλεται ένα κενό τουλάχιστον 12mm ανάμεσα στη συσκευή και σε οποιοδήποτε εμπόδιο. Η είσοδος και η έξοδος θα πρέπει να παραμένουν μακριά από εμπόδια. Για να εξασφαλιστεί ο επαρκής εξαερισμός της συσκευής, το κενό ανάμεσα στη συσκευή και στο πάτωμα

EL

δεν πρέπει να παρεμβάλλεται από εμπόδια

- Ο εξαγόμενος αέρας δεν πρέπει να διοχετεύεται σε καπναγό με που χρησιμοποιείται για την εξαγωγή αναθυμιάσεων από συσκευές καύσης αερίου ή άλλων καυσίμων.

- Ελέγχετε τακτικά ότι δεν υπάρχει περιορισμός ροής αέρα μέσω του στεγνωτηρίου.

- Ελέξτε συχνά το φίλτρο χνουδιών, ιδανικά μετά από κάθε χρήση, και καθαρίστε το εάν είναι απαραίτητο

- Εμποδίζετε να πέφτουν ή να συσσωρεύονται αντικείμενα πίσω από το στεγνωτήριο γιατί αυτά μπορεί να εμποδίσουν την είσοδο και την έξοδο του αέρα.

- ΠΟΤΕ μην εγκαταστήσετε το στεγνωτήριο κοντά σε κουρτίνες.

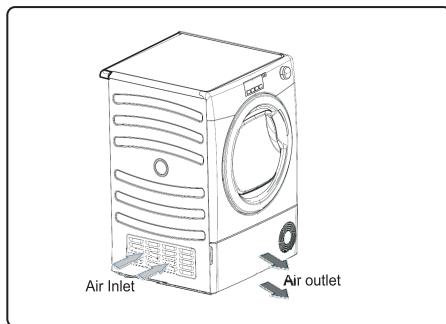
- Σε περίπτωση που το στεγνωτήριο τοποθετηθεί πάνω σε ένα πλυντήριο, αυτό μπορεί να γίνει μόνο με τη χρήση κατάλληλου συνδετικού, ακολουθώντας την παρακάτω συνθήκη.

-Σύνδεσμος Στεγνωτηρίου με πλυντήριο, Μοντέλο 35100019: ελάχιστο βάθος πλυντηρίου 49εκ

-Σύνδεσμος Στεγνωτηρίου με πλυντήριο, Μοντέλο 35900120: ελάχιστο βάθος πλυντηρίου 51εκ

Ο σύνδεσμος στεγνωτηρίου θα πρέπει να είναι ένας από τους

παραπάνω, αγορασμένος από το εξουσιοδοτημένο κατάστημα ανταλλακτικών μας. Οι οδηγίες εγκατάστασης παρέχονται στη συσκευασία του συνδέσμου.



**⚠** Μην εγκαταστήσετε το προϊόν σε χώρο με χαμηλή θερμοκρασία ή σε χώρο όπου υπάρχει κίνδυνος παγετού. Σε θερμοκρασίες κοντά στο μηδέν, το προϊόν ενδέχεται να μη μπορεί να λειτουργήσει κανονικά. Υπάρχει κίνδυνος ζημιάς αν επιτραπεί να παγώσει το νερό στο κύκλωμα (βαλβίδες, λαστιχένιοι σωλήνες, αντλίες). Για καλύτερη απόδοση του προϊόντος, η θερμοκρασία περιβάλλοντος πρέπει να είναι από έως 5-35°C. Παρακαλώ σημειώστε ότι λειτουργώντας σε κρύες συνθήκες (ανάμεσα στους +2°C και +5°C) μπορεί να προκληθεί συμπύκνωση των υδρατμών με αποτέλεσμα νερό στο πάτωμα.

## Θέματα σχετικά με το περιβάλλον

- Όλα τα χρησιμοποιούμενα υλικά συσκευασίας είναι φιλικά προς το περιβάλλον και ανακυκλώσιμα. Παρακαλούμε να βοηθήσετε στην απόρριψη των υλικών συσκευασίας με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Οι τοπικές σας αρχές θα μπορέσουν να σας ενημερώσουν για τις λεπτομέρειες των διαθέσιμων μεθόδων απόρριψης.
- Για να εξασφαλίσετε την ασφαλή απόρριψη παλιού περιστροφικού στεγνωτήριου, αποσυνδέστε το φις ρευματοληπίας από την πρίζα, κόψτε το καλώδιο ρεύματος και καταστρέψτε το μαζί με το φις. Για να αποτρέψετε την παγιδευση παιδιών μέσα στη συσκευή σπάστε τους μεντεσέδες ή την ασφαλίση της πόρτας.

## Ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/EK

Αυτή η συσκευή έχει σήμανση σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/EU, σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού



Τα ΑΗΗΕ περιέχουν ρυπογόνες ουσίες (που μπορεί να προκαλέσουν αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον) και βασικά εξαρτήματα (που μπορούν να ξαναχρησιμοποιηθούν). Είναι σημαντικό να υποβάλουμε τα ΑΗΗΕ σε ειδική επεξεργασία, προκειμένου να αφαιρούνται και να εναποθέτονται σωστά όλες οι ρυπογόνες ουσίες και να διατηρούνται όλα τα ανακυκλώσιμα υλικά.

Οι ίδιωτες μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στη διασφάλιση της ΑΗΗΕ δεν θα αποτελέσουν ένα πειραταλοντικό ζήτημα, ακολουθώντας μερικούς βασικούς κανόνες:

-Τα ΑΗΗΕ δεν θα πρέπει να αντιμετωπίζονται ως Οικιακά απόβλητα.

-Τα ΑΗΗΕ θα πρέπει να παραδίδονται στα σχετικά σημεία περισυλλογής που διαχειρίζονται οι δήμοι ή εγκεκριμένοι οργανισμοί. Σε πολλές χώρες, για μεγάλα ΑΗΗΕ, διατίθεται υπηρεσία περισυλλογής από το σπίτι. Σε πολλές χώρες, όταν προμηθεύεστε μια νέα συσκευή, η παλαιά μπορεί να επιστραφεί στην πωλήτρια εταιρία όταν παραδίδει την καινούργια, χωρίς χρέωση, δεδομένου ότι η νέα είναι αντίστοιχη σε κατηγορία και χαρακτηριστικά με το παλαιά.

## Electrical Requirements

Τα περιστροφικά στεγνωτήρια παραδίδονται διαμορφωμένα για λειτουργία με μονοφασική τάση 220 - 240 V , 50 Hz. Ελέγχετε ότι το κύκλωμα παροχής ρεύματος έχει ονομαστική τιμή ρεύματος τουλάχιστον 10 A.

- Το ηλεκτρικό ρεύμα μπορεί να γίνει εξαιρετικά επικίνδυνο.
- Η συσκευή αυτή πρέπει να γειωθεί.
- Η πρίζα και το φις της συσκευής πρέπει να είναι ίδιου τύπου.
- Μη χρησιμοποιείτε πολύπτριζα και/ή καλώδια επέκτασης.
- Μετά την εγκατάσταση, το φις της συσκευής πρέπει να είναι προσπελάσιμο για αποσύνδεση.

EL

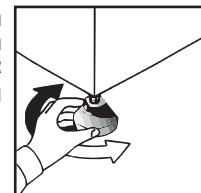
**⚠** Αν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά ή υποστεί βλάβη, απενεργοποιήστε την και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα. Για ενδεχόμενες επισκευές απευθυνθείτε στην υπηρεσία Σέρβις της GIAS.

**⚠** Αν το καλώδιο ρεύματος της συσκευής αυτής έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ειδικό καλώδιο, το οποίο διατίθεται MONO από το τμήμα μας ανταλλακτικών. Η εγκατάσταση πρέπει να γίνει από εξειδικευμένο άτομο.

**⚠** Μη συνδέστε τη συσκευή στο ρεύμα και μην ενεργοποιήστε την τροφοδοσία της από το δίκτυο έως ότου ολοκληρωθεί η εγκατάσταση. Για τη δική σας ασφάλεια, αυτό το στεγνωτήριο πρέπει να εγκατασταθεί σωστά. Αν υπάρχει οποιαδήποτε αμφιβολία σχετικά με την εγκατάσταση, καλέστε για συμβουλές την υπηρεσία Σέρβις της GIAS.

## Ρύθμιση των ποδιών

Όταν η συσκευή είναι στη θέση της, θα πρέπει να ρυθμιστούν τα πόδια για να διασφαλιστεί η οριζοντιότητα.



## Υπηρεσία Σέρβις της GIAS

- Για να διασφαλίσετε τη συνεχόμενη ασφαλή και αποτελεσματική λειτουργία αυτής της συσκευής, συνιστούμε στα σέρβις και οι επισκευές να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό σέρβις της GIAS.

## 2. ΣΕΤ ΕΥΚΑΜΠΤΟΥ ΣΩΛΗΝΑ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ ΝΕΡΟΥ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

Για να απαλλαγείτε από την εργασία αδειάσματος του δοχείου νερού μετά από κάθε κύκλο ,το νερό που μαζεύεται μπορεί να διοχετευτεί στο δίκτυο αποχέτευσης του νερού (το δίκτυο που πάει το νερό από το νιπτήρα) Η ισχύουσες νομοθεσίες απαγορεύουν τη διοχέτευση του νερού σε επιφανειακό δίκτυο αποστράγγισης νερών .Το σύστημα με το σωλήνα αποχέτευσης του νερού στεγνώματος πρέπει να τοποθετηθεί κοντά στο στεγνωτήριο συμπύκνωσης.

Το κιτ περιλαμβάνει : 1 εύκαμπτο σωλήνα,ένα ρακόρ για σωλήνες.

**ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ:** Πριν ξεκινήσετε τις εργασίες συναρμολόγησης αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο ηλεκτρικής παροχής.

### Οδηγίες για την συναρμολόγηση του κιτ:

1. Γυρίστε με προσοχή τη συσκευή προς τα δεξιά.



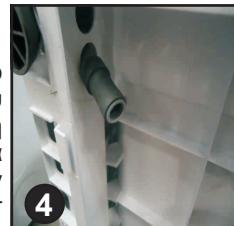
2. Ο σωλήνας που χρησιμοποιείται στα δεξιά (δείτε εικόνα). Ένας γκρι εύκαμπτος σωλήνας συνδέεται με τη γέφυρα στα αριστερά της συσκευής. Χρησιμοποιήστε μια πένσα για να ανοίξετε το κλιπ συγκράτησης του σωλήνα που βρίσκεται στη γέφυρα.



3. Αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα από τη σύνδεση του στη γέφυρα.



4. Συνδέστε τον μαύρο εύκαμπτο σωλήνα που περιέχεται στη συσκευή σία (χρησιμοποιώντας τον σύνδεσμο και τα κλιπ συγκράτησης που παρέχονται) στη θέση του παλιού σωλήνα που αφαιρέσατε από την γέφυρα.



5. Συνδέστε τον νέο σωλήνα στον αποστράγγισης στον σωλήνα αποχέτευσης.



6. Όταν έχετε ολοκληρώσει την διαδικασία της αντικατάστασης, ελέγξτε τη βάση της συσκευής για να βεβαιωθείτε ότι ο νέος εύκαμπτος σωλήνας δεν θα τσακίσει όταν θα σπρώξετε το στεγνωτήριο για να επανέλθει στη σωστή θέση.



Συνδεθείτε στην κεντρική παροχή ρεύματος.

Πριν την πρώτη χρήση του στεγνωτηρίου:

- Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.
- Αφαιρέστε όλα τα είδη που έχουν συσκευαστεί μέσα στο τύμπανο.
- Σκουπίστε το εσωτερικό του τυμπάνου και την πόρτα με υγρό πανί για να απομακρύνετε τυχόν σκόνη που μπορεί να κάθισε στη μεταφορά.

## Προετοιμασία των ρούχων

Βεβαιωθείτε ότι τα ρούχα που πρόκειται να στεγνώσετε είναι κατάλληλα για στέγνωμα σε περιστροφικό στεγνωτήριο, όπως αυτό υποδεικνύεται από τα σύμβολα φροντίδας σε κάθε είδος. Ελέγχετε ότι όλα τα κουμπιά είναι κουμπωμένα και οι τοπές είναι άδειες. Γυρίστε τα ρούχα το μέσα έξω. Τοποθετήστε τα ρούχα στο τύμπανο χωρίς να τα πιέσετε, για να μη μπερδευτούν.

## Μη στεγνώνετε στο στεγνωτήριο:

Ρούχα από μετάξι, νάιλον κάλτσες, ρούχα με κεντήματα, υφάσματα με μεταλλικά διακοσμητικά, ρούχα με τελειώματα από PVC ή δέρμα.

**⚠ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Μην τοποθετείτε στο στεγνωτήριο ρούχα που έχετε προεργαστεί με υγρά για στεγνό καθάρισμα ή ρούχα από λάτεξ (κινδυνος φωτιάς ή έκρηξης).

Κατά τα τελευταία 15 λεπτά του κύκλου εισέρχεται κρύος αέρας στον κάδο.

## Εξοικονόμηση ενέργειας

Τοποθετείτε στο περιστροφικό στεγνωτήριο μόνο ρούχα που έχουν στυφτεί καλά με το χέρι ή στο πλυντήριο. Όσο πιο στεγνά είναι τα ρούχα, τόσο μικρότερος είναι ο χρόνος στεγνώματος και έτσι εξοικονομείται ηλεκτρική ενέργεια.

### ΠΑΝΤΑ

- Προσπαθείτε να στεγνώνετε το μέγιστο φορτίο ρούχων. Έτσι εξοικονομείτε χρόνο και ρεύμα.
- Πριν από κάθε κύκλο στεγνώματος ελέγχετε ότι το φίλτρο είναι καθαρό.

### ΠΟΤΕ

- Μην υπερβείτε το μέγιστο βάρος. Έτσι γίνεται σπατάλη χρόνου και ρεύματος.
- Μη φορτώστε στο στεγνωτήριο είδη πόσο υγρά που στάζουν. Έτσι μπορεί να προκληθεί ζημιά στη συσκευή.

## Ταξινομήστε το φορτίο ως εξής

• Κατά σύμβολα φροντίδας  
Αυτά μπορείτε να τα βρείτε στο κολάρο ή σε εσωτερική ραφή:

 Κατάλληλο για στέγνωμα σε περιστροφικό στεγνωτήριο.

 Στέγνωμα σε περιστροφικό στεγνωτήριο σε υψηλή θερμοκρασία.

 Στέγνωμα σε περιστροφικό στεγνωτήριο μόνο σε χαμηλή θερμοκρασία.

 Μην το στεγνώνετε σε περιστροφικό στεγνωτήριο.

Αν ένα είδος δεν έχει επικέτα φροντίδας, πρέπει να θεωρηθεί ότι δεν είναι κατάλληλο για περιστροφικό στεγνωμάτων.

• Κατά ποσότητα και πάχος

Όταν το φορτίο είναι μεγαλύτερο από τη δυναμικότητα του στεγνωτηρίου, χωρίζετε τα ρούχα ανάλογα με το πάχος (π.χ. πετσέτες από λεπτή εσώρουχα).

• Κατά τύπο υφάσματος

Βαμβακέρα / λευκά: Πετσέτες, βαμβακερά ζέρσεϊ, λευκά ειδή.

Συνθετικά: Μπλούζες, πουκάμισα, φόρμες κλπ. από πολυεστέρα ή πολυαμίδιο, καθώς και μικτές ίνες βαμβάκι/ συνθετικές.

 Μην υπερφορτώνετε το τύμπανο. Τα μεγάλα είδη (π.χ. υπνόσακοι, παπλώματα) όταν είναι υγρά μπορεί να υπερβούν το μέγιστο επιπρεπόμενο φορτίο.

## 4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΕΝΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

### Καθαρισμός του στεγνωτηρίου

• Καθαρίζετε το φίλτρο και αδειάζετε το δοχείο νερού μετά από κάθε κύκλο στεγνώματος.

• Καθαρίζετε σε τακτά χρονικά διαστήματα το συμπτυκνωτή.

• Μετά από κάθε περίοδο χρήσης, σκουπίζετε το εσωτερικό του τυμπάνου και αφήνετε την πόρτα ανοικτή για λίγο για να επιπρατεί κυκλοφορία του αέρα για στεγνώση.

• Σκουπίζετε το εξωτερικό της συσκευής και την πόρτα με ένα απαλό πανί.

• ΜΗ χρησιμοποιείτε σφουγγάρια, είδη καθαρισμού ή καθαριστικές ουσίες που χαράζουν.

• Για να αποφύγετε το μάγκωμα της πόρτας ή τη συσσώρευση χνουδιών, καθαρίζετε το εσωτερικό της πόρτας & το λάστιχο με ένα υγρό πανί μετά από κάθε πρόγραμμα στεγνώματος.

 Για τις ηλεκτρικές ρυθμοφορίες της συσκευής συμβούλευτείτε την πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών που βρίσκεται στο μπροστινό μέρος του κάδου του στεγνωτηρίου (με την πόρτα ανοιχτή).

 ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Πάντα να απενεργοποιείτε τη συσκευή και να απομακρύνετε το βύσμα από την παροχή ρεύματος προτού ξεκινήσετε τον καθαρισμό της.

 Για τις ηλεκτρικές πληροφορίες της συσκευής συμβούλευτείτε την πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών που βρίσκεται στο μπροστινό μέρος του κάδου του στεγνωτηρίου (με την πόρτα ανοιχτή).

## 5. δοχείο νερού

Κατά την διάρκεια του κύκλου το νερό απομακρύνεται από τα ρούχα και συγκεντρώνεται σε ένα δοχείο που βρίσκεται στην εσωτερική πλευρά της πόρτας της συσκευής.

Όταν το Έξι δοχείο γεμίσει στον πίνακα με τα χειριστήρια ανάβει μια λυχνία ειδοποιώντας ότι το δοχείο ΠΡΕΠΕΙ να το αδειάσετε Σκόπιμο είναι να αδειάζετε το δοχείο μετά από κάθε κύκλο στεγνώματος.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Κατά τους πρώτους κύκλους λειτουργίας το νερό που συγκεντρώνεται στο δοχείο είναι λιγότερο γιατί γεμίζει το εσωτερικό ρεζερβουάρ.

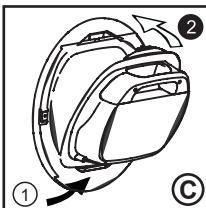
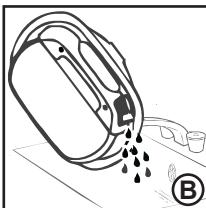
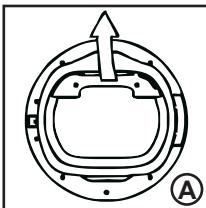
### Για να αφαιρέσετε το δοχείο νερού από την πόρτα

1. Απομακρύνετε με ήπιες κινήσεις τη δεξαμενή νερού κρατώντας την από τη λαβή της. (Α) Όταν η δεξαμενή νερού είναι γεμάτη ζυγίζει περίπου 6 κιλά.

2. Γείρετε τη δεξαμενή νερού για να αδειάσετε το νερό από το στόμιο. (Β) Όταν η δεξαμενή έχει α δ ε ι ά σ ε ι , επανατοποθετήστε τη δεξαμενή στη θέση της σύμφωνα με την εικόνα. (C) Ξεκινήστε από τη βάση της δεξαμενής (1) και έπειτα πιέστε απαλά το επάνω μέρος για να κουμπώσει στη σωστή θέση (2).

3. Πατήστε το κουμπί για να επανεκκινήσετε τον κύκλο.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν κοντά στη συσκευή υπάρχει ένα σιφόνι αποχέτευσης μπορείτε με την βοήθεια του κιτ να διοχετεύσετε μόνιμα το νερό στο δίκτυο αποχέτευσης. Με αυτό το τρόπο θα απαλλαγείτε από την υποχρέωση αδειάσματος του δοχείου.

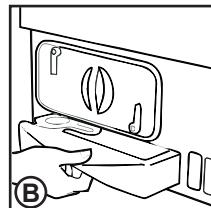


### Για να αφαιρέσετε το δοχείο νερού από το κάτω μέρος

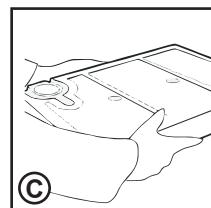
1. Τραβήξτε απαλά το κάτω μέρος της πλάκας για να ξεκολλήσετε από το στεγνωτήριο. Στη συνέχεια, το άνω τμήμα μπορεί να αποσυνδεθεί, επιτρέποντας την πλήρη απομάκρυνση της πλακέτας. (ΕΝΑ)



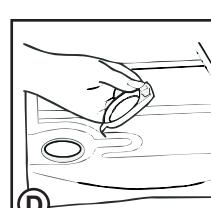
2. Τραβήξτε σταθερά τη χειρολαβή και σύρετε το δοχείο νερού από το στεγνωτήριο. (ΣΙ) Υποστηρίξτε το δοχείο με τα δύο χέρια. (Γ) Όταν γεμίσει, το δοχείο νερού θα ζυγίζει περίπου 4 κιλά.



3. Ανοίξτε το καπάκι που βρίσκεται στην κορυφή του δοχείου και αδειάστε το νερό (D)



4. Επανατοποθετήστε το καπάκι και σύρετε το δοχείο νερού στη θέση του. (ΡΕ)  
Α Κ Ο Υ Σ Τ Ε Σ Τ Ο ΠΛΑΙΣΙΟ.



5. Επανατοποθετήστε ξανά την πλάκα κ τ υ πή μ α τ ο σ τοποθετώντας τους μεντεσέδες στο επάνω μέρος και "κουμπώντας" τους κάτω κλίπς στη θέση τους.

## 6. ΠΟΡΤΑ ΚΑΙ ΦΙΛΤΡΟ

Τραβήξτε τη λαβή για να ανοίξετε την πόρτα.

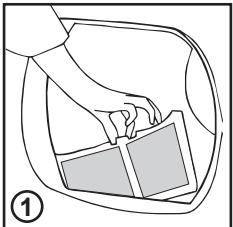
Για να ξεκινήσει πάλι το στεγνωτήριο, κλείστε την πόρτα και πιέστε το κουμπί Έναρξη/Παύση. ▷▷

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!** Όταν το στεγνωτήριο λειτουργεί ο κάδος και η πόρτα μπορεί να είναι ΠΟΛΥ ΖΕΣΤΑ.

### Φίλτρο

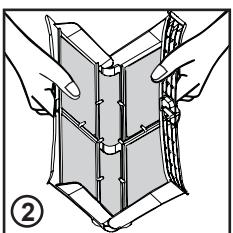
**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Για να διατηρήσετε την αποδοτικότητα του στεγνωτηρίου ελέγχετε ότι το φίλτρο χνουδιού είναι καθαρό πριν από κάθε κύκλο στεγνώματος.

1. Τραβήξτε το φίλτρο προς τα πάνω.



2. Ανοίξτε το φίλτρο όπως δείχνει η εικόνα.

3. Αφαιρέστε απαλά ίνες και χνούδι με μαλακή βούρτσα ή τα δάκτυλά σας.



4. Κουμπώστε πάλι το φίλτρο και πιέστε το στη θέση του.

### Ενδ. λυχνία Φροντίδα φίλτρου

**🌐** Ανάβει όταν το φίλτρο χρειάζεται καθάρισμα.

Αν τα ρούχα δεν στεγνώνουν, ελέγχετε μήπως υπάρχει απόφραξη στο φίλτρο.

**⚠ ΕΑΝ ΚΑΘΑΡΙΣΕΤΕ ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΕ ΝΕΡΟ, ΘΥΜΗΘΕΙΤΕ ΝΑ ΤΟ ΣΤΕΓΝΩΣΕΤΕ**

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!** Εάν ανοίξετε την πόρτα στα μισά του κύκλου, προτού να έχει ολοκληρωθεί ο κύκλος ψύξης, η λαβή της πόρτας μπορεί να είναι καΐει. Να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί όταν επιχειρείτε να αδειάσετε τη δεξαμενή νερού κατά τη διάρκεια λειτουργίας του κύκλου.

### Για να αφαιρέσετε το συμπυκνωτή

1. Α φαίρεστε την προστατευτική πλάκα βάσης



2. Περιστρέψτε τους δύο μοχλούς ασφάλισης αριστερόστροφα και τραβήξτε έξω το συμπυκνωτή.



3. Τραβήξτε έξω τη μονάδα συμπυκνωτή.



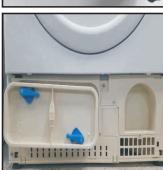
4. Αφαιρέστε απαλά σκόνη ή χνούδι με ένα πανί και κατόπιν πλύνετε τη μονάδα κρατώντας την κάτω από τρεχούμενο νερό βρύσης ώστε το νερό να περνά ανάμεσα στις πλάκες για να αφαιρεθεί τυχόν σκόνη ή χνούδι.



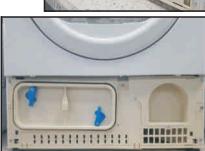
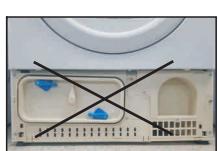
5. Μετά τον καθαρισμό, ελέγχετε τη θέση φλάντζα. Αν δεν είναι σωστά ευθυγραμμισμένες, Ρυθμίστε τη φλάντζα για να ταιριάζει στην υποδοχή.



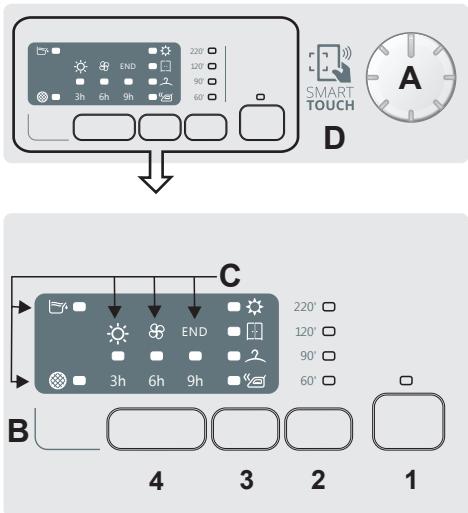
6. Τοποθετήστε πάλι το συμπυκνωτή στη θέση της εξασφαλίζοντας ότι έχει μπει σωστά (όπως δείχνει το βέλος) και έχει σπρωχτεί σταθερά στη θέση του. Ασφαλίστε τους δύο μοχλούς περιστρέφοντας δεξιόστροφα. Μέχρι το κάτω μέρος του συμπυκνωτή να εφαρμόσει.



7. Τοποθετήστε πάλι την προστατευτική πλάκα βάσης.



## 7. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΕΣ ΛΥΧΝΙΕΣ



### A-Επιλογέας Κύκλων -

Περιστρέφοντας τον επιλογέα και από τις δύο κατευθύνσεις, είναι εφικτό να επιλέξετε πρόγραμμα στεγνώματος. Για να ακυρώσετε τις επιλογές ή για να σβήσετε το στεγνωτήριο, περιστρέψτε το διακόπτη στη θέση OFF.

### B-Κουμπιά -

#### 1. Εναρξη-Παύση

Για να εκκινήσετε ή/και να διακόψετε τον επιλεγμένο κύκλο.

#### 2. Επιλογή διάρκειας κύκλου-

Μπορείτε να αλλάξετε από ένα αυτόματο κύκλο σε έναν προγραμματισμένο έως και 3 λεπτά αφότου έχει ξεκινήσει ο κύκλος στεγνώματος.

Εάν μετά από αυτή την ενέργεια επιθυμείτε να επαναφέρετε το αυτόματο πρόγραμμα στεγνώματος, προσπαθήστε να απενεργοποιήσετε το στεγνωτήριο.

Σε περίπτωση ασυμβατότητας, όλες οι ενδείξεις LED της συσκευής θα αναβοσβήσουν γρήγορα 3 φορές. Прогресивното налягане увелечава времето в интервали от 10 минути.

### 3. Επιλογή επιπέδου στεγνώματος -

Σας επιπρέπει να ρυθμίσετε το επιπέδο στεγνώματος: μπορείτε να αλλάξετε την επιλογή σας έως και 5 λεπτά αφότου έχει ξεκινήσει ο κύκλος.

**» - Ετοιμα για Σιδέρωμα:** Αφήνετε τα ρούχα ελαφρώς, νωπά ώστε να είναι πιο εύκολο το σιδέρωμά τους.

**△ - Στέγνωμα για Κρέμασμα:** Αφήνετε τα ρούχα έτοιμα για να τα κρεμάσετε στην ντουλάπα.

**■ - Στέγνωμα για Αποθήκευση:** Μπορείτε να αποθηκεύσετε τα ρούχα στην ντουλάπα αμέσως αφού στεγνώσουν.

**★ - Εξαιρετικά Στεγνά:** για να στεγνώσετε εντελώς τα ρούχα σας. Ιδανικό όταν έχετε πλήρες φορτίο.

Αυτή η συσκευή διαθέτει Λειτουργία Ρυθμιστή Στεγνώματος. Στους αυτόματους κύκλους, για κάθε επίπεδο στεγνώματος που προηγείται από το επόμενο που έχετε επιλέξει, η αντίστοιχη λυχνία θα φωτίζει δείχνοντας σας το βαθμό στεγνώματος που έχει επιτευχθεί στον κάδο τη δεδομένη στιγμή.

### 4. Καθυστέρηση Έναρξης -

Για να μεταθέσετε την έναρξη του προγράμματος σε 3Ω, 6Ω ή 9Ω. Ανοίξτε την πόρτα με ρύθμιση καθυστέρησης έναρξης, αφού ζανακλείστε την πόρτα, πατήστε το κουμπί εκκίνησης για να συνεχίσει η αντίστροφη μέτρηση.

### C-Led

**Δεξαμενή νερού** - Φωτίζει όταν είναι απαραίτητο να αδειάσετε τη δεξαμενή νερού.

**Καθάρισμα Φίλτρων** - Φωτίζει όταν είναι απαραίτητο να καθαρίσετε τα φίλτρα της συσκευής (το φίλτρο στην πόρτα και το φίλτρο στη βάση της συσκευής)

Αυτές οι ενδείξεις ελέγχου φωτίζουν ανάλογα με τη φάση στην οποία βρίσκεται η διαδικασία στεγνώματος:

**-ΣΤΕΓΝΩΜΑ:** φωτίζει όταν ο κύκλος στεγνώματος βρίσκεται σε εξέλιξη

**-** φωτίζει όταν ο κύκλος βρίσκεται στη διαδικασία ψύξης.

- φωτίζει όταν ο κύκλος στεγνώματος έχει ολοκληρωθεί.

**D- Περιοχή SMART TOUCH** - εάν πατήσετε το κουμπί START/PAUSE (ΕΝΑΡΞΗ/ΠΑΥΣΗ) ενώ έχετε γυρίσει τον επιλογέα στη θέση Touch, θα μπορείτε να λειτουργήσετε έναν κύκλο πλύσης που είχατε κατεβάσει στο παρελθόν (για να κατεβάσετε κύκλους από την Εφαρμογή συμβουλευτείτε τη σχετική ενότητα στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης).



APPAREL CARE

ετις οδηγίες τις επικέτας τουρούχου και τις οδηγίες του κατασκευαστή αυτού του στεγνωτήριου. .M1524  
Στο Ηνωμένο Βασίλειο, Ιρλανδία, Honk Kong και Ινδία το εμπορικό σήμα Woolmark είναι éva Certification trade mark.

## Μέγιστο βάρος στεγνώματος

<b>ΣΤΕΓΝΩΜΑ BAMBAKERA</b>	<b>Μέγιστη δυνατή Χωρητικότητα</b>
<b>Συνθετικά ή Ευαίσθητα</b>	<b>Max.4 Kg</b>

## Οδηγός στεγνώματος

Ο σταυτάρ κύκλος (ο οποίος είναι μαρκαρισμένος με το εικονίδιο ΡΟΥΧΑ ΠΟΥ ΔΕΝ ΣΙΔΕΡΩΝΟΝΤΑΙ) είναι ο πιο αποδοτικός ενεργειακά και ο πιο κατάλληλος για το στέγνωμα βρεγμένου βαμβακερού φορτίου.

Ο πίνακας στην τελευταία σελίδα δείχνει τις προσεγγιστικές διάρκειες και καταναλώσεις των κυρίων προγραμμάτων στεγνώματος.

Τεχνικές προδιαγραφές

<b>Χωρητικότητα τυμπάνου</b>	<b>115</b>
<b>Μέγιστο φορτίο</b>	<b>Δείτε ενεργειακή ετικέτα</b>
<b>Υψος</b>	<b>85 εκ</b>
<b>Πλάτος</b>	<b>60 εκ</b>
<b>Βάθος</b>	<b>60 εκ</b>
<b>Κατηγορία ενεργειακής σήμανσης</b>	<b>Δείτε ενεργειακή ετικέτα</b>
 Η κατανάλωση ισχύος "εκτός λειπουργίας"	<b>0,40 W</b>
 Η κατανάλωση ισχύος "που παραμένουν στην κατάσταση λειπουργίας"	<b>0,75 W</b>

## Πληροφορίες Εργαστηριακών Δοκιμών

## EN 61121 Πρόγραμμα για Χρήση

- ΣΤΕΓΝΩΜΑ BAMBAKERA -□BAMBAKERA Ή □ 
  - ΣΙΔΕΡΩΜΑ BAMBAKERA -BAMBAKERA Ή ΛΕΥΚΑ 
  - ΥΦΑΣΜΑ EASY-CARE -ΕΥΑΙΣΘΗΤΑ Η ΣΥΝΘΕΤΙΚΑ

**⚠ Η πραγματική διάρκεια του κύκλου στεγνώματος εξαρτάται από το αρχικό επίπεδο υγρασίας του φορτίου -το οποίο προκύπτει από την ταχύτητα στροφών που είχατε επιλέξει- από τον τύπο και το είδος του φορτίου, από το πόσο καθαρά είναι τα φίλτρα και από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος.**

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Ανοίξτε την πόρτα και τοποθετήστε τα ρούχα στο τύμπανο. Βεβαιωθείτε ότι τα ενδύματα δεν εμποδίζουν το κλείσιμο της πόρτας.
  2. Κλείστε απαλά την πόρτα σπρώχνοντάς την αργά έως ότου ακουστεί ο ήχος κλεισμάτος 'ΚΛΙΚ'.
  3. Περιστρέψτε τον περιστροφικό Επιλογέα προγράμματος για να επιλέξετε το απαιτούμενο πρόγραμμα στεγνώματος (βλ. Οδηγό προγραμμάτων).
  4. Πιέστε το κουμπί 'Έναρξη/Παύση'. Το στεγνωτήριο θα ξεκινήσει αυτόματα και θα είναι σταθερά αναμμένη η ενδεικτική λυχνία DRY.
  5. Αν στη διάρκεια του προγράμματος ανοίξετε την πόρτα για να ελέγξετε τα ρούχα, πρέπει να πατήσετε 'Έναρξη/Παύση' για να αρχίσει πάλι το στέγνωμα αφού κλείσει η πόρτα.
  6. Όταν ο κύκλος πλησιάζει το τέλος του, η συσκευή θα εισέλθει σε φάση ψύξης και τα ρούχα θα περιστρέφονται σε κρύο αέρα ώστε να κρυώσουν.
  7. Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, θα ανάψει η ενδεικτική λυχνία END.
  8. Μετά την ολοκλήρωση του κύκλου, το τύμπανο θα περιστρέφεται διακοπτόμενα για να ελαχιστοποιηθεί το τσαλάκωμα. Αυτό θα συνεχιστεί έως ότου απενεργοποιηθεί η συσκευή ή ανοιχτεί η πόρτα.



**⚠** Μην ανοίγετε την πόρτα κατά τη διάρκεια των αυτόματων προγραμμάτων προκειμένου να εξασφαλίσετε το σωστό στέγνωμα του φορτίου.

## 8. ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

Πρόγραμμα	Ιδανικό για	CAPACITY (kg)	DRYING TIME (min)
<b>Super Easy</b> 	Η ιδανική λύση για να στεγνώσετε φορτία με μικτά υφάσματα και να μειώσετε το τσαλάκωμά τους. Τα ρούχα διατηρούν το κατάλληλο επίπεδο υγρασίας ώστε να εξασφαλίσετε το εύκολο σίδερωμα τους. Συνιστάται να τινάξετε τα υφάσματα πριν από την ποτοθετήση στο στεγνωτήριο.	<b>2</b>	*
	Οικολογικό Πρόγραμμα για προσαρμοσμένο Στέγνωμα (στέγνωμα για κρέμασμα) Το πιο αποδοτικό πρόγραμμα όσον αφορά την κατανάλωση ενέργειας. Κατάλληλο για βαμβακέρα και λινά.	<b>5</b>	*
	Ο κατάλληλος κύκλος για να στεγνώσετε βαμβακέρα, σπόγγους και πετσέτες.	<b>Full</b>	*
<b>Mix &amp; Dry</b>	Για να στεγνώσετε μαζί διαφορετικούς τύπους υφασμάτων όπως βαμβακέρα, λινά, μικτά και συνθετικά.	<b>4</b>	*
	Για να στεγνώσετε ευαίσθητα και συνθετικά υφάσματα που χρειάζονται προσεκτική και ειδική μεταχείριση.	<b>4</b>	*
	Αυτός ο κύκλος έχει σχεδιαστεί για να στεγνώσετε πουκάμισα χωρίς να τσαλακωθούν πολύ και να μπερδευτούν, χάρη στην ειδική κίνηση του τύμπανου. Συνιστάται να απομακρύνετε τα ρούχα από το στεγνωτήριο μάεσως μόλις ολοκληρωθεί ο κύκλος.	<b>2.5</b>	*
	Ένας ήπιος κύκλος πλύσης ειδικός για να στεγνώσετε σκούρα ή χρωματιστά βαμβακέρα ή συνθετικά ρούχα.	<b>4</b>	*
	Αυτός ο κύκλος είναι ιδανικός για μωρούδιακα ρούχα όταν θέλετε να εξασφαλίσετε ένα υψηλό επίπεδο υγιεινής.	<b>4</b>	<b>150'</b>
	Κατάλληλος κύκλος για να στεγνώσετε ομοιόμορφα τζιν υφάσματα και παντελόνια. Συνιστάται να γυρίσετε τα ρούχα από την ανάποδη προτού τα ποτοθετήσετε στο στεγνωτήριο.	<b>4</b>	*
	Κύκλος σχεδιασμένος για τα τεχνικά υφάσματα των αθλητικών ρούχων σας ο οποίος εξασφαλίζει το ήπιο στέγνωμα τους και φροντίζει ώστε να μην συρρικνωθούν και να μην καταστραφούν οι ελαστικές ίνες τους.	<b>4</b>	*
	Μάλιστα ρούχα: το πρόγραμμα μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το στέγνωμα φορτίου έως και 1 κιλό (περίπου 3 πουλόβερ). Προτείνεται να αναστρέψετε όλα τα ρούχα πριν το στέγνωμα. το χρονοδιάγραμμα μπορεί να αλλάξει ανάλογα με το πάχος του φορτίου και την επιλογή στροφών στυσίματος κατά την πλύση. Στο τέλος του κύκλου, τα ρούχα είναι έτοιμα να φορεθούν, αλλά εάν είναι πιο βαριά, τα άκρα τους μπορεί να είναι λίγο υγρά: προτείνεται για να τα στεγνώνετε φυσικά. Προτείνεται να ξεφορτώνετε τα ρούχα στο τέλος του κύκλου. Προσοχή: Η διάδικτασία αλλοίωσης του μαλλιού είναι μη αναστρέψιμη. Παρακαλώ να στεγνώνετε αποκλειστικά και μόνο, ρούχα με το σύμβολο για στέγνωμα ("οκ tumble"). Αυτό το πρόγραμμα δεν ενδείκνυται για ακρυλικά ρούχα.	<b>1</b>	<b>70'</b>
	Ιδανικός κύκλος για να στεγνώσετε γρήγορα φορτία έως 2 κιλά. Συνιστάται το στύψιμο σε πολλές στροφές πριν από την εκκινήση του κύκλου στεγνώματος.	<b>1</b>	*
	Είναι ένας κύκλος ζεστού αέρα που απαλύνει τα τσαλακώματα και τις ζάρες στα ρούχα σας σε μόλις 12 λεπτά.	<b>2.5</b>	<b>12'</b>
	Ιδανικός κύκλος για να απομακρύνετε άσχημες μυρωδιές από τα υφάσματα και να απαλύνετε τις ζάρες.	<b>2.5</b>	*
<b>Smart Touch</b> 	Προσαρμοζόμενη ρύθμιση του επιλογέα που πρέπει να επιλέξετε για να αλληλεπιδρά η συσκευή με το smartphone και για να κατεβάσετε προγράμματα (δείτε ειδική ενότητα). Η εργοστασιακή εγκατάσταση προβλέπεται ως προεπιλεγμένο πρόγραμμα το Αυτόματο Καθαρισμός, το οποίο προορίζεται για την απολύμανση της συσκευής και για τη παράταση ζωής του πλυντηρίου ρούχων.		

\*Η πραγματική διάρκεια του κύκλου στεγνώματος εξαρτάται από το αρχικό επίπεδο υγρασίας του φορτίου - το οποίο προκύπτει από την ταχύτητα στροφών που έχατε επιλέξει- από τον τύπο και το είδος του φορτίου, από το πόσο καθαρά είναι τα φίλτρα και από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος.

## SMART TOUCH

Αυτή η συσκευή είναι εξοπλισμένη με την τεχνολογία **Smart Touch** (**Έξυπνη αφή**) που επιτρέπει, μέσω εφαρμογής, την αλληλεπίδραση με smartphones που βασίζονται στο λειτουργικό σύστημα Android και είναι εξοπλισμένα με τεχνολογία NFC (Near Field Communication).

- Κατεβάστε στο δικό σας smartphone την εφαρμογή **Candy simply-Fi**.

Η εφαρμογή Candy simply-Fi είναι διαθέσιμη για τις συσκευές με λειτουργικό σύστημα Android και iOS, τόσο για τις ταμπλέτες όσο και για τα smartphones. Ωστόσο, μπορείτε να αλληλεπιδράστε με τη συσκευή και να επωφεληθείτε από τις δυνατότητες που προσφέρει η λειτουργεία Smart Touch μόνο με τα smartphones με λειτουργικό σύστημα Android εξοπλισμένα με τεχνολογία NFC, σύμφωνα με το ακόλουθο λειτουργικό σύστημα:

Android smartphone με τεχνολογία NFC	Αλληλεπίδραση με τη συσκευή + περιεχόμενα
Android smartphone χωρίς τεχνολογία NFC	Μόνο περιεχόμενα
Android Tablet	Μόνο περιεχόμενα
Apple iPhone	Μόνο περιεχόμενα
Apple iPad	Μόνο περιεχόμενα

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Οι κύριες λειτουργίες που είναι διαθέσιμες με τη χρήση της εφαρμογής είναι:

- **Φωνητικός Βοηθός** – Ένας οδηγός για να επιλέξετε τον ιδανικό κύκλο μόνο με τρεις φωνητικές εντολές (ρούχα / υφάσματα, χρώμα, επίπεδο λεκέ).
- **Κύκλοι** – Για να κατεβάστε και να εκκινήστε νέα προγράμματα πλύσης.

• **Έξυπνη Φροντίδα** – Smart Check-up και Αυτόματος Καθαρισμός και ο οδηγός αντιμετώπισης προβλημάτων.

• **Τα στατιστικά μου** – Στατιστικά στοιχεία πλυσίματος και συμβουλές για την αποτελεσματικότερη χρήση της συσκευής.

**Δείτε όλες τις λεπτομέρειες των λειτουργιών Smart Touch κάνοντας περιήγηση στην εφαρμογή σε λειτουργία DEMO ή δείτε την ιστοσελίδα:  
[www.candysmarttouch.com](http://www.candysmarttouch.com)**

## ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ SMART TOUCH

### ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ – Εγγραφή της συσκευής

Μπείτε στο μενού "Ρυθμίσεις" του Android smartphone σας και ενεργοποιήστε τη λειτουργία NFC μέσα στο μενού "Ασύρματο και δίκτυα".

**Ανάλογα με το μοντέλο του smartphone και την έκδοση OS του Android, η διαδικασία της ενεργοποίησης του NFC μπορεί να είναι διαφέρει. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του smartphone.**

• Για να ενεργοποιήστε τον αισθητήρα στην πρόσωψη, γυρίστε τον διακόπτη στη θέση **Smart Touch**.

• Ανοίξτε την εφαρμογή, δημιουργήστε το προφίλ του χρήστη και καταχωρήστε τη συσκευή ακολουθώντας τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη του τηλεφώνου ή τον "Γρηγορες Οδηγιες" που συνοδεύει τη συσκευή.

**Περισσότερες πληροφορίες, F.A.Q. και βίντεο για μια εύκολη εγγραφή είναι διαθέσιμα στην ιστοσελίδα:  
[www.candysmarttouch.com/how-to](http://www.candysmarttouch.com/how-to)**

## ΕΠΟΜΕΝΗ ΦΟΡΑ - Η τακτική χρήση

- Κάθε φορά που θέλετε να διαχειριστείτε το μηχάνημα μέσω της εφαρμογής, πρέπει πρώτα να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία **Smart Touch** γυρίζοντας το κουμπί στην αντίστοιχη θέση.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε ξεκλειδώσει την οθόνη του τηλεφώνου (από κατάσταση αναμονής) και ότι έχετε ενεργοποιήσει την λειτουργικότητα NFC αλλιώς, ακολουθήστε τα βήματα που αναφέρθηκαν προηγουμένως.
- Αν θέλετε να ξεκινήσετε ένα κύκλο πλύσης, φορτώστε το πλυντήριο, βάλτε απορρυπαντικό και κλείστε την πόρτα.
- Επιλέξτε την επιθυμητή λειτουργία στην εφαρμογή (π.χ.: εκκίνηση ενός προγράμματος, κύκλος Smart Check-up, ενημέρωση στατιστικών στοιχείων, κ.λπ....).
- Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη του τηλεφώνου, **ΚΡΑΤΩΝΤΑΣ ΤΟ ΠΑΝΩ** στο λογότυπο **Smart Touch** που βρίσκεται στην πρόσωψη, όταν σας ζητηθεί από την εφαρμογή.



### NOTES:

Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στο τηλέφωνο, πλησιάζοντας πιο κοντά στο λογότυπο **Smart Touch**, στην πρόσωψη της συσκευής, όταν αυτό ζητηθεί. Τοποθετήστε το smartphone σας, έτσι ώστε η κεραία NFC του, να συμπίπτει με τη θέση του λογότυπου **Smart Touch** της συσκευής (δείτε την εικόνα πιο κάτω).



Αν δεν γνωρίζετε την θέση της NFC κεραίας, μετακινήστε ελαφρώς το τηλέφωνο σε μια κυκλική τροχία πάνω από το λογότυπο **Smart Touch** μέχρι η εφαρμογή να σας επιβεβαιώσει την σύνδεση. Για να είναι επιτυχής η μεταφορά δεδομένων, είναι σημαντικό να **ΚΡΑΤΗΣΕΤΕ ΤΟ ΤΗΛΕΦΟΝΟ ΠΑΝΩ ΣΤΗΝ ΠΡΟΣΩΨΗ ΓΙΑ ΛΙΓΑ ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ ΠΟΥ ΔΙΑΡΚΕΙ Η ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΜΕΤΑΔΟΣΗΣ**. Ένα μήνυμα στην συσκευή θα σας ενημερώσει για την ολοκλήρωση της διαδικασίας και θα σας ειδοποιήσει όταν είναι κατάλληλη στιγμή να απομακρύνετε το τηλέφωνο σας.

Το χονδρό κάλυμμα ή μεταλλικά αυτοκόλλητα στο smartphone σας, θα μπορούσαν να επηρεάσουν ή να αποτρέψουν τη μετάδοση δεδομένων μεταξύ του υπολογιστή και του τηλεφώνου.

Εάν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε τα.

Η αντικατάσταση ορισμένων εξαρτημάτων του τηλεφώνου (π.χ. κάλυμμα, μπαταρία κλπ) με μη αυθεντικά, μπορεί να συντελέσει στην απομάκρυνση της κεραίας NFC, εμποδίζοντας την πλήρη χρήση της εφαρμογής.

Η διαχείριση και ο έλεγχος της συσκευής μέσω της εφαρμογής είναι εφικτή μόνο από κοντά: ως εκ τούτου, δεν είναι εφικτό να εκτελεστούν απομακρυσμένα λειτουργίες (π.χ.: από ένα άλλο δωμάτιο ή έξω από το σπίτι).

## БЕЗЖИЧНИ ПАРАМЕТРИ

Параметър	Specifications
Безжичен Стандарт	ISO/IEC 14443 Type A и NFC Forum Type 4
Честотна лента	13,553-13,567 MHz (честота 13,560 MHz)
Граници на магнитното поле	< 42dBμA/m (на 10 метра)

С това Candy Hoover Group ООД декларира че този уред маркиран с в съответствие с основните изисквания на директивата 2014/53/EU.  
За да получите копие от декларацията за съответствие, моля, свържете се с производителя на адрес:  
[www.candy-group.com](http://www.candy-group.com)

## 9. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

### ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΜΟΝΤΕΛΑ SMART TOUCH.

Χάρη στον κύκλο Smart Check-up της εφαρμογής Candy simply-Fi, μπορείτε να ελέγξετε ανά πάσα στιγμή τη σωστή λειτουργία του πλυντηρίου σας. Χρειάζεται μόνο ένα smartphone Android με τεχνολογία NFC. Περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να βρείτε στην εφαρμογή. Αν στην οθόνη της συσκευής εμφανίζεται ένα σφάλμα (μέσω κωδικού ή αν αναβοστήνει κάποιο LED), θα πρέπει να ενεργοποιήσετε την εφαρμογή και να φέρετε κοντά το Android smartphone σας, με το NFC στο λογότυπο Smart Touch. Ο οδηγός θα ξεκινήσει για να λύσει το πρόβλημα.

### Ποια μπορεί να είναι η αιτία για...

Προβλήματα που μπορείτε να διορθώσετε μόνοι σας

Πριν καλέσετε την υπηρεσία Σέρβις της GIAS για τεχνικές συμβουλές, ελέγξτε όλη την παρακάτω λίστα ελέγχου. Θα χρεωθείτε αν βρεθεί ότι η συσκευή λειτουργεί ή έχει εγκατασταθεί ή χρησιμοποιείται λανθασμένα. Αν το πρόβλημα επιμένει μετά την ολοκλήρωση των συνιστώμενων ελέγχων, καλέστε την υπηρεσία Σέρβις της GIAS. Ισως να μπορέσουν να σας βοηθήσουν μέσω τηλεφώνου.

Πολύ μεγάλος χρόνος στεγνώματος/ ρούχα όχι εντελώς στεγνά...

- Έχετε επιλέξει σωστό χρόνο/ πρόγραμμα στεγνώματος;
- Μήπως τα ρούχα ήταν πολύ βρεγμένα; Στύπτηκαν τα ρούχα καλά με το χέρι ή σε πλυντήριο;
- Μήπως το φίλτρο χρειάζεται καθαρισμό;
- Μήπως υπερφορτώθηκε το στεγνωτήριο;

Το στεγνωτήριο δεν λειτουργεί...

- Υπάρχει κανονική παροχή ρεύματος προς το στεγνωτήριο; Ελέγξτε με χρήση άλλης συσκευής όπως επιπρατέζου φωτιστικού.
- Έχει συνδεθεί σωστά το φίς στην παροχή ρεύματος δικτύου;
- Μήπως υπάρχει διακοπή ρεύματος;
- Μήπως έχει καεί η ασφάλεια;
- Είναι καλά κλεισμένη η πόρτα;
- Έχει ενεργοποιηθεί το στεγνωτήριο, τόσο στην παροχή ρεύματος όσο και στο μηχάνημα;
- Έχει επιλεγεί ο χρόνος στεγνώματος ή το πρόγραμμα;
- Έχει ενεργοποιηθεί πάλι η συσκευή μετά το άνοιγμα της πόρτας;

ο στεγνωτήριο κάνει θόρυβο...

- Απενεργοποιήστε το στεγνωτήριο και απευθυνθείτε στην υπηρεσία Σέρβις της GIAS για συμβουλές.  
Η ενδεικτική λυχνία **Φροντίδα φίλτρου** είναι αναμμένη...
- Μήπως το φίλτρο χρειάζεται καθαρισμό;  
Η ενδεικτική λυχνία **Άδειασμα νερού** είναι αναμμένη...
- Μήπως το δοχείο νερού χρειάζεται

### ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ

Αν εξακολουθεί να υπάρχει πρόβλημα με το στεγνωτήριό σας μετά την ολοκλήρωση όλων των συνιστώμενων ελέγχων, καλέστε την υπηρεσία Σέρβις της GIAS για συμβουλές. Ισως να μπορούν να σας βοηθήσουν μέσω τηλεφώνου ή να κλείσετε κατάλληλο ραντεβού για επισκεψη τεχνικού βάσει των όρων της εγγύησής σας. Ωστόσο, μπορεί να υπάρξει χρέωση αν για τη συσκευή σας ισχύει κάποιο από τα εξής:

- Βρεθεί ότι λειτουργεί κανονικά.
- Δεν έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης.
- Έχει χρησιμοποιηθεί λανθασμένα.

### Ανταλλακτικά

Χρησιμοποιείτε πάντα αυθεντικά ανταλλακτικά, διαθέσιμα απ' ευθείας μέσω της υπηρεσίας Σέρβις της GIAS.

### Υπηρεσία Σέρβις της GIAS

Για σέρβις και επισκευές καλέστε τον τοπικό σας τεχνικό της υπηρεσίας Σέρβις της GIAS.

Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τυπογραφικά σφάλματα στο παρόν εγχειρίδιο. Επίσης ο κατασκευαστής επιφυλάσσεται του δικαιώματός του να επιφέρει κατάλληλες τροποποιήσεις στα προϊόντα του χωρίς την αλλαγή ουσιωδών χαρακτηριστικών.

## Energy

**ENERG**  
енергия · ενέργεια



## Capacity



## Time



	Capacity (kg)		6	7	8	9	10
	Class		B	B	B	B	B
❖ Whites	Energy	kWh	4,44	5,04	5,64	6,24	6,80
	Time	Min.	162	183	204	225	230
田 Whites	Energy	kWh	4,18	4,75	5,31	5,88	6,44
	Time	Min.	141	159	177	199	210
□ Cotton	Energy	kWh	3,70	4,20	4,70	5,20	5,70
	Time	Min.	120	135	150	168	180
□ Cotton ½	Energy	kWh	2,05	2,31	2,56	2,80	3,00
	Time	Min.	74	80	87	96	100
☒ Whites	Energy	kWh	2,96	3,36	3,76	4,16	4,56
	Time	Min.	99	111	123	137	147

	Capacity (kg)		6	7	8	9
	Class		C	C	C	C
❖ Whites	Energy	kWh	4,86	5,46	6,06	6,65
	Time	Min.	176	197	218	230
田 Whites	Energy	kWh	4,58	5,14	5,71	6,26
	Time	Min.	153	171	189	210
□ Cotton	Energy	kWh	4,05	4,55	5,05	5,54
	Time	Min.	130	145	160	180
□ Cotton ½	Energy	kWh	2,26	2,52	2,77	3,01
	Time	Min.	80	85	93	102
☒ Whites	Energy	kWh	3,24	3,64	4,04	4,43
	Time	Min.	107	119	131	147

**CANDY**

40012071